

DOMTAR COUPE DANS LE VIF > 1800 EMPLOIS SUPPRIMÉS

LA PRESSE AFFAIRES PAGE 1



cyberpresse.ca

LA PRESSE

LA MAIN DU DOCTEUR BEAUCHAMP

« C'EST QUOI LE PROBLÈME? LE PROBLÈME, C'EST QUE JE VEUX SOIGNER DU MONDE ET QUE JE NE LE PEUX PAS! »

> LES DÉSIILLUSIONS D'UN CHIRURGIEN QUI EST PASSÉ AU PRIVÉ

UN TEXTE D'YVES BOISVERT PAGES A2 ET A3

PHOTO IVANOH DEMERS, LA PRESSE ©

TOQUÉ DE COLLIERS
ACTUEL PAGE 1

JEAN CHRÉTIEN PERTURBE LA CAMPAGNE DE PAUL MARTIN

L'ancien premier ministre conteste le rapport Gomery en Cour fédérale

CLASSES SURCHARGÉES

Québec a versé 15 millions aux profs en compensation

MARIE ALLARD

Le nombre d'élèves par classe excède si souvent le maximum permis que le ministère de l'Éducation a dû verser 15 millions en compensation aux professeurs en 2003-2004. C'est pratiquement deux fois plus qu'il y a 10 ans, alors que ce montant s'élevait à 8 millions, a appris *La Presse*.

Actuellement en négociations avec Québec, les enseignants demandent de réduire ces maximums.

C'est pour économiser, à la suite des compressions budgétaires de 1996, que les écoles se sont mises à surcharger les classes. « Il est possible que les commissions scolaires aient à ce moment-là choisi de dépasser les maxima des ratios et de payer des compensations, a avancé hier Julie Gosselin, sous-ministre adjointe au ministère de l'Éducation.

> Voir CLASSES en page A12



PHOTO CHRIS WATTIE, REUTERS ©

Paul Martin a connu une journée de campagne électorale en dents de scie. Hier matin, devant la chambre de commerce de Coteau-du-Lac (notre photo), le premier ministre n'était pas peu fier de présenter son candidat vedette dans Vaudreuil-Soulanges, l'astronaute Marc Garneau. Il a d'ailleurs qualifié ce dernier de future « étoile dans le firmament parlementaire ». Mais l'annonce de la contestation judiciaire du rapport Gomery en Cour fédérale de la part de Jean Chrétien est venue assombrir la journée de M. Martin. A lire en page A10, la requête de M. Chrétien expliquée.

GILLES TOUPIN

L'ancien premier ministre, Jean Chrétien, a gâché hier la grande fête du chef libéral Paul Martin au Québec, en se dissociant complètement et publiquement de la position du gouvernement sur le scandale des commandites.

En déposant en Cour fédérale une contestation des conclusions du juge John Gomery sur le scandale, Jean Chrétien a rouvert les anciennes plaies causées par la vieille rivalité qui l'oppose depuis des lustres à Paul Martin. L'ancien chef de cabinet de M. Chrétien, Jean Pelletier, a également déposé une contestation similaire en Cour fédérale, a appris *La Presse*.

Les deux hommes estiment que le commissaire Gomery a erré en les tenant responsables du fiasco des commandites, dans son rapport rendu public le 1^{er} novembre. Le gouvernement Martin soutient, lui, que toutes les conclusions de John Gomery sont fondées. Il les appuie entièrement, concluant il va sans dire la responsabilité de Jean Chrétien et de Jean Pelletier dans le scandale.

L'action en cour de M. Chrétien ne pouvait pas plus mal tomber pour le premier ministre. Son candidat vedette dans Vaudreuil-Soulanges, l'astronaute Marc Garneau, venait d'affirmer en matinée, en présence de Paul Martin, qu'il fallait tourner la page sur le scandale des commandites pour s'occuper des « vrais problèmes » du pays.

> Voir CAMPAGNE en page A10

SOMMAIRE

Astrologie du jour	ARTS 6
Bandes dessinées	ACTUEL 6
Bridge	ACTUEL 10
Décès	ACTUEL 10 et 11
Forum	A 21 à 23
Horaire télévision	ARTS 4
Loteries	A 15
LP2	ARTS 8 et 9
Monde	A 24 à 25
Mots croisés	ACTUEL 6 et SPORTS 6
Mot mystère	ACTUEL x
Observateur	ACTUEL x
Petites annonces	ACTUEL 8 et AFFAIRES 4
Trait d'union	ARTS 7

Météo
Nuageux avec percées de soleil, maximum 2, minimum 0, plus de détails en page SPORTS 6

6 21924 98765 1

L'avenir réserverait une pluie de dollars à Hydro-Québec

Des simulations par superordinateurs montrent qu'il y aura dans 50 ans plus d'eau à turbiner dans le Nord

CHARLES CÔTÉ

Plus d'eau coulera dans 50 ans dans les grandes rivières qui alimentent des centrales d'Hydro-Québec. Et cela pourrait se traduire par une pluie de dollars pour la société d'État.

C'est ce qui ressort des toutes premières simulations de rivières réalisées par les superordinateurs d'Ouranos, consortium de recherche du gouvernement québécois auquel collaborent aussi des chercheurs universitaires et du gouvernement fédéral.

Ces résultats ont été présentés hier en marge de la Conférence des Nations unies sur les changements climatiques.

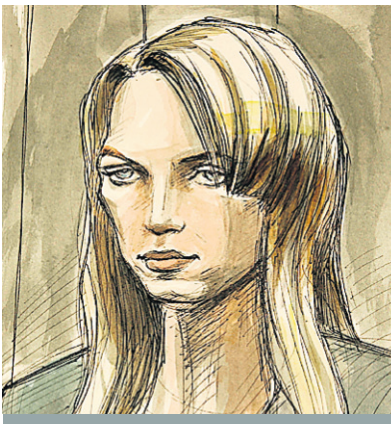
« Depuis 20 ans, on manque d'eau et ça nous fait peur, dit René Roy, un spécialiste en hydrologie d'Hydro-Québec qui travaille au sein d'Ouranos. On veut savoir si ça va se poursuivre ou si on va revenir à la moyenne des années antérieures. »

Pour tenter de répondre à cette question, Ouranos a simulé 21 rivières du futur et les a soumises au climat qui devrait régner entre 2041 et 2070.

Les premiers résultats obtenus concernent 10 rivières, réparties entre l'Outaouais et le Labrador. Et l'avenir paraît plus « liquide ».

« Plus on va vers le nord et plus les apports en eau sont en hausse », affirme M. Roy.

> Voir CLIMAT en page A14



KARLA HOMOLKA
SES CONDITIONS DE REMISE EN LIBERTÉ SONT LEVÉES
PAGE A18

33831354

Blanchiment extrême au laser diode et avec

ZOOM2

Centre de transformation du sourire

Votre rêve enfin accessible

10, de la Seigneurie Est, bureau 200, Blainville (450) 433-3368 • docteur.g@videotron.ca

DENTOPLAN Financement

Act. Docteur Da Vinci Dental Arts

ÉLECTIONS 2006 VERS LE 23 JANVIER

LA MAIN DU

Quelle est la principale préoccupation des électeurs, à Montréal ou à Vancouver ? La santé. Dans les deux mois de campagne qui viennent, tous les partis rediront leur foi inébranlable dans le système de santé public... tout en prenant soin de ne rien bousculer. Voici l'histoire d'un médecin qui croit aussi fort dans le système de santé public, gratuit et universel. Mais qui l'a quitté ce printemps. Pas pour l'argent. Juste pour soigner plus de gens.



YVES BOISVERT

CHRONIQUE

Aussi bien vous avertir tout de suite : cette chronique contient des faits beaucoup trop désagréables pour être abordés pendant une campagne électorale.

Voici l'histoire d'un homme qui croyait et qui croit encore profondément au système de santé universel et gratuit. Il voit comme vous et moi, en fait bien mieux que vous et moi, l'ampleur de la crise actuelle. Malgré tout, il a cru longtemps ce que les politiciens disent, au Bloc, au PQ, comme au Parti libéral : les problèmes du système de santé peuvent fort bien se régler avec « l'argent d'Ottawa » et de la volonté politique.

Il n'y croit plus.
« On a actuellement deux gouvernements qui ont été élus en disant que la santé était la priorité des priorités ; on a probablement à Québec, avec Philippe Couillard, le meilleur ministre de la Santé qu'on n'a jamais eu ; j'avais à l'hôpital où je travaillais les administrateurs les plus dévoués et les plus compétents qu'on puisse trouver au Québec. Et, dans mon domaine en tout cas, chaque année, la situation est pire que l'année précédente. »

À deux doigts près

Permettez qu'on vous présente l'homme : il s'appelle Marc Beauchamp, 41 ans, père de cinq enfants, bientôt six. Il est chirurgien orthopédiste depuis 12 ans. Sa femme est oncologue. On devine que ces gens-là sont légèrement occupés, ce qui ne les empêche pas de participer activement à un projet de développement à São Paulo, où ils ont vécu au début de leur pratique médicale. La médecine brésilienne « à deux vitesses », ils l'ont vue : d'un côté des hôpitaux hypermodernes, de l'autre, dans les bidonvilles, des cliniques où cinq nouveau-nés s'entassent dans le même incubateur, et s'infectent les uns les autres.



PHOTO PRESSE CANADIENNE

Chirurgie orthopédique dans un hôpital canadien. Dans les hôpitaux québécois, pour contrôler les coûts, on limite le Dr Beauchamp à une journée d'opérations par semaine. À sa dernière année à l'hôpital Fleury, il a fait 34 jours d'opérations.

(On voit ici que le chroniqueur met en relief les préoccupations sociales du héros de cette chronique qui porte, vous l'aurez

que c'est une envie de sauver le monde. « C'est un accident. » Il me montre sa main gauche, pleine de coutures anciennes. Il

vé à l'hôpital de Granby. Le médecin a dit qu'il faudrait les amputer. Son père a décidé d'aller voir à Montréal si quelqu'un ne pourrait pas le sauver. Il a trouvé le docteur André Desjardins, à Maisonneuve-Rosemont. Il lui a tout remis en place et, après un an de physio, ses doigts étaient comme neufs. Beauchamp s'est dit que « c'est un métier assez cool de réparer des gens ». Le travail fut si bien fait que ces doigts condamnés sont aujourd'hui ceux d'un chirurgien.

Des années plus tard, la vie et la faculté de médecine ont voulu que

Marc Beauchamp se rende faire son stage de chirurgie auprès du Dr Desjardins, qui bien sûr n'a pas reconnu l'ado qu'il avait recousu 12 ans plus tôt. « Merci pour le stage, merci pour ma main », a dit Beauchamp le dernier jour, en montrant ses cicatrices. Le maître est resté bouche bée.

34 jours en un an

Après avoir complété à Toronto une surspécialité en reconstruction du membre supérieur (de l'épaule à la main), Marc Beauchamp est revenu au Québec en 1996. Pour comprendre rapidement qu'il lui était interdit de travailler à temps plein comme chirurgien orthopédiste.

Ses collègues nord-américains opèrent l'équivalent de deux à trois jours par semaine et rencontrent les patients le reste du temps. Dans les hôpitaux québécois, pour contrôler les coûts, on le limite à une journée par semaine.

deviné, sur la médecine privée.)
Quand je lui demande ce qui l'a mené vers la médecine, pourtant, Marc Beauchamp ne me dit pas

avait 15 ans. Il a mis sa main dans une machine qui lui a coupé deux doigts, qui ne tenaient que par la peau quand il est arri-

EN BREF

Pas d'élections pour Gurmant Grewal



PHOTO TOM HANSON, CP

Gurmant Grewal après une conférence de presse où il avait affirmé que les libéraux avaient tenté d'acheter son vote.

Parce qu'il craint de ne pas bien servir son parti, le controversé député conservateur Gurmant Grewal a annoncé cette semaine qu'il ne chercherait pas à se faire réélire. Son chef, Stephen Harper, a accepté la décision du député de la circonscription de Newton-North Delta, près de Vancouver. Gurmant Grewal avait fait scandale au printemps lorsqu'il a prétendu que l'entourage du premier ministre Paul Martin et le ministre de la Santé, Ujjal Dosanjh, avaient tenté d'acheter son vote ainsi que celui de sa femme au moment où l'opposition tentait de faire tomber le gouvernement. L'affaire n'a pas eu de suite, mais on prétend maintenant que

M. Grewal aurait tenté de piéger le ministre Dosanjh et le chef de cabinet de M. Martin, Tim Murphy. Il affirmait détenir des enregistrements qui confirmaient ses dires. La GRC a fait enquête et jugé qu'il n'y avait pas matière à accusations. Sa femme Nina, députée de la circonscription voisine de Fleetwood-Port Kells, tentera, elle, de se faire réélire...

Presse Canadienne

Affaire Pantaloni

Les libéraux fédéraux ont fait les gorges chaudes, hier, quand le chef bourgeois Gilles Duceppe n'a pas pu expliquer la présence d'un organisateur politique, Jean-Yves Pantaloni, à une réunion où il se trouvait avec ses principaux stratèges à la veille du déclenchement de la campagne. M. Pantaloni était employé politique de l'ex-députée conservatrice de Montréal-Mercier, Carole Jacques. Mme Jacques et lui ont été condamnés pour complot et fraude contre le gouvernement. « M. Duceppe espère-t-il sérieusement nous faire croire qu'il n'est pas au courant de qui assiste aux réunions du comité électoral du parti dont il est le chef et auxquelles lui-même assiste », a raillé le député fédéral de Bourassa, Denis Coderre.

Denis Lessard et Nathalie Morissette

La FTQ prendra parti

Si les centrales syndicales ont l'intention de surveiller la campagne de près, seule la FTQ appuiera un parti politique, vrai-

semblablement le Bloc québécois. La CSN et la CSQ examineront les programmes de tous les partis et évalueront leurs positions, mais n'ont pas l'intention de donner des consignes de vote. Marie-Andrée Amiot

Maman et bébé se portent bien

Vous l'aurez peut-être remarqué, mais au moment du vote qui a inversé le gouvernement lundi, Alain Boire, député du Bloc québécois de Beauharnois-Salaberry, était absent. Pas étonnant. M. Boire était au chevet de sa femme qui accouchait. La petite Angéline, troisième fille du couple, est née à 16 h 40. Maman et bébé se portent bien. Alain Boire, 34 ans, devra délaïsser sa petite famille très bientôt, car, lundi prochain, il aura à affronter deux candidats qui se présentent contre lui à l'assemblée d'investiture du BQ. François Boileau, avocat criminaliste de Saint-Anicet, et Claude de Bellefeuille, benévole de Ormstown, seront ses adversaires.

Marie-Andrée Amiot

Une photo, plusieurs journaux

Si les idées ne font pas toujours l'unanimité, ce n'est peut-être pas le cas des photos. Celle d'hier qui montrait Gilles Duceppe coincé entre deux portes d'ascenseur ornées des armoiries du Canada s'est retrouvée dans presque tous les journaux du pays. La photo a été prise par Chris Wattie, de l'agence Reuters.

Marie-Andrée Amiot

Depuis 1775

Breguet

La Tradition

Disponible exclusivement chez :

CHÂTEAU D'IVOIRE

JOAILLIERS

2020 RUE DE LA MONTAGNE, MONTRÉAL : (514) 845-4651 SANS-FRAIS : 1-888-883-8283
WWW.CHATEAUDIVOIRE.COM

ÉLECTIONS 2006 VERS LE 23 JANVIER

Dr BEAUCHAMP

Ses collègues nord-américains opèrent l'équivalent de deux à trois jours par semaine et rencontrent les patients le reste du temps. Dans les hôpitaux québécois, pour contrôler les coûts, on le limite à une journée par semaine. Et encore, à sa dernière année à l'hôpital Fleury, il a fait 34 jours d'opérations.

Un chirurgien qui opère deux ou trois fois moins... soigne deux ou trois fois moins de monde. Il se fait la main deux à trois fois moins vite. C'est qu'il pratique des opérations « électives », c'est-à-dire pas absolument urgentes et vitales. C'est là que les hôpitaux compriment en premier. Il faut donc 10 mois pour obtenir un rendez-vous avec l'orthopédiste, lui en tout cas. Après quoi, si une chirurgie est nécessaire, il faut poireauter 18 autres mois. Deux ans et demi d'attente.

« En attendant, il y a des gens qui ne peuvent plus travailler, ils ne peuvent même plus dormir tellement ils ont mal. Leur médecin de famille leur prescrit de la morphine pour les faire dormir. Certains deviennent narcomanes. D'autres commencent à boire. On a beau appeler ça des chirurgies électives, j'ai vu des familles se défaire, des vies ruinées uniquement à cause de la durée de l'attente. J'en ai vu plein comme ça. Et les autres qui vivent une misère artificielle. Est-ce qu'il faut laisser faire ça ? J'ai fait trois hôpitaux pour trouver du temps d'opération. Je me suis battu autant que j'ai pu. Je me suis fait traiter de *chialeux*. D'autres m'ont dit : *de quoi tu te plains ? Tu es bien payé,*

tu as une bonne vie ? C'est quoi le problème ? Le problème, c'est que je veux soigner du monde et que je ne peux pas ! »

Revenez dans deux ans

Que font les chirurgiens limités à une journée d'opération ? Ils passent une autre journée en bureau et en suivi des patients. Et, très souvent, ils font des expertises. Pour la CSST, la SAAQ, des bureaux d'avocats, des assurances. Très payant, ça, les expertises.

« Je me retrouvais dans la position complètement absurde de dire : *vous avez tel problème, ça vous prend une opération... mais moi je ne peux rien faire pour vous avant un an et demi, deux ans, deux ans et demi ! »*

En 2003, Marc Beauchamp a « baissé la garde », comme il dit. « Ou bien tu te résignes, ou bien tu essaies autre chose. Moi, j'ai décidé d'essayer autre chose. » Cette autre chose, c'était une clinique privée, au Sanctuaire, où se pratiquaient déjà des chirurgies esthétiques et des interventions mineures.

Dans notre système de santé supposément à « une vitesse », un médecin a trois possibilités. Premièrement, n'être payé que par la Régie de l'assurance maladie du Québec (RAMQ). Deuxièmement, être payé par la RAMQ, mais aussi, au privé, par des « tiers payeurs » : un employeur, une société d'État qui envoie un patient. Ou se « désengager » totalement du système et n'être payé que par ses patients à 100 %.

Après quelques mois à l'essai avec des « tiers payeurs », Marc

Beauchamp a finalement décidé de se désengager pour un an, au mois de mai 2005. Certains de ses patients sont bien sûr nantis ; mais ce n'est pas sa clientèle type. Il s'agit plutôt de travailleurs avec un diagnostic... et pas de traitement en vue. C'est par exemple cet employé d'usine qui gagne 40 000 \$ et qui était sur le carreau. Il a puisé dans ses REER pour une arthroscopie

« Je ne me vois pas comme une solution universelle, mais simplement un complément. La plupart de mes collègues ne passeront pas au privé. Mais si j'opère deux, trois jours, éventuellement, je vais contribuer à faire diminuer les listes d'attente. »

de l'épaule. Quand son employeur a su ça, il a payé pour l'opération. Des frais d'environ 4000 \$ à 6000 \$.

« Plus capable »

« À l'hôpital, je voyais des gens un an, deux ans trop tard ; je mettais la caméra dans l'épaule, et je voyais qu'il n'y avait plus rien à faire ; si vous attendez trop longtemps, ce qui est relativement facile à soigner devient une atteinte permanente. Le nombre de personnes que je voyais dans cet état-là augmentait sans cesse. À un moment donné, tu te rends compte que tu fais de la merde comme médecin. Ma femme soigne des cancers. On en était au point où on comparait nos désastres. C'est surréaliste. C'est à brailler. « Je ne suis pas passé au privé pour faire *la passe*. Je ne soigne

pas des Américains. Je ne suis pas un *peddler*. Je ne suis pas mieux payé — pas vraiment. C'est juste pour travailler ! »

Il avance ses mains comme pour prendre des instruments.

« Je le fais pour le bien commun. Moi, de voir des gens déchirés à qui je dirais : *viens me revoir en 2007*, je ne suis plus capable.

« Je ne me vois pas comme une

les cliniques privées, encore relativement peu nombreuses.

Dans quelques jours, le ministre Couillard dévoilera son plan pour répondre au jugement Chaoulli. Le Parti québécois a déjà dit qu'il fallait refuser de l'appliquer en suspendant l'application de la Charte des droits à ce sujet.

Dans la course électorale qui commence, faut-il s'attendre à la répétition des dernières campagnes ? Probablement. C'est-à-dire des libéraux qui diront que les conservateurs veulent détruire le système de santé, qui font des chèques et qui ne veulent rien changer. Des conservateurs qui ont peur d'avoir l'air de préconiser un système « à deux vitesses » et qui contournent la question. Le

NPD et le Bloc qui sont pour la vertu et l'injection sans fin de l'argent public qu'ils ne gèreront jamais.

Marc Beauchamp parle régulièrement à des collègues partout en Amérique du Nord. Il n'a jamais voulu aller pratiquer à l'extérieur du Québec. « J'ai une fibre nationaliste, dit-il, et selon moi, notre peuple n'a pas un bon *deal* en ce moment. »

Il pense qu'il est temps de l'améliorer. Il pense que le privé peut donner de l'oxygène au public.

En quittant le café de la Côte-des-Neiges où nous nous sommes rencontrés, il m'a salué de la main. La main du Dr Beauchamp. Qui est aussi celle du Dr Desjardins.

COURRIEL

Pour joindre notre chroniqueur : yves.boisvert@lapresse.ca



Le Dr Marc Beauchamp, 41 ans, chirurgien orthopédiste, photographié à sa clinique privée de Montréal. « Je ne suis pas passé au privé pour faire *la passe*. Je ne soigne pas des Américains. Je ne suis pas un *peddler*. Je ne suis pas mieux payé — pas vraiment. C'est juste pour travailler ! »

PHOTO IVANOH DEMERS, LA PRESSE

ÉLECTIONS 2006 VERS LE 23 JANVIER

Harper promet un directeur des poursuites publiques

Le chef conservateur veut faire la vie dure aux politiciens qui violent les lois fédérales

JOËL-DENIS BELLAVANCE

QUÉBEC — Le chef du Parti conservateur, Stephen Harper, promet de faire la vie dure aux politiciens qui violent les lois fédérales.

De passage dans la région de Québec, hier, M. Harper s'est engagé à créer un poste de directeur des poursuites publiques indépendant, qui aura comme unique responsabilité de pourchasser ceux qui trahissent la confiance des électeurs à Ottawa.

Dénonçant le fait qu'aucun des acteurs du scandale des commandites n'ait encore purgé une peine de prison, M. Harper estime que les gens sont en train de perdre confiance dans le système de justice. Car même si des millions de dollars ont été dérobés, personne n'a été véritablement puni à ce jour, a-t-il affirmé.

« Le directeur des poursuites publiques rendra des décisions sur les poursuites impliquant des responsables gouvernementaux, passés ou actuels. Le (ministre de la Justice) ne sera plus jamais appelé à prendre des décisions sur des questions concernant ses collègues du cabinet ou du parti. Ce sera aussi le directeur des poursuites publiques qui prendra les décisions concernant les poursuites reliées au scandale des commandites », a-t-il déclaré en conférence de presse.

Confusion

Toutefois, les stratèges conservateurs ont été contraints d'admettre quelques heures plus tard qu'un directeur des poursuites



Stephen Harper a causé avec des journalistes à bord de son avion de campagne, hier, à Québec. Quelques instants plus tard, il mettait le cap sur Halifax.

PHOTO FRED CHARTRAND, PRESSE CANADIENNE

publiques n'aurait pu jouer un grand rôle dans le dossier des commandites. D'autant plus que les provinces sont responsables de l'administration de la justice et que ce sont elles qui doivent déterminer si des poursuites doivent être intentées ou pas.

La proposition du chef conservateur pourrait s'appliquer dans le cas des lois fédérales comme celles sur le trafic de drogue ou d'humains, ou encore les infractions à la loi sur l'immigration ou à la loi sur les élections.

M. Harper a d'ailleurs été con-

redit plus tard à Halifax par son leader adjoint, le député Peter MacKay, ancien procureur de la Nouvelle-Écosse. M. MacKay a convenu que le directeur des poursuites publiques n'aurait pu faire grand-chose pour tenter des poursuites contre les res-

ponsables du scandale des commandites. Mais il a dit qu'un tel poste permettrait de rétablir la confiance des gens dans le système de justice.

« Un monde juridique de Disneyland »

Pour sa part, le ministre de la Justice, Irwin Cotler, a soutenu que Stephen Harper semble vivre dans un « monde juridique de Disneyland ».

« Soit il est ignorant, ce dont je doute ; soit il fabule, ce qui — je l'espère — n'est pas le cas. Il ne semble pas comprendre que nous avons une Constitution », a dit M. Cotler, hier, au *Toronto Star*. Selon le ministre, les conservateurs semblent improviser leurs politiques en matière de justice pour des raisons partisans.

Mais M. Harper a dit s'inspirer de postes similaires qui ont été créés dans certaines provinces, dont la Nouvelle-Écosse et la Colombie-Britannique, ainsi qu'en Grande-Bretagne et en Australie. Le directeur des poursuites publiques qu'il propose serait nommé par le premier ministre après consultation des autres chefs de partis.

M. Harper, qui était entouré des candidats conservateurs de la région de Québec quand il a fait cette annonce, a nié que cette proposition empiétait sur un domaine de juridiction provinciale, soit l'administration de la justice. Il a expliqué que le directeur des poursuites publiques travaillera avec les corps policiers, dont la GRC, pour mener à bien son enquête et s'occupera uniquement des cas relevant du gouvernement fédéral.



Conférence des Nations Unies sur les changements climatiques — Montréal 2005

100 000 arbres peuvent insuffler beaucoup de vie à l'environnement.

La solution ne doit pas faire partie du problème. Peu de gens réalisent que la venue de 10 000 personnes pour la Conférence des Nations Unies sur les changements climatiques générera des gaz à effet de serre équivalant à 25 kilotonnes de CO₂. Voilà pourquoi Alcan entend financer la plantation de 100 000 arbres dans la province de Québec. Cette mesure aidera à réduire les gaz à effet de serre et à faire en sorte que cette conférence ait un impact positif sur des générations à venir. Chez Alcan, nous sommes fiers de contribuer à la solution.

www.alcan.com



ÉLECTIONS 2006 VERS LE 23 JANVIER

Gilles Duceppe ne veut pas rouvrir le débat sur le mariage gai

NATHAËLLE MORISSETTE

Le chef bloquiste Gilles Duceppe dénonce avec véhémence l'idée du leader conservateur, Stephen Harper, de rouvrir le débat sur l'union entre conjoints de même sexe pour rétablir la définition traditionnelle du mariage.

À peine quelques heures après le déclenchement officiel de la campagne, M. Harper a déclaré qu'il était prêt à ramener cet épineux dossier sur le tapis, s'il devenait premier ministre.

Des propos qui ont soulevé l'ire du chef bloquiste, Gilles Duceppe. D'ailleurs, lors du vote en Chambre sur la question en juin dernier, une majorité de députés du Bloc québécois s'étaient prononcés en faveur du projet de loi permettant aux homosexuels d'accéder au mariage.

« Je m'oppose de toute force à ces intentions de Stephen Harper de remettre la question du mariage gai en débat, a déclaré M. Duceppe lors d'un point de presse hier dans un hôtel situé en plein cœur du quartier gai à Montréal. C'était réglé ça. On ne doit pas revenir sur une déci-

sion semblable. D'aucune façon le Bloc ne va appuyer une telle démarche », a-t-il assuré.

Ainsi, M. Duceppe a ajouté que, dans l'éventualité où M. Harper se servait de la clause nonobstant de la Charte des droits et libertés pour ramener la question sur le tapis, tous les députés du Bloc seraient tenus de respecter la ligne du parti. Ils devraient donc tous s'opposer à l'idée de rétablir la définition traditionnelle du mariage.

Au moment du vote, en juin dernier, les députés bloquistes étaient libres de voter selon leur conscience. Le chef du parti souverainiste a également rappelé que le projet de loi a été adopté aux Communes grâce à un appui massif du BQ.

Hockey Québec ?

Par ailleurs, Gilles Duceppe a profité de la deuxième journée de sa campagne pour présenter la plateforme électorale de son parti. Le document de 202 pages, divisé en cinq sections — la démocratie, le développement durable, la population québécoise, le territoire québécois, la mondialisation et les affaires étrangères —, décrit les principaux enjeux défendus par le

parti à la Chambre des communes.

Le Bloc y affirme que le Québec, tant qu'il ne sera pas souverain, est victime d'un certain déficit démocratique notamment lorsque la province ne peut être représentée lors des forums internationaux. Le scandale des commandites, qui a démontré que le Parti libéral du Canada a détourné des fonds publics, s'ajoute aussi à la liste des déficits démocratiques.

Puis, la plateforme indique que le Bloc rêve déjà... à l'équipe nationale de hockey qui pourrait représenter les couleurs du Québec, même s'il n'est pas souverain. Ainsi, le document mentionne que « le Québec pourrait dès maintenant présenter une équipe nationale du Québec dans les tournois internationaux de soccer et de hockey sur glace ».

En ce début de campagne, le chef bloquiste concentre ses énergies dans la région de Montréal, où son parti tente de s'emparer des forteresses libérales. Hier, il s'est rendu sur la Rive-Sud, dans la circonscription de Brossard-La Prairie, présentement détenue par le ministre Jacques Saada. En juin 2004, M. Saada l'avait emporté par 2559 voix sur son adversaire bloquiste.

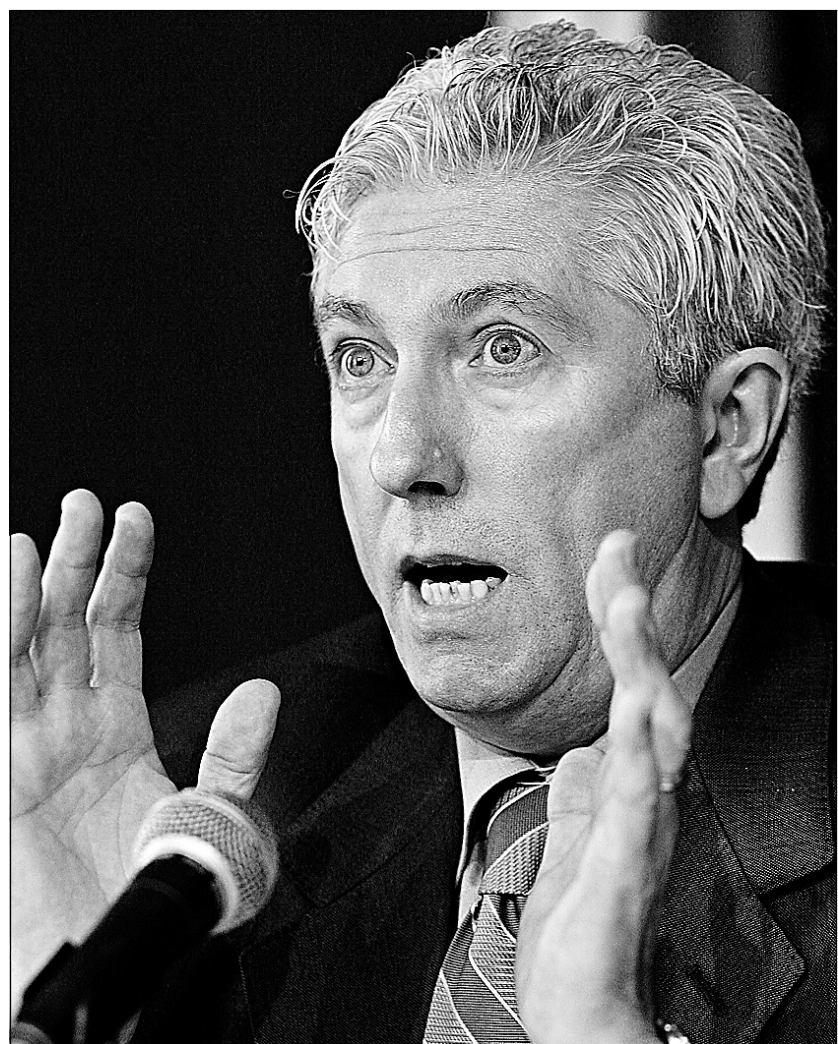


PHOTO JACQUES BOISSINOT, PC ©

« On ne doit pas revenir sur une décision semblable. D'aucune façon le Bloc ne va appuyer une telle démarche », a assuré Gilles Duceppe, hier.

PIERRE FOGLIA

La chronique de Pierre Foglia est publiée exceptionnellement en page A11.

Le PQ en campagne avec le Bloc

NATHAËLLE MORISSETTE

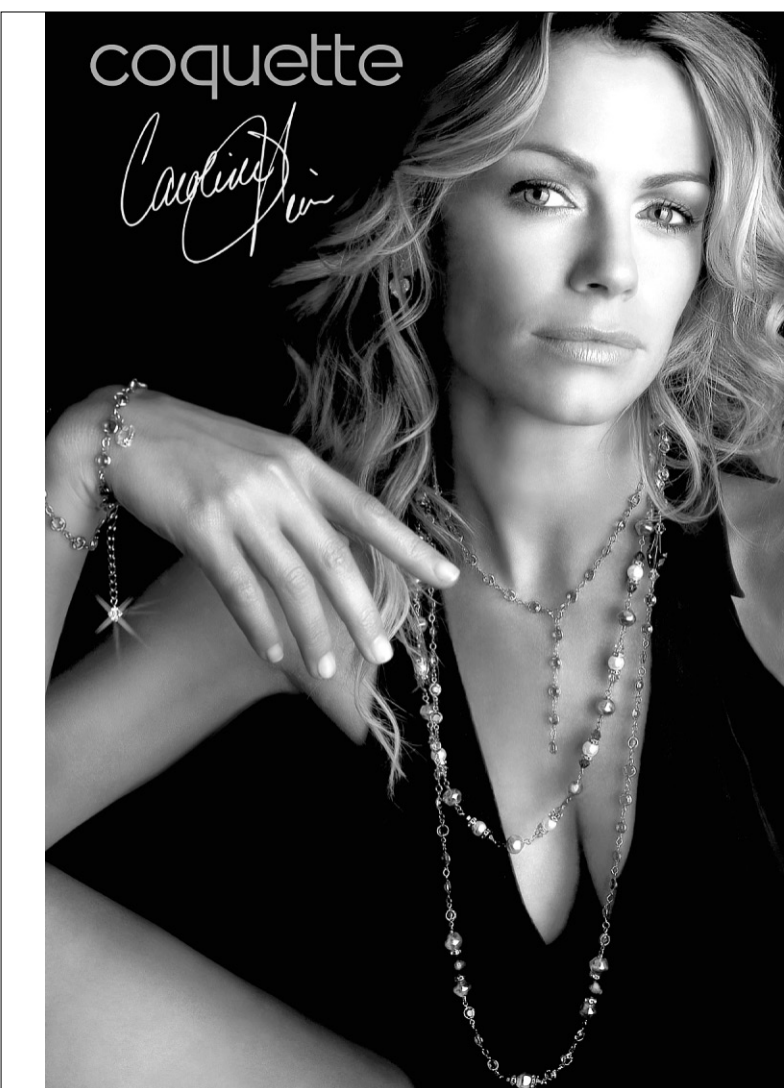
Le Parti québécois mettra visiblement la main à la pâte pendant la campagne électorale fédérale. En plus du nouveau chef André Boisclair, l'ancien leader du parti, Bernard Landry, ainsi que des candidats dans la course à sa succession se sont donné le mot pour aider les troupes de Gilles Duceppe.

À preuve, M. Landry a participé hier à l'assemblée d'investiture du député Maka Kotto, dans la circonscription de Saint-Lambert. Puis, ce soir, André Boisclair, deux de ses adversaires dans la course à la direction du parti, Richard Legendre et Louis Bernard, ainsi que l'ancien ministre Joseph Facal prendront part au lancement officiel de la campagne dans les différentes circonscriptions de Laval. Quelques semaines avant le début de la campagne, Gilles Duceppe et André

Boisclair avaient tenu une rencontre afin de sceller l'entente entre les deux partis en vue du scrutin fédéral. M. Boisclair avait alors clairement signifié son intention de donner un coup de main au Bloc.

Pour sa part, Bernard Landry n'avait pas annoncé publiquement ses intentions, mais sa participation à la campagne n'a rien de surprenant pour M. Duceppe. « Bernard Landry a toujours donné un coup de main au Bloc, a-t-il affirmé hier. Il continue d'être un militant souverainiste et c'est un ami personnel. »

Impossible toutefois de savoir si un autre ancien premier ministre péquiste, Jacques Parizeau, sera également de la partie. Pour le moment, le Bloc ne semble pas l'avoir « invité » à participer activement. « Il n'y a rien de prévu. Mais je ne fais pas de stratégie ouverte, précise Gilles Duceppe. Ça demeure quel- qu'un que j'estime beaucoup. »



LE TOUR DE COU UNE BRANCHE
CHAÎNE ARGENT OU DORÉE, CRISTAL SWAROVSKI 100.00
Long collier 125.00, sautoir 200.00

simons

ENEZ RENCONTRER **CAROLINE NÉRON**
QUI PRÉSENTE SA COLLECTION DE BIJOUX **coquette** CHEZ SIMONS

LE SAMEDI 3 DÉCEMBRE

CENTRE-VILLE DE 11h30 À 13h00 **CARREFOUR LAVAL** DE 14h30 À 16h00

ÉVÉNEMENT
COLLECTIONS
DESIGNERS

30% À 50%

DE RABAIS SUR NOS VÊTEMENTS
GRIFFÉS AUTOMNE 2005



- DSQUARED2
- CoSTUME NATIONAL HOMME
- John Galiano
- ALEXANDER MQUEEN
- VERSACE HOMME
- VERSACE JEANS COUTURE
- Paul Smith
- NEIL BARRETT
- CLASS roberto cavalli
- J.LINDEBERG STOCKHOLM HOMME
- TOMBOLINI HOMME
- MISSONI HOMME
- M S I A M O
- MARELLA
- CYNTHIA STEFFE
- American Retro
- RENÉ LEZARD
- JAG HOMME
- KENZO
- MARC AUREL
- PHILOSOPHY

simons

MONTRÉAL CENTRE-VILLE • PROMENADES ST-BRUNO • LAVAL CARREFOUR LAVAL

ÉLECTIONS 2006 VERS LE 23 JANVIER



PHOTO FRANÇOIS ROY, LA PRESSE

Les affiches électorales sont de retour dans le paysage. Ici, celle du candidat libéral dans Laurier — Sainte-Marie, Soeung Tang.

PUBLICITÉ ÉLECTORALE

Les libéraux foncent, les conservateurs attendent

SÉBASTIEN RODRIGUE

Les conservateurs laisseront le champ libre aux autres partis sur le front publicitaire durant la première portion de la campagne électorale. À l'autre extrême, on constate que les libéraux ont déjà lancé une publicité télévisée en anglais et en français.

On a en effet appris hier que le Parti conservateur mettra le paquet après la période des Fêtes plutôt qu'au départ. « La campagne de publicité sera plus importante durant la deuxième partie », précise Isabelle Fontaine, du PCC. Pour l'instant, les conservateurs se concentreront surtout sur le temps d'antenne offert par la télévision d'État. L'équipe de Stephen Harper prévoit une campagne publicitaire distincte pour le Québec après les Fêtes.

De leur côté, les néo-démocrates prévoient aussi une stratégie particulière au Québec, où il sera davantage question du rapport Gomery sur le scandale des commandites, explique Brad Lavigne, directeur des communications du NPD.

Les partis demeurent toutefois discrets

sur l'articulation de leurs campagnes publicitaires. « Il y aura des publicités de toutes sortes, mais on ne dit pas quand ni où », précise Marc Roy, porte-parole du Parti libéral. Même son de cloche chez les néo-démocrates, les bloquistes et les conservateurs.

Le Bloc québécois dévoilera néanmoins son slogan et ses affiches aujourd'hui. En 2004, le Bloc avait surpris avec un slogan percutant, *Un parti propre au Québec*.

Le slogan des partis est important parce qu'il donne le ton aux campagnes, selon Thierry Giasson, chercheur et chargé de cours en sciences politiques à l'Université de Montréal. « Les slogans sont créés très tôt dans l'élaboration de la campagne et ils sont utilisés *ad nauseam* », observe-t-il.

Comme slogan de cette campagne, les libéraux ont ainsi pondu *Réussir le Canada*, tandis que les conservateurs misent sur *Changeons pour vrai* et les néo-démocrates sur *Des résultats concrets*. Les slogans indiquent en quelque sorte l'orientation que les partis souhaitent donner à leur campagne.

M. Giasson souligne que les partis d'opposition misent traditionnellement sur le changement, comme l'ont fait les conservateurs. Le chercheur souligne toutefois qu'il s'agit d'une approche à double tranchant, parce qu'elle laisse aussi sous-entendre que le parti pourrait entreprendre des réformes importantes s'il est porté au pouvoir.

Le slogan des libéraux cherche à mettre l'accent sur leur capacité à gouverner pendant 18 mois, malgré les nombreuses embûches, constate-t-il. « Leur première publicité porte sur les réalisations du gouvernement en matière d'économie », remarque le chercheur de l'Université de Montréal.

Le slogan des néo-démocrates tente de convaincre les électeurs que Jack Layton et ses députés ont eu de l'influence aux Communes, notamment avec les modifications au budget du printemps dernier.

M. Giasson souligne que les premiers jours d'une campagne sont cruciaux pour les partis politiques, puisqu'un bon nombre d'électeurs choisissent leur camp dès le départ.

Où est passé l'humour?

Les partis marginaux se font plus sérieux

LES PERREAUX
PRESSE CANADIENNE

Les membres du Parti Rhinocéros sont au nombre des espèces disparues, et les praticiens de la lévitation au sein du Parti de la loi naturelle se sont envolés : l'humour a pratiquement disparu de la campagne électorale qui débute.

Parmi la dizaine de partis marginaux qui tentent de s'organiser en prévision du scrutin du 23 janvier, le seul à conserver un peu de fantaisie dans son programme semble être le Parti Marijuana, dont le dernier slogan était « Y faut que ça roule ! »

« La politique devient plus sérieuse, les gens ne s'amuse plus autant qu'avant », commente son leader, Blair Longley.

Alors que les observateurs prédisent une campagne électorale particulièrement agressive, il n'est peut-être pas inapproprié que les formations qui gravitent en marge de la politique canadienne adoptent à leur tour un ton plus grave.

Après les assauts satiriques du Parti Rhinocéros, et la défense de la méditation transcendentale comme panacée politique prônée par le Parti de la loi naturelle, la frange « alternative » héberge aujourd'hui des défenseurs acharnés des droits des animaux et des tenants de la souveraineté des provinces de l'Ouest.

Les programmes des Partis communiste et marxiste-léniniste ne sont pas particulièrement réputés pour leur côté ludique, non plus que celui du Parti libertarien du Canada.

Quant au Christian Heritage Party, il met de l'avant un projet détaillé inspiré du « Très Haut », et prône « l'obéissance à Dieu et à ses commandements » comme fondements d'un bon gouvernement.

Il ne reste que le Parti Marijuana à promouvoir une certaine légèreté.

« Nous attirons les votes qui allaient auparavant au Parti Rhinocéros, affirme M. Longley, qui a lui-même déjà été rhinocéros. Ce sont des gens qui se donnent la peine de voter et qui n'en peuvent plus des autres partis. La plupart des gens pensent que le Parti Marijuana est une farce, ils ne le prennent pas au sérieux. Nous le prenons au sérieux, mais le fait qu'ils pensent que c'est une farce fait partie de l'affaire. »

Séparatistes de l'Ouest

Totalement dépourvu d'humour, le Western Block Party, dirigé par l'avocat controversé Doug Christie, voudrait que les quatre provinces de l'Ouest tiennent un référendum et s'unissent pour former un nouveau pays. La formation promet de faire pour l'Ouest ce que le Bloc québécois a fait pour le Québec.

M. Christie est surtout connu pour avoir défendu le leader autochtone David Ahenakew, l'enseignant albertain Jim Keegstra et Ernst Zundel, sous des accusations d'incitation à la haine des juifs.

De récentes décisions de tribunaux ont atténué les obstacles qui freinaient la formation d'un parti politique et la présentation de candidats. Un parti doit maintenant présenter un seul candidat au lieu de 50 pour pouvoir s'inscrire auprès d'Élections Canada. Et le dépôt de 1000 \$ que doit fournir chaque candidat est désormais remboursable.

offrir

voeux
magie
fêter
amour

LA SANS MANCHES CAPUCHE AMOVIBLE 19.99
Sur les gros pulls, c'est la petite veste twik pour les belles journées d'hiver avec sa capuche bordée de peluche à long poil. Microfibre pvc matelassée texture mate. Choco, noir, blanc, bleu acier, mauve, olive. P.m.g. Rég. 29.95

twik

LE PANTALON RAYURES MASCULINES 39.95
Un essentiel coupé spécialement pour twik, un style qu'elle adore pour le confort et l'entretien sans souci de son tissu stretch lavez-portez. Rayures tissées en contraste subtil sur fond noir, choco, gris. 1 à 11.

LA CAMI CEINTURE PAILLETÉE 19.99
C'est la cami Marcel pure mode, forme allongée soulignée par une ceinture en paillettes or sur blanc, or sur choco, argent sur noir. T.p.m.g.

LE BOLÉRO COL CHÂLE PELUCHE 19.99
C'est le pull tout court qui se superpose sur toutes vos camis, vos tee-shirts et leur donne un petit air de fête avec son beau col façon fourrure ton sur ton. Vert, bleu, noir,ivoire, choco. P.m.g.

Ski de Fond

Le Spécialiste

Touring • Course • Hors piste

- Cliniques de fartage
- Rabais sur équipement complet
- Grand choix de vêtements et accessoires

André Jac Sport
5520, boul. des Laurentides, Laval
(450) 622-2410 / Sans frais 1 800 997-2410

Le certificat-cadeau Simons...
C'est le bon-cadeau qui laisse entièrement carte blanche. D'une valeur de votre choix, disponible à toutes nos caisses.

Consultez notre catalogue de Noël maintenant en ligne

simons

www.simons.ca POUR EN VOIR ENCORE PLUS!



VINCENT MARISSAL

Comme une brûlure d'estomac

Tous les journalistes qui étaient à bord du Boeing 757 de tournée de Paul Martin l'an dernier ont gardé un souvenir impérissable de l'atterrissage à Vancouver lors de la première semaine de campagne électorale. Les libéraux aussi s'en rappellent.

Pour deux raisons : d'abord parce que le copilote avait posé l'appareil avec fracas, mais surtout, parce que nous venions d'apprendre (vive les BlackBerry) que l'ancien ministre et ambassadeur Alfonso Gagliano venait de déposer une poursuite de 4,5 millions contre le gouvernement libéral de Paul Martin pour atteinte à la réputation. Poursuivi par les journalistes à sa sortie de l'avion, M. Martin s'était engouffré dans sa limousine pour éviter de répondre aux questions sur ce nouveau rebondissement du scandale des commandites.

C'est l'histoire de la vie de Paul Martin depuis qu'il est premier ministre : tenter de se sauver d'une affaire qui ne cesse de le poursuivre. Le scandale des commandites, c'est comme une brûlure d'estomac pour les libéraux. Chaque fois qu'ils pensent prendre du mieux, ils retrouvent l'appétit et se risquent à prendre de plus grosses bouchées, paf, ça les reprend.

Paul Martin en a eu une autre douloureuse preuve, hier, quand Jean Chrétien a déposé officiellement sa contestation judiciaire du rapport Gomery en Cour fédérale. Juste au moment où Paul Martin

fait campagne au Québec. Par hasard, le jour même où il rassemble à Laval ses candidats québécois pour le lancement officiel de la campagne.

Personne n'est dupe : il n'y pas de hasard en politique. Pas avec un vieux renard comme Jean Chrétien.

Bien sûr, on s'attendait à ce qu'il conteste les conclusions du juge Gomery devant la Cour fédérale, il l'avait clairement laissé entendre au début du mois. Bien sûr, il avait 30 jours pour le faire, ce qui nous amène à ces jours-ci. Et, bien sûr, il a parfaitement le droit de se défendre. Mais pourquoi avoir attendu que son éternel rival soit en campagne, précisément en sol québécois où le spectre des commandites pèse le plus, pour agir, lui qui était décidé à le faire depuis le jour du dépôt du rapport ? Pour étudier le dossier ? Pour étoffer sa cause ? Ben voyons...

Le fait est que Jean Chrétien n'a pas plus de chance de gagner cette cause (qui s'étirera vraisemblablement sur des années) en déposant sa requête maintenant. Le fait est qu'aucun politicien dans l'histoire politique récente du Canada n'a su utiliser le calendrier comme allié stratégique que Jean Chrétien. Pour servir sa cause comme pour nuire à celle de ses adversaires. Ceux qui connaissent Jean Chrétien ont vite constaté le mois dernier que le blâme que lui a adressé John Gomery dans son rapport a eu l'effet d'une injection d'adrénaline chez ce vieux batailleur.

L'annulation, il y a deux semaines par la Cour fédérale, du congédiement de son fidèle bras droit, Jean Pelletier, a certainement contribué à la hargne de l'ancien premier ministre. D'autant que Jean Lapierre, l'ennemi public numéro deux (après Paul Martin, tout de même) du clan Chrétien a affirmé que Jean Pelletier est toujours aussi coupable aux yeux du gouvernement et qu'il est hors de question de lui redonner son poste chez Via Rail.

Parlant de Jean Pelletier, il sera fort probablement la cause de la

paraît que le stress et les soucis d'argent sont des causes courantes d'ulcères d'estomac.

Le pavé de Jean Chrétien tombe d'autant plus mal que Paul Martin n'a pas connu un vilain début de campagne avec, notamment, la présentation hier de son candidat vedette, Marc Garneau (recruter des personnalités aussi connue en politique ces années-ci est en soi un exploit). Par ailleurs, le chef conservateur a fait bien paraître Paul Martin en promettant de rouvrir le débat sur les mariages gais, dont plus personne ne

une glace mince quand il affirme au Québec que le « fédéralisme marche ». Ce n'est pas ce que l'on a vu cette semaine à la Conférence des Nations unies sur les changements climatiques, théâtre d'une querelle entre son ministre de l'Environnement, Stéphane Dion, et son homologue québécois, Thomas Mulcair.

Pour que M. Mulcair, que l'on ne peut soupçonner de sympathie envers les souverainistes, prenne le gouvernement fédéral en grippe à ce point, il y a visiblement quelque chose qui ne marche pas si bien dans le fédéralisme.

Les libéraux fédéraux citent les ententes pour les congés parentaux ou pour les garderies, mais ils oublient de dire que cela s'est fait au prix d'épuisantes batailles stériles avec Québec. Ils oublient

aussi de mentionner que Jean Charest (qui n'est pas souverainiste non plus) dénonce préventivement les prochaines incursions fédérales en éducation postsecondaire, dans l'aide sociale. Sans parler du déséquilibre fiscal, la plus grosse épine dans le pied de Paul Martin.

Va falloir être plus convaincant pour « Réussir le Canada », comme le dit l'affreux slogan des libéraux.

COURRIEL

Pour joindre notre chroniqueur : vincent.marissal@lapresse.ca

Le scandale des commandites, c'est comme une brûlure d'estomac pour les libéraux. Chaque fois qu'ils pensent prendre du mieux, ils retrouvent l'appétit et se risquent à prendre de plus grosses bouchées, paf, ça les reprend.

prochaine brûlure d'estomac des libéraux, encore une fois en pleine campagne électorale. En annulant le congédiement, la cour a donné 30 jours au gouvernement pour en appeler ou se conformer. Cela nous amène donc autour du 18 décembre, juste après les premiers débats des chefs. Comme il est hors de question de le réembaucher et que le gouvernement ne veut pas en appeler, cela laisse peu d'option. Il faudra vraisemblablement négocier avec M. Pelletier, qui a intenté l'an dernier une poursuite de trois millions pour atteinte à sa réputation. Il

parle et qu'une majorité de Canadiens estiment clos.

Par ailleurs, les libéraux ont réussi à trouver des candidats pour les 75 circonscriptions du Québec, candidats que Paul Martin a présentés hier à soir devant un millier de personnes. L'ambiance de ce lancement de campagne n'avait rien à voir avec la soirée mortuaire d'il y a 18 mois, quand les libéraux avaient lancé leur campagne québécoise dans la circonscription de Paul Martin. L'assurance du premier ministre et sa combativité, aussi, contrastent avec sa tête d'enterrement d'alors.

Mais Paul Martin marche sur

« Les commandites, c'est réglé » — Marc Garneau

L'astronaute est candidat libéral dans Vaudreuil-Soulanges

GILLES TOUPIN

CÔTEAU-DU-LAC — Le chef libéral Paul Martin ne touchait plus terre, hier matin, tellement il jubilait lorsqu'il a annoncé la candidature dans Vaudreuil-Soulanges de l'astronaute Marc Garneau.

« Marc Garneau, j'en suis convaincu, sera une étoile dans le firmament parlementaire », a lancé M. Martin devant un parterre d'hommes d'affaires de la circonscription, à Côteau-du-Lac. « L'espace et le Parlement, ça se ressemblent un peu... », a ajouté à la blague le premier ministre.

La présence de Paul Martin dans Vaudreuil-Soulanges démontre à quel point les libéraux souhaitent reprendre la circonscription perdue en 2004 aux mains de la bloquiste Meili Faille. Vaudreuil-Soulanges est depuis longtemps un château fort du PLC et l'une des rares circonscriptions au Québec où le parti peut souhaiter remporter une victoire le 23 janvier prochain. En revanche, M^{me} Faille est une députée appréciée sur le terrain. Elle est très présente dans la circonscription, ont souligné à *La Presse* des gens d'affaires



PHOTO TOM HANSON, PRESSE CANADIENNE

Paul Martin a pointé vers l'espace en présentant son candidat vedette dans Vaudreuil-Soulanges, l'astronaute Marc Garneau.

hier, et elle a réussi à établir des liens importants avec certains marchés asiatiques, notamment à Taiwan, pour l'industrie locale. Elle ne sera pas facile à déloger.

Le premier ministre a donc rap-

pelé la prodigieuse carrière de Marc Garneau, ses 677 heures dans l'espace et son travail de président de l'Agence spatiale depuis 2001.

L'intéressé, lui, croit que ses

chances de gagner sont « très bonnes ». Il se présente sous les couleurs libérales au Québec parce qu'il « adore les défis », affirme-t-il.

« Comme les dinosaures »

« Les fédéralistes au Québec comprennent fort bien la situation, dit-il. Ils réalisent que sans une économie forte et stable nous ne pourrions pas avoir la marge de manœuvre nécessaire pour régler les problèmes dans les domaines de la santé et de l'éducation. »

Il ajoute que le Bloc était voué à disparaître, « comme les dinosaures », avant les dernières élections. « La seule raison pour laquelle ils ont eu tant de votes, c'est à cause du scandale des commandites, déclare-t-il. Je comprends cela. Mais les Québécois doivent maintenant examiner des questions sérieuses. Il est temps de tourner la page sur la question des commandites. C'est réglé. Les libéraux ont payé. Maintenant, il faut passer à autre chose. »

De son côté, Nick Discepola a juré aux journalistes hier qu'il n'avait pas été chassé par l'équi-

pe Martin au profit de Marc Garneau, mais qu'il avait de son plein gré accepté de céder la place à ce dernier. Il a confié qu'il avait été traité « avec énormément de respect » par le premier ministre, qui lui a dit que la décision finale de rester ou de partir lui appartenait.

« Il faut parfois mettre ses intérêts de côté pour le parti et pour le pays. Si c'est la façon dont je peux contribuer à garder ce pays uni, c'est un bien petit sacrifice pour moi », a-t-il expliqué. « Ce qui m'a persuadé de prendre cette décision, a-t-il ajouté, c'est lorsque j'ai vu André Boisclair et Gilles Duceppe marcher littéralement main dans la main afin de préparer le Québec à un autre référendum dont personne ne veut vraiment. Je suis effrayé à mort à l'idée de voir Stephen Harper prendre le pouvoir sans un seul élu au Québec. Ce serait la plus catastrophique des situations et la meilleure des conditions gagnantes pour les séparatistes. J'ai donc pris ma décision en étant persuadé que Marc Garneau est le genre de porte-parole crédible dont nous avons besoin au Québec. »

À FOND LE SKI.

LE FESTIVAL DU SKI

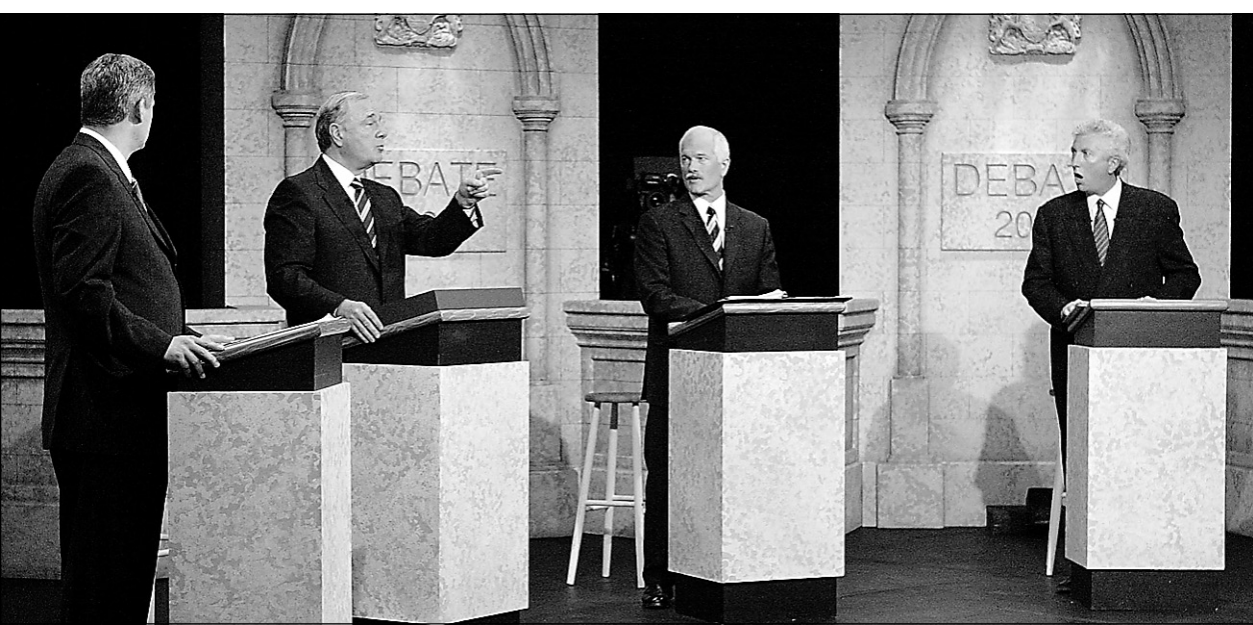
De nombreux rabais et les meilleurs conseils pour bien pratiquer le ski de fond, le télémark, la raquette ou le ski hors-piste.

2159, rue Ste-Catherine E., Montréal
2777, boul. St-Martin O., Laval
1595, boul. des Promenades, Saint-Hubert
514.524.1106
www.lacordee.com



Du 24 novembre au 4 décembre.

ÉLECTIONS 2006 VERS LE 23 JANVIER



Le débat des chefs du 15 juin 2004. Les mêmes Stephen Harper, Paul Martin, Jack Layton et Gilles Duceppe remettront ça quatre fois d'ici le 23 janvier.

PHOTO JIM YOUNG, REUTERS

Toutes les deux heures, quelqu'un au Canada contracte le VIH.



Aidez-nous à stopper ce compte à rebours.

Abbott Virologie
De la recherche à la santé.

gsk
GlaxoSmithKline

Shire
Shire BioChem

Pfizer
Vivivida

Société canadienne
du sida
Canadian AIDS
Society
VIH/sida, c'est plus qu'une question de santé.

Une initiative pour la journée mondiale du sida.

www.cdnaids.ca

Quatre débats

SÉBASTIEN RODRIGUE

La campagne électorale sera longue et pour la première fois de l'histoire, les débats des chefs seront deux fois plus nombreux. En effet, les chefs des partis s'affronteront à quatre reprises à la télévision, dans une nouvelle formule inspirée de la dernière élection présidentielle américaine.

Les leaders des quatre principales formations fédérales participeront à deux premiers face-à-face, les 15 et 16 décembre, en français et en anglais. Jack Layton, Stephen Harper, Paul Martin et Gilles Duceppe participeront à deux autres débats les 9 et 10 janvier. Les deux premiers débats auront lieu à Victoria, en Colombie-Britannique, et les deux derniers à Montréal ou à Gatineau. Les débats seront télévisés sur cinq chaînes: CBC, CTV, Global, Radio-Canada et TVA.

La formule sera différente de celle retenue aux dernières élections. Selon la tradition, les candidats répondaient à des questions des journalistes et parlaient ensuite de façon libre. Cette fois, les candidats répondront tour à tour à des questions, alors que les micros des autres candidats seront fermés. Les journalistes ne poseront plus de questions. À Victoria, les questions viendront du public et seront transmises aux candidats par l'entremise d'une vidéo préenregistrée; au Québec, un modérateur fera ce travail.

Chaque débat durera deux heures, divisées en quatre portions de 30 minutes portant sur un thème pré-

cis. Les modérateurs seront tour à tour les journalistes Dominique Poirier, Trina McQueen, Sophie Thibault et Steve Paikin.

Les réseaux de télévision et les partis politiques avaient entrepris des discussions sur le fonctionnement des débats au printemps dernier. Dans un communiqué, le consortium des radiodiffuseurs indique que les téléspectateurs s'étaient plaints en 2004 que les « interruptions constantes » des chefs rendaient les échanges « déroutants et difficiles à suivre ». Le temps limité pour débattre des enjeux avait aussi fait l'objet de critiques; c'est pourquoi il y a aura deux fois plus de débats.

Tout comme l'an dernier, le Parti vert proteste contre son exclusion des débats. Les verts estiment qu'ils méritent une place puisqu'ils ont obtenu plus de 2 % des voix aux dernières élections.

En attendant de croiser le fer au petit écran, les chefs des partis font campagne à fond de train aujourd'hui. Ainsi, le chef libéral Paul Martin commence la journée à Montréal, pour se rendre ensuite à Cornwall et à Toronto. Le leader conservateur Stephen Harper passe la journée à Mississauga et à Waterloo, en Ontario.

C'est aussi dans cette province que sera Jack Layton, plus précisément à Oshawa et à Sault Ste. Marie, avant de s'envoler pour Moose Jaw, en Saskatchewan. Enfin le bloquiste Gilles Duceppe mènera campagne à Laval, puis à Montréal.

Avec la Presse Canadienne

LES FAITS RIEN QUE LES FAITS

La dette fédérale

SÉBASTIEN RODRIGUE

Paul Martin veut faire campagne sur le bilan de son gouvernement en se vantant, entre autres, d'avoir réduit la dette fédérale de 60 milliards depuis l'atteinte du déficit zéro en 1997. Si la dette nette est effectivement passée de 560 à 500 milliards, le gouvernement a néanmoins dû rembourser 34 milliards à ses créanciers sur la même période.

La dette nette tient compte de l'actif et du passif du gouvernement alors qu'il faut observer la dette non échue pour connaître le montant véritablement remboursé aux créanciers, explique Nicolas Marceau, professeur à l'École des sciences de la gestion de l'UQAM.

La somme due à des créanciers — aux détenteurs d'obligations par exemple — s'élevait donc à 469 milliards en 1997, contre 435 milliards en 2005. La dette nette a varié davantage en raison de la fluctuation d'autres éléments, notamment

des sommes dues à travers les régimes de retraite des fonctionnaires.

Le gouvernement libéral a entrepris de réduire la dette en 1997 alors qu'elle atteignait un sommet de 560 milliards. Depuis, les intérêts qui lui sont liés ont donc baissé, mais les frais demeuraient élevés. Depuis huit ans, la dette a coûté au Trésor environ 320 milliards en frais.

M. Marceau ajoute que le gouvernement libéral a, durant la même période, augmenté ses dépenses de façon importante. Le professeur de sciences économiques ajoute que le gouvernement aurait pu réduire davantage sa dette ou réduire ses impôts pour laisser plus d'« espace fiscal » aux provinces.

M. Marceau souligne que le gouvernement a plutôt multiplié les programmes de toutes sortes au cours des dernières années. Les dépenses du gouvernement sont passées de 152 milliards en 1997 à 198 milliards en 2005.



Mercedes-Benz

LE PIRE ENNEMI DE L'ENNUI.



LaReponseEst **B**.com

© Mercedes-Benz Canada Inc., 2005.



ÉLECTIONS 2006 VERS LE 23 JANVIER

Léo-Paul Lauzon, candidat du NPD dans Outremont

« Non à la souveraineté sauce PQ ou Bloc »

TRISTAN PÉLOQUIN

Élu candidat du NPD sans opposition dans Outremont, le titulaire de la chaire d'études socioéconomiques de l'UQAM, Léo-Paul Lauzon, entend démontrer que le Parti libéral, le Parti conservateur et le Bloc québécois sont tous fondamentalement des partis de droite favorables à « la montée scandaleuse des inégalités ».

« Les autres partis, c'est du pareil au même, et je vais forcer leurs candidats à arrêter de dire n'importe quoi », a lancé M. Lauzon, hier soir, devant une trentaine de supporters.

Vêtu d'un simple jean noir, de chaussures de course et d'un chandail à manches longues, le volubile candidat a promis de s'attaquer aux politiques fiscales mises en place par le gouvernement libéral. « Je veux expliquer au monde comment ils se font fourrer par (ces politiques). Comment se fait-il qu'à



PHOTO FRANÇOIS ROY, LA PRESSE

Léo-Paul Lauzon lors du lancement de sa campagne, hier.

l'heure où le Canada connaît une croissance phénoménale, où on vit dans l'opulence, on n'a jamais vu autant de travailleurs atypiques ? a-t-il demandé. Au Québec, c'est

maintenant le tiers de la population qui est soumise à des conditions de travail précaires. »

« Chaque fois qu'ils veulent appliquer une nouvelle politique, les

vieux partis de droite disent fièrement qu'ils travaillent pour l'avenir de nos enfants. Dans ce cas-là, comment se fait-il que le salaire des jeunes a régressé de 15 % au cours des 20 dernières années ? », a poursuivi le professeur de sciences comptables de l'UQAM.

Souveraineté

Sur la question de la souveraineté, la position de M. Lauzon a paru plus nébuleuse. Dans un communiqué, il a salué le fait que « le NPD est le seul parti fédéraliste à reconnaître véritablement la nation québécoise ». En entrevue, il s'est cependant dit en faveur de l'indépendance du Québec si elle était provoquée par l'Union des forces progressistes (UFP). « La souveraineté à la sauce PQ ou Bloc québécois, c'est un leurre. Avec le PQ, c'est Bernard Landry lui-même qui le dit, ce sont les agences de cotation de crédit qui dicte-

raient les politiques budgétaires », a-t-il déploré.

« Chose certaine, le Canada est de moins en moins souverain. On est de plus en plus une succursale des États-Unis. Et ce n'est pas à la veille de changer avec les gouvernements de droite qui privatisent le CN, Air Canada et Petro-Canada. Moi, ce que je dis, c'est que plus le Canada sera souverain, plus le Québec le sera. »

Aux dernières élections, le candidat néo-démocrate d'Outremont, Omar Aktouf, avait obtenu le plus haut score du NPD au Québec, avec 5382 voix (14 % des suffrages). Jean Lapierre l'avait emporté avec 15 675 voix, en avance d'un peu moins de 3000 votes sur le bloquiste François Rebello. À ceux qui accusent le NPD d'être le seul obstacle à l'élection d'un candidat bloquiste, M. Lauzon répond : « Le Bloc n'a qu'à devenir un vrai parti de gauche s'il ne veut pas m'avoir dans les pattes. »

Layton veut profiter du vote étudiant

BRUCE CAMPION-SMITH
TORONTO STAR

Bruce Worthington estime qu'on l'écouterait durant cette campagne électorale. Âgé de 26 ans, cet étudiant en théologie à l'Université de Toronto n'est pas seul à le croire.

Plusieurs étudiants pensent que le scrutin du 23 janvier, en pleine session universitaire, leur accorde de l'influence comme électeurs.

« Cela devrait nous permettre d'agir comme jamais nous n'avons pu le faire auparavant. C'est excitant. Je suis curieux de voir ce qui en résultera, dit M. Worthington. Nous pourrions en parler en classe et en débattre lors des repas. Ce sera vraiment, vraiment intéressant. »

Cette situation n'est pas étrangère au fait que le chef du NPD, Jack Layton, ait entrepris sa première journée complète de campagne à l'Université de Toronto. Il y a rappelé sa promesse d'injecter quatre milliards de dollars supplémentaires en éducation post-secondaire.

« Donner aux jeunes une bonne éducation et de vraies compétences est la chose la plus importante à faire pour assurer la prospérité du Canada », a lancé M. Layton devant un auditoire qui lui était favorable hier matin.

Le chef néo-démocrate, lui-même ancien professeur, croit que davantage d'étudiants iront voter cette année. « Il n'y a aucun doute qu'ils parleront d'enjeux politiques sur les campus », affirme-t-il. Et Jack Layton d'ajouter que le bilan libéral en matière d'éducation est désastreux, citant l'augmentation des droits de scolarité et de la dette étudiante. « Le gouvernement fédéral a transféré la facture aux plus jeunes et aux plus brillants, une stratégie économique très malsaine », explique-t-il.

Les étudiants votent peu

Seulement 25 % des électeurs éligibles, âgés entre 18 et 24 ans, sont allés aux urnes en juin 2004. Cette année, il y a 1,5 million d'étudiants inscrits à l'université et au collège au Canada. Emma Ruby-Sachs, étudiante en droit, croit aussi qu'ils seront plus nombreux à voter lors de ce scrutin.

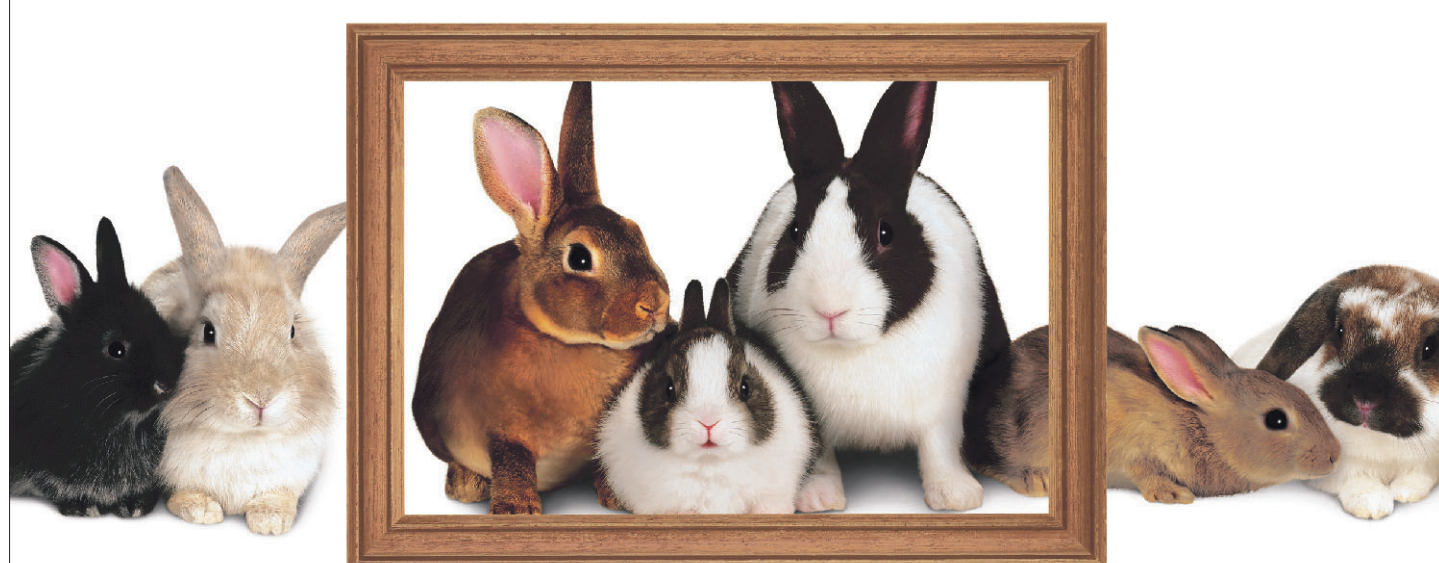
« Vous ne savez pas à quel point les étudiants se sentent libérés et ne veulent rien savoir de la politique en juin. Non seulement nous sommes exténués, mais nous devons aussi trouver un job d'été. »

Les étudiants comptent interroger les représentants des trois partis nationaux sur les frais de scolarité et sur l'avenir des institutions d'enseignement post-secondaire.

Le professeur de politique Jon Pammatt n'est toutefois pas de ceux qui croient que les étudiants iront voter en plus grand nombre. La raison en est simple : la liste électorale permanente affiche leur adresse chez papa et maman, alors que bien souvent ils habitent à un endroit différent.

« La confusion habituelle régnera au sujet du lieu réel de votation », dit-il.

Avec les amis, la famille s'agrandit.



Forfaits Parlez Famille

Les appels locaux illimités entre abonnés TELUS Mobilité font maintenant partie des forfaits famille.*

- BEAUCOUP de minutes à partager incluses
- Appels illimités la nuit et le week-end
- Achetez un téléphone et obtenez-en un GRATUITEMENT*

Les forfaits Parlez Famille sont offerts à partir de seulement 35 \$ /mois.*



le futur est simple^{MD}

BOUTIQUES TELUS MOBILITE ET DÉTAILLANTS AUTORISÉS

MONTRÉAL

- Carrefour Angrignon
- Centre commercial Le Boulevard
- Centre Domaine
- Centre Eaton
- Centre Rockland
- Complexe Desjardins
- Fairview Pointe-Claire
- Galerias d'Anjou
- Galerias Lachine
- Mail Cavendish
- Place Alexis Nihon
- Place Versailles
- Place Vertu
- Westmount Mall
- Wilderton Mall
- Centre-ville
- 950, rue Sainte-Catherine Ouest 4202, rue Saint-Denis
- Action Télécom Inc. 1531, rue Notre-Dame Ouest
- Communications Métropolitaine 10223, boul. Pie-IX
- Communications MOBILENET inc. 5165, ch. Queen-Mary local GR-2
- Globe Mobilité 6652, rue Saint-Hubert
- Dollard-des-Ormeaux**
- La Zone SCP 3349B, boul. des Sources
- LaSalle**
- Cellulaire + 7575, boul. Newman
- Saint-Laurent**
- D2 Technologie Inc. 2119, boul. Marcel-Laurin
- Digital Radio Communication Inc. 9360, boul. Lacordaire
- PC Page Communications Inc. 3832, boul. Côte-Vertu

LAVAL ET RIVE-NORD

- Blainville**
- Digital Radio Communication Inc. 9, boul. de la Seigneurie, local 7
- Laval**
- Carrefour Laval
- Centre Laval
- Contact Com. D.L. Communications
- 1521, autoroute 440 Ouest
- Digital Radio Communication inc. Méga-centre Notre-Dame 2304, autoroute 13 Sud
- Proxi Telecom Inc. 1662, boul. Saint-Martin Ouest
- SRAD Communications Inc. 2995, boul. Dagenais, local D

- Mascouche**
- Terrasses Mascouche

- Repentigny**
- Galerias Rive-Nord
- Technicom 346, rue Notre-Dame, local C

- Rosemère**
- Place Rosemère
- Contact Com. D.L. Communications 259, boul. Labelle, local 102

- Saint-Jérôme**
- Carrefour du Nord

- Terrebonne**
- Galerias de Terrebonne
- SRAD Communications Inc. 2292, ch. Gascon

RÉGIONS

- Saint-Hyacinthe**
- Cellulaire +
- Galerias Saint-Hyacinthe 3200, boul. Laframboise

RIVE-SUD

- Mail Champlain
- Place Longueuil
- Promenades Saint-Bruno
- Belœil**
- Cellulaire + 559, boul. Laurier
- Candiac**
- D2 Technologie Inc. 89, ch. Saint-François-Xavier
- Greenfield Park**
- Proxi Telecom Inc. 3814, boul. Taschereau

Pour en savoir davantage, passez nous voir à une boutique TELUS Mobilité, chez un détaillant autorisé ou chez l'un de nos marchands. Tous les détails à telusmobilité.com



*L'offre d'appels illimités TELUS à TELUS s'applique aux appels locaux faits entre appareils TELUS Mobilité. †Avec certains téléphones à la signature d'un contrat de 3 ans. *Les taxes, les frais d'interurbain et d'itinérance, les frais pour les services payables à l'usage, les frais mensuels d'accès au réseau et les frais mensuels pour le service d'appel d'urgence 911 évolué sont en sus par utilisateur. © 2005 TELUS Mobilité.

ÉLECTIONS 2006 VERS LE 23 JANVIER

L'ex-premier ministre attaque la crédibilité du juge Gomery

« Un rapport erroné, pervers, capricieux... »

ANDRÉ NOËL

Dans sa requête déposée hier à la Cour fédérale, l'ancien premier ministre Jean Chrétien attaque de plein fouet la crédibilité du juge John Gomery, qui l'a tenu en partie responsable de la mauvaise gestion du programme des commandites.

M. Chrétien affirme que le juge a manqué d'objectivité. Son rapport factuel est « erroné, pervers, capricieux et fait sans considération pour les preuves déposées devant la commission (d'enquête) ».

M. Gomery et son procureur faisaient preuve de prudence avant d'accepter des preuves de oui-dire qui auraient pu incriminer injustement l'actuel premier ministre Paul Martin, souligne la requête. « Mais ils se dépêchaient de les entendre si elles incriminaient injustement » M. Chrétien.

Le juge Gomery se penchait sur l'attribution irrégulière de contrats. Pourtant, il a lui-même octroyé un important contrat au cabinet d'avocats Ogilvy Renault,

où sa propre fille, M^e Sally Gomery, est associée, rappelle la contestation judiciaire.

M. Gomery a choisi son principal procureur, M^e Bernard Roy, chez Ogilvy Renault. Or, M^e Roy était secrétaire du premier ministre conservateur Brian Mulroney, « un opposant politique » (de M. Chrétien), ajoute la requête.

M. Gomery a reçu des avis de M^e Roy en privé avant de rédiger son rapport, fait remarquer M. Chrétien, le privant, lui, de son droit de faire valoir son point de vue. Puis, alors qu'il écrivait son rapport, « le commissaire a tenu une série de tables rondes à travers le pays et sollicite, en privé, les avis de plusieurs personnes après la tenue des audiences publiques ». Encore une fois, M. Chrétien n'a eu aucun droit de réplique.

L'ancien premier ministre trouve « pervers » le fait que M. Gomery ait retenu le témoignage de Charles Guité, le haut fonctionnaire au centre du scandale des commandites, plutôt que les affirmations de Jean Pelletier, son chef de cabinet.

Pourtant, le juge a noté que M. Guité était un homme sans scrupules et n'était pas digne de foi.

« Il n'y a absolument aucune preuve que M. Pelletier ou des membres du bureau du premier ministre aient eu quoi que ce soit à faire avec l'attribution des contrats de commandites », affirme M. Chrétien. Selon lui, il est faux de prétendre qu'il a manqué de vigilance et de transparence. Au contraire, il a spécifiquement demandé, et par écrit, que les dépenses du programme respectent les normes établies par le Conseil du Trésor. C'est tout le Conseil des ministres qui avait décidé que ce programme serait financé par les fonds de l'unité nationale. Il n'y a eu aucun secret à cet égard, affirme l'ancien premier ministre.

M. Chrétien accuse M. Gomery d'avoir voulu plaire aux médias. « Il était préoccupé par l'attention que les médias lui portaient, à lui et à la commission, et souhaitait que ses conclusions satisfassent les médias. »

M. Gomery a déposé son rap-



PHOTO FRED CHARTRAND, PC

Jean Chrétien lors de sa comparution devant la commission Gomery en février dernier. Il avait déridé l'auditoire en exhibant des balles de golf au nom de l'ex-président américain Bill Clinton.

port le 1^{er} novembre. M. Chrétien avait 30 jours pour déposer sa contestation judiciaire. Il a attendu au dernier jour, ce qui tombe en plein au début de la campagne électorale. Ce genre de requête peut traîner pendant des années.

L'ancien ministre conservateur Sinclair Stevens a contesté pendant 17 ans les conclusions d'une commission d'enquête qui affirmait que ses transactions

d'affaires l'avaient placé dans une situation de conflit d'intérêts au cours des années 1980. Il a gagné un jugement de la Cour fédérale en décembre dernier. Ce jugement renverse les conclusions de la commission d'enquête. Les procédures ont coûté 200 000 \$ à M. Stevens.

Selon la Presse Canadienne, les avocats de M. Chrétien ont dit que leur client paierait lui-même tous les frais.

Jean Chrétien perturbe la campagne de Paul Martin

CAMPAGNE suite de la page A1

Hier soir à Laval, le chef libéral a lancé en grande pompe sa campagne québécoise en compagnie des 75 candidats de son parti et devant environ 600 partisans en liesse.

Paul Martin souhaitait concentrer ses efforts de campagne sur le bilan économique de son gouvernement et sur la question de l'unité nationale, thème qu'il a longuement abordé hier soir en s'en prenant vertement à l'option souverainiste et à ce qu'il a caractérisé comme étant « l'alliance Duceppe-Boisclair ».

Malgré la réussite du rassemble-

ment, Jean Chrétien s'est tout de même chargé de ramener le scandale des commandites au coeur de la campagne de son successeur.

À Dorval en après-midi, dans une usine de fabrication de trains d'atterrissage, Paul Martin, pressé de questions par les journalistes, a ainsi dû se démarquer de nouveau de Jean Chrétien à propos de l'affaire des commandites, tout en reconnaissant que ce dernier avait le droit, en tant que citoyen, de faire appel aux tribunaux.

« C'est assez clair que nous appuyons les conclusions du juge Gomery, a dû répéter M. Martin. Le juge Gomery a consacré beaucoup de temps à son enquête. Il a lu tous

les documents. Il était là six jours par semaine et certainement nous appuyons le juge et nous appuyons ses conclusions. »

Il a cependant suggéré indirectement que M. Chrétien n'avait peut-être pas dit toute la vérité au commissaire Gomery lors de son passage à la barre des témoins de la commission d'enquête publique. L'ancien premier ministre avait en effet déclaré au commissaire Gomery qu'au plus fort du programme de commandites, il avait demandé à « tous les ministres » qui siégeaient au Conseil du Trésor ou qui y étaient représentés, dont Paul Martin, si le programme connaissait des ratés. M. Chrétien a affirmé

à John Gomery que tous ces ministres l'avaient assuré que le programme fonctionnait bien.

Paul Martin a contredit Jean Chrétien hier : « Il ne m'en a jamais parlé, a-t-il dit. Alors je ne lui ai jamais fourni d'informations. »

Réactions de Harper

À Halifax, au cours d'un rassemblement, le chef conservateur, Stephen Harper, a tourné en dérision ce nouveau chapitre de la guerre entre le camp Chrétien et le clan Martin. « J'ai allumé mon téléviseur tout à l'heure à l'hôtel, et ils sont encore en train de se chamailler au sujet du passé. Qui savait quoi et qui a fait quoi ? Les Cana-

diens ont vu tout cela déjà. C'est pourquoi ils veulent du changement et c'est que nous comptons leur offrir », a dit M. Harper devant 300 militants.

Le chef du Bloc québécois, Gilles Duceppe, de passage dans la circonscription de Brossard-La Prairie, n'a pas voulu se mêler de la polémique. « Je pense que M. Gomery a fait un bon travail, a-t-il ajouté. Je ne peux toujours pas dire à M. Chrétien : ne contestez pas. Il ne m'a pas consulté et je ne pense pas qu'il avait à me consulter. Je ne l'ai pas appelé et je ne pense pas que j'avais à l'appeler. »

Avec Nathalie Morissette et Joël-Denis Bellavance.

Solde colossal de déménagement chez Hauser

En 2006, nous déménageons à un nouvel emplacement des plus excitants. C'est le temps de liquider nos stocks. Tous les meubles de patio, en cuir et en bois, sont à des prix imbattables, rien ne sera déménagé!

Venez magasiner maintenant pendant qu'il reste encore du choix. À ces prix-là, tous nos stocks partiront en un rien de temps!

Des économies de 30% à 70% sur nos stocks actuels. Tout doit être vendu!

3302597

3302598

4830 boul. Saint-Jean
Pierrefonds
(514) 620-1310
www.hauserstores.com

3302599

3302599

3302599

3302599

3302599

3302599

3302599

3302599

3302599

3302599

3302599

KAUFMANN de SUISSE
JOAILLIER DEPUIS 1954

50 ans de passion

De notre collection bracelets "Callista" avec pierres de couleur de votre choix, en or 18 ct. ou acier. À partir de 4,500 \$

MONTREAL 2195 Crescent 800.945.7908
NEW YORK 785 Madison Avenue 877.249.5700
PALM BEACH 210 Worth Avenue 800.832.2808

www.kaufmannsuisse.ca

Venez rencontrer
Nathalie Simard

Michel Vastel
Briser le silence

Samedi le
3 décembre
de 13 h 30 à 15 h
Carrefour Laval
(450) 681-3032

Nathalie
LA FONDATION

Renaud-Bray

PRENEZ LES DEVANTS! L'ADMINISTRATION PUBLIQUE SE RENOUVELLE

FNAP

> À Québec
555, boulevard Charest Est
Tél. : (418) 641-3000, poste 6563

> À Montréal
4750, avenue Henri-Julien
Tél. : (514) 849-3449

Formation en administration publique de 2^e cycle

- Maîtrise en administration publique pour gestionnaires
 - management public
 - management international
- Diplômes d'études supérieures spécialisées (DESS)
 - administration publique
 - administration internationale
- Programmes courts



1 800 808-3627 | www.enap.ca

Admission en cours pour la session d'hiver 2006



PIERRE FOGLIA

Le ballon rouge

Les morts, souvent, me tirent en avant, vers ma propre fin. Au contraire, les deux dont je vous parle aujourd'hui me tirent en arrière, me ramènent à mon arrivée au Québec, en 1961.

Henri Tranquille me ramène à sa librairie, rue Sainte-Catherine, où je le trouvais presque toujours en train de jouer aux échecs avec quelques habitués, c'était plus un salon qu'une librairie. Je venais d'arriver, je ne savais rien des écrivains et des poètes d'ici, c'est Tranquille le premier qui m'a fait lire Miron, et peut-être bien Ferron, en tout cas, c'est dans son boui-boui que je feuilletais la *Revue Socialiste* et *Situations* dans lesquelles j'ai lu mes premières chroniques de Ferron.

Plus tard, quand il a su que j'écrivais, il m'a fait porter Léautaud au bureau, soulignant des phrases ici et là que je prenais pour des admonestations, et c'en était sûrement : « Ce n'est pas tout de bien écrire, encore faut-il que sous les mots passent une sensibilité. »

Plus tard encore, il est devenu *chum* avec mon *boss* de l'époque (Lemelin), mais j'avais cessé de le fréquenter, ou est-ce précisément à cause de cela ? Il était devenu un personnage, il était devenu Tranquille-le-libraire-sans-librairie. Il m'envoyait encore des mots par-

fois. Une fois, je lui avais retourné une de ses divagations annotée d'une remarque de la romancière Iris Murdoch (elle parlait alors de Don Quichotte) : l'homme est un animal qui se façonne des images de lui-même et finit par ressembler à l'une d'elles. Mais cela, il est vrai, pourrait convenir à tant de gens, je pense à Michel Chartrand, je pense à Bourgault, à tous ces gens qui sont allègrement devenus leur personnage.

C'est probablement aussi à la librairie de M. Tranquille que j'ai feuilleté les premiers numéros de *Révolution Québécoise*, revue à laquelle j'ai fini par collaborer. J'y ai rencontré Charles Gagnon, à l'époque étudiant et assistant prof en littérature à l'Université de Montréal. Au Mouvement de Libération Populaire — je vous défends bien de sourire — où j'ai milité aux côtés de Gagnon une année ou deux, je n'ai cessé de l'admirer, même si tout nous séparait. Il était aussi rigoureux que j'étais émotif, et aussi marxiste que j'étais un irrépressible fouteur de merde.

Et puis il y a eu le FLQ. Le coup d'éclat devant l'ONU, la grève de la faim, la prison longtemps, la chicane avec Vallières, j'avais débarqué bien avant. J'ai revu Charles en 1995 à l'occasion du plus brillant de ses livres — *Le référendum, un syndrome québécois* — qui

exprime curieusement les mêmes réserves que Laurent-Michel Vacher (le dernier mort dont je vous ai parlé avant ces deux-là) sur l'utopie passiste des nationalistes et sur ce que devrait être un référendum : une manifestation claire et limpide lancée à la face du monde et non pas un machin tordu, une manoeuvre politicienne et emberlificotée.

Sa courte dédicace que je ne vous lirai pas m'a fait rougir comme une matante à qui l'on dit qu'elle a un beau chapeau, même si elle sait que ce n'est pas vrai, mais qui le prend pour ce que c'est : de l'affection. De l'affection, mon Dieu ! Comme cela réchauffe, même rétrospectivement. Il faut dire que nous étions peu portés aux effusions au Mouvement de Libération Populaire.

Moi aussi je t'aimais bien, Charles.

COUCOU ! — C'était mon anniversaire hier. Soixante-cinq ans. Rien au programme. C'est comme ça que je veux que ce soit. Ne jouez pas au psy, je suis dans le déni de rien. Je sais que je suis vieux. Ça n'a rien à voir, quand j'avais 30 ans, je ne fêtais pas non plus. Comme mes 64 autres anniversaires, hier était une journée ordinaire. Je travaillais dans mon bureau.

Tout à coup, je lève les yeux, et du ciel tout gris, je vois descendre un ballon d'un rouge éclatant. Un de ces ballons qu'on donne aux enfants dans les foires, au bout d'une ficelle, l'enfant lâche la ficelle et le ballon s'en va on ne sait où. Un ballon comme ça. En passant, ce n'est pas un conte. C'est arrivé hier un peu avant midi, exactement comme je le raconte.

Le ballon rouge descend doucement, se pose dans la prairie à côté d'une vache qui fait un bond de côté, elle en fait le tour, le renifle avec circonspection... Ma fiancée va chercher le ballon dans la prairie. Au bout du long ruban vert qui l'attache, il n'y a pas de petite carte, rien. Sur le ballon lui-même, une pub : *Harris Teeter, your neighborhood food market*. Je suis allé voir sur le Net, c'est une chaîne d'épicerie en Virginie, en Georgie, dans les Caroline et en Floride. Très loin d'ici.

Mais pourquoi dans ma prairie ? Pourquoi le jour de mon anniversaire ? C'est un signe vous croyez ? C'est elle, vous croyez, qui me dit : coucou Foglia ? J'en ai été terrorisé le reste de la journée.

MISE AU POINT — Il y a plusieurs années, je dirais quatre ans sans en être certain, mon amie Marquise Lepage, cinéaste, me demande de lui donner une entrevue pour un documentaire qu'elle prépare sur

la délation. Le mot clef là-dedans, c'est « amie ». Marquise me demanderait demain une entrevue sur la culture du topinambour au Luxembourg, j'accepterais encore, même si je fuis les caméras, les entrevues et les topinambours.

Je n'ai aucun souvenir de ce que j'ai dit dans cette entrevue sur la délation, mais ce n'est certainement pas très différent de ce que j'ai écrit sur le même sujet au moins une dizaine de fois dans cette chronique. Je ne regrette pas d'avoir donné cette entrevue, je tiens néanmoins à préciser que c'était il y a plusieurs années et que personne n'a eu la politesse de me demander si je maintenais mon propos, si je voulais le corriger ou le nuancer. Et de un. Et de deux, à l'époque, personne ne m'a dit que ce propos alimenterait une émission de Paul Arcand. Pas sûr que j'eusse alors accepté. Les topinambours, oui. Arcand, non.

Et de trois, et c'est le plus agaçant, quand je suis parti en reportage il y a trois semaines, on annonçait déjà cette série. Un mois plus tard, on n'a toujours pas vu la chose, mais on m'a vu 375 000 fois dans un extrait dont tout le monde me parle pour me dire : *Hé ! tu vas passer à la télé*. Ce qui confirme ce que j'ai toujours pensé de la télé : des images qui renvoient à... des images. Rarement à un propos.

EN BREF

Incendie à Westmount

Un incendie ayant nécessité cinq alertes et l'intervention de plus de 80 pompiers a ravagé une coopérative d'appartements de quatre étages au 4500, boulevard de Maisonneuve Ouest, hier à Westmount. Les flammes se sont déclarées vers 18h dans une cuisine du deuxième étage avant de se propager très rapidement aux étages supérieurs. Selon les pompiers, aucun résidant n'a été blessé. Un pompier a été soigné après avoir inhalé de la fumée, mais s'en est rapidement remis. Le feu a été maîtrisé vers 18h15, hier. Le bâtiment a subi des dommages importants, mais sa structure a résisté. Philippe Mercure

Le saumon d'élevage peut nuire à la santé

Avant de considérer le saumon comme un aliment santé, les consommateurs devraient savoir d'où ils viennent, recommande une nouvelle étude, dont les résultats ont été publiés dans la revue *Journal of Nutrition*. La provenance des saumons et la façon dont ils ont été nourris sont déterminants pour savoir s'ils sont bons pour la santé. Les chercheurs ont conclu que les niveaux de contamination des saumons élevés en captivité en Europe augmentent les risques de cancer au point de décourager leur consommation. L'étude précise que les saumons d'élevage provenant d'Amérique du Sud sont les moins contaminés, suivis par ceux provenant d'Amérique du Nord. Associated Press

LE NOËL DES CHATS
www.clubfelindemontreal.com

SALON ET EXPOSITION FÉLINE DE CHAMPIONNAT CANADIEN

250 CHATS ET CHATONS (150 LE VENDREDI) 125 ÉLÈVES
NOMBREUX KIOSQUES D'INFORMATION ET DE CADEAUX
ANIMATION CONTINUE AU PODIUM
MÉDECINS VÉTÉRINAIRES SUR PLACE

Admission
Adultes : 11,00\$
Étudiants et aînés (60 ans+) : 8,00\$
Enfants (6 à 12 ans) : 6,00\$

Heures d'ouverture
Vendredi : 13h00 à 18h00
Samedi et dimanche : 9h00 à 17h00

Place Bonaventure HALL EST
2-3-4 DÉCEMBRE
2005

GC Floralie Victor
2^{me} meilleur chaton canadien 2004-2005

Tout le monde court chez

Vaillancourt

MEUBLES • ACCESSOIRES • DÉCORATION

LIQUIDATION D'INVENTAIRE

Jusqu'à 70% de rabais*

3 000 000 \$ EN LIQUIDATION

Matelas jusqu'à 50%

Ensemble de salon 100% cuir Au choix Sofa et fauteuil ou 2 causeuses 1 099\$

2 HEURES GRATUITES!
Vaillancourt vous offre gratuitement deux heures de conseils en décoration avec tout achat de plus de 1 000 \$**.

LAVAL
2400, boul. le Corbusier (angle du boul. le Carrefour) (450) 687-5221

SAINT-LÉONARD
5860, boul. Métropolitain est sortie Lacordaire (côté sud du Métropolitain) (514) 257-6001

CENTRE DE LIQUIDATION
3100, boul. le Corbusier Laval (angle Gutenberg)
Jeudi et vendredi : 13 h à 21 h
Samedi et dimanche : 11 h à 17 h

Financement accord D Desjardins Interac PRELEVEMENT DIRECT VISA MasterCard

* Prix valables sur livraison immédiate. ** Voir détails en magasin.

Espace Bell

Livre de souhaits des Fêtes

NOS INCONTOURNABLES pour les Fêtes

Notre nouveau réseau 1xEV-DO — le plus rapide au Canada (détails page 8)

VIDÉOTÉLÉPHONE MAINTENANT À 0\$ LG 6200 GRATUIT

Espace Bell

Livre de souhaits des Fêtes

Recherchez notre dépliant à l'intérieur de ce journal.

BOISCLAIR « LE PLUS APTE » À GOUVERNER



DENIS LESSARD

QUÉBEC — Deux ans de galère pour Jean Charest. Le gouvernement du Québec termine ces jours-ci une deuxième année complète avec des niveaux d'insatisfaction sans précédent. Mais les derniers chiffres de CROP peuvent donner l'impression d'un petit rayon de soleil dans la tempête.

L'insatisfaction à l'endroit du gouvernement Charest est passée de 69 % en octobre à 64 % en novembre, selon la plus récente enquête CROP réalisée pour *La Presse*. Le coup de sonde repose sur 1006 entrevues réalisées du 17 au 26 novembre 2005, une enquête ayant une marge d'erreur de 3 %.

On retrouve désormais 28 % de gens « satisfaits » du gouvernement, trois points de plus qu'il y a un mois. Les indécis comptent pour 8 %, deux

points de plus qu'en octobre. Selon Claude Gauthier, de CROP, les libéraux devraient se garder de pavoiser.

D'abord, quand on scrute les chiffres, on se rend compte qu'il y a sept fois plus de gens « très insatisfaits » que « très satisfaits », 36 % contre 5 %. Depuis la chute survenue en novembre 2003, quand le gouvernement Charest avait imposé l'adoption d'une série de lois, dont le controversé amendement à l'article 45 du Code du travail, le gouvernement libéral flotte au-dessus des 60 % d'insatisfaits mois après mois (une seule exception, 58 % d'insatisfaction obtenu après la conférence fédérale provinciale sur la santé qui confirma « l'asymétrie » du fédéralisme).

Ensuite, le niveau d'insatisfaction reste au-dessus de 60 %, une position toujours très inconfortable pour un gouvernement. Mais surtout, cette « méfiance » à l'endroit du gouvernement semble d'une durée sans précédent. Il est difficile de prédire si une telle tendance peut être renversée, a souligné le spécialiste de CROP.

Les libéraux n'ont pas davantage de raison de se réjouir quand on compare la cote personnelle de M. Charest à celle du nouveau leader péquiste

André Boisclair.

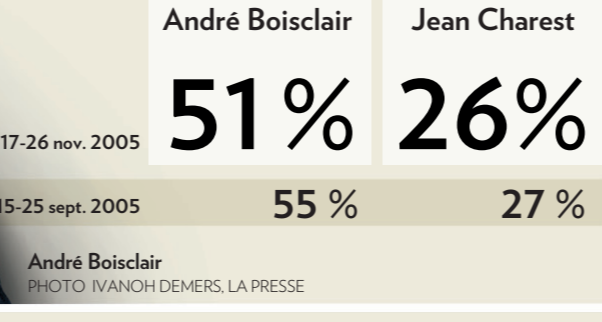
Quand on leur demande : « Dans une lutte entre Jean Charest et André Boisclair, lequel vous semblerait le plus apte à gouverner le Québec », 51 % des gens optent pour le chef péquiste, contre 26 % pour M. Charest. Éléments encourageants toutefois pour M. Charest, l'avance de M. Boisclair à cette question est de 25 %, soit 7 % de moins qu'à la précédente enquête, en octobre, avant que l'ancien ministre de l'Environnement ne soit élu comme chef.

Dans les strates d'électeurs, M. Boisclair est en avance sur M. Charest partout, sauf chez les allophones. Il domine chez les 18-34 ans avec 62 % d'appuis, même chez les plus de 50 ans avec 40 % de support contre 32 % pour M. Charest — ce groupe compte 28 % d'indécis. M. Gauthier précise qu'il est sûr que M. Boisclair a pu bénéficier de la publicité liée à la course à la direction du PQ. Mais, aussi, on peut affirmer qu'il a maintenu sa cote en dépit d'une campagne particulièrement acerbe de ses adversaires, surtout vers la fin.

SONDAGE CROP—LA PRESSE

LE PLUS APTE À GOUVERNER LE QUÉBEC

Dans une lutte entre Jean Charest et André Boisclair, lequel vous semblerait le plus apte à gouverner le Québec ?



André Boisclair
PHOTO: IVANOÛ DEMERS, LA PRESSE

METHODOLOGIE : les résultats du sondage reposent sur 1006 entrevues téléphoniques effectuées du 17 au 26 novembre 2005 dans le cadre du sondage omnibus CROP-express. D'un point de vue statistique, un échantillon de cette taille est précis à 3 points près, 19 fois sur 20. Rappelons que la marge d'erreur augmente lorsque les résultats portent sur des sous-groupes de l'échantillon.

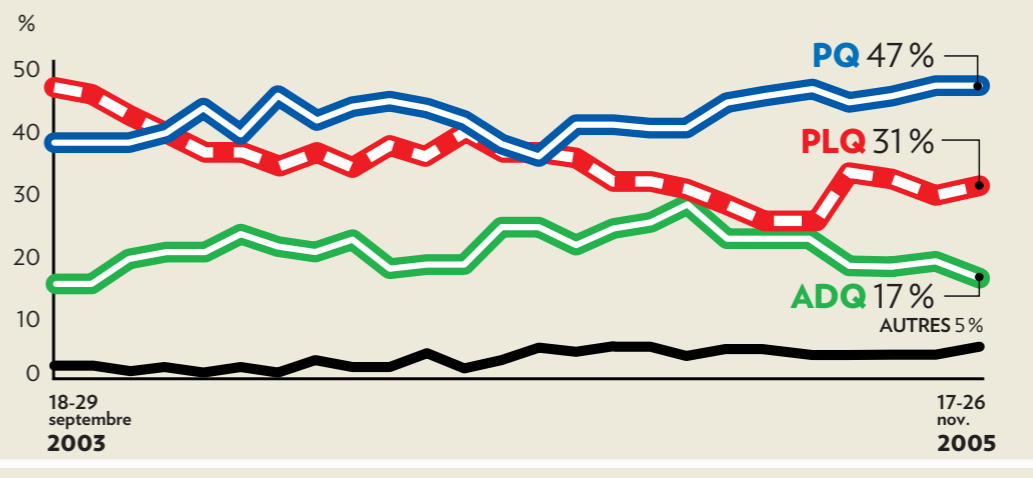
Tableau changeant

À cette question sur « l'aptitude » des deux chefs, 23 % des gens se disaient indécis, contre 18 % il y a un mois. Selon M. Gauthier, plusieurs

indices dans l'enquête portent à croire que dans la frange de l'électorat s'est désormais rangée chez les indécis afin d'observer les gestes des prochaines semaines.

Sur la question de l'intention de vote, les scores bruts ne bougent pas : le PLQ recueille 21 % comme le mois précédent et le PQ 40 % comme en octobre. L'ADQ en revanche

ÉVOLUTION DES INTENTIONS DE VOTE (après répartition CROP)



perd quatre points passant de 17 % à 13 %. Les indécis augmentent et passent à 21 %.

Quand on leur demande leur intention de vote, les Québécois ne laissent pas de doutes : le Parti québécois aurait obtenu une victoire décisive si des élections avaient eu lieu la semaine dernière.

Quand on redistribue selon la ques-

tion référendaire les 21 % d'indécis, on observe que le PQ récolte 47 % des intentions de vote, le même score que le mois précédent. Le Parti libéral grimpe d'un point, à 31 %, une hausse qui doit être mise en perspective avec la marge d'erreur de 3 points. En revanche l'ADQ baisse de 3 points et passe à 17 % des intentions de vote.

Chez les francophones l'avance du PQ est écrasante — 58 %, trois points de moins que le score du Bloc québécois dans la même enquête. Les libéraux perdent deux points chez les francophones tandis que l'ADQ descend de cinq.

Dans l'île de Montréal les libéraux perdent 7 points à 29 %, le PQ gagne trois points à 48 % et l'ADQ piétine à 15 %. Dans la région de Québec — toujours volatile à cause d'un échantillon de 200 répondants seulement —, l'ADQ dégringole de 12 points. En région, les libéraux sont en remontée à 25 %, un gain de 8 points depuis octobre.

Par rapport aux semaines précédant le départ de Bernard Landry, le PQ dans l'ensemble de l'électorat reste au même niveau grosso modo, les libéraux grimpent de 4 points. Mais

durant cette période l'ADQ aurait baissé de 6 points.

Selon M. Gauthier, l'arrivée d'un nouveau chef au PQ a pu ébranler des adhérents, qui ont opté pour le « stationnement » des indécis avant de faire leur choix d'ici les élections.

CROP reste toujours la formule de « souveraineté-partenariat » même si le programme du PQ ne prévoit plus automatiquement d'association avec le reste du Canada. À la question du référendum de 1995, les Québécois se distribuent également, 50 %, pour chacune des deux options.

Sur cette question 82 % des sympathisants québécois voteraient Oui, et seulement 8 % des libéraux. Une surprise toutefois, seulement 35 % des adhérents qui soutiendraient le Non.

Dans l'ensemble, 47 % des Québécois sont favorables à ce que Québec tienne un nouveau référendum dans un prochain mandat péquiste — un score qui se maintient depuis le printemps. De plus, 81 % des péquistes favorisent un référendum dès le premier mandat de leur parti au pouvoir.

Le forfait qui réinvente la famille.

Partagez les avantages du forfait Famille.

— Partagez 1000 minutes d'interurbain au Canada¹

— Recevez jusqu'à 4 téléphones gratuits, aucuns frais d'activation

— Partagez minutes et appels illimités entre les membres de votre forfait Famille

— En prime: 3 mois de service walkie-talkie 10-4[™] gratuit² et 6 mois d'appels locaux illimités

Et bien simple.[™]

L'offre prend fin le 31 décembre 2005; réservée avec nouvelle activation dans le cadre d'un engagement de 3 ans au forfait Famille (max. 5 membres sur un même compte). Services et options offerts sur certains téléphones, dans les zones de couverture 1X de Bell Mobilité, là où la technologie le permet. Forfaits et offres s'appliquent aux appels voix locaux. Prix/offre et options sujets à changement sans préavis et ne peuvent être combinés avec aucune autre offre. Des frais d'interurbain et d'intérance (et impôts étrangers) peuvent s'appliquer en dehors de la zone de couverture de Bell Mobilité. Des frais de résiliation anticipée s'appliquent avec chaque engagement. Taxes en sus. Jusqu'à épousement des stocks. Photo à titre indicatif. Pas disponibles dans tous les magasins. D'autres conditions s'appliquent. (1) S'applique aux appels vocaux faits à partir du Canada et vers le Canada, entre les membres. (2) Réserve avec l'activation de l'option 10-4 illimité d'au moins un nouveau membre et qui n'a pas profité d'une promotion avec l'option 10-4 auparavant. Le tarif mensuel alors courant s'applique par la suite. 10-4 est une marque de commerce de Bell Canada.

ANJOU Les Galeries d'Anjou (514) 353-0257	CHATEAUGUAY Centre régional Châteauguay (450) 691-7665	DORVAL Les jardins Dorval (514) 631-1222	GRANBY 688 rue Principale (450) 378-3618	MONTREAL 9280, boul. de l'Acadie (514) 385-0770	MONTREAL-NORD Place Bourassa (514) 282-3388	REPENTIGNY 309, rue Notre-Dame (450) 585-4455	SALABERRY-DE-VALLEYFIELD Centre commercial Valleyfield (450) 742-6789	SOREL Les Promenades de Sorel (450) 349-4400	ST-EUSTACHE Place St-Eustache (450) 623-8500	TERREBONNE Les Galeries Terrebonne (450) 964-7985	VICTORIAVILLE 567, boul. des Bots-Francis Sud (819) 337-7777	HULL Action Solutions Radio Inc. 73, rue Jean-Proulx (819) 777-0999	LAFOURNAISE Cosat 2121, boul. Labelle (450) 431-5122	TRACOM 2771, boul. Jacques-Cartier E. (450) 928-2244
BELOEIL Mail Montendach (450) 446-7176	COATELCOCK 18, rue du Manège (819) 849-9997	DORVAL 3352, boul. des Sources (450) 635-9999	HULL Galeries de Hull (819) 771-2716	MONTREAL 1655, boul. St-Martin O. (450) 777-4058	MONTREAL-NORD Place Dupuis (514) 526-2020	SALABERRY-DE-VALLEYFIELD Centre commercial Valleyfield (450) 742-6789	SOREL Les Promenades de Sorel (450) 349-4400	ST-EUSTACHE Place St-Eustache (450) 623-8500	TERREBONNE Les Galeries Terrebonne (450) 964-7985	VICTORIAVILLE 567, boul. des Bots-Francis Sud (819) 337-7777	HULL Action Solutions Radio Inc. 73, rue Jean-Proulx (819) 777-0999	LAFOURNAISE Cosat 2121, boul. Labelle (450) 431-5122	TRACOM 2771, boul. Jacques-Cartier E. (450) 928-2244	ST-EUSTACHE Gobeil et Filles (450) 964-7777
BROSSARD Mail Champlain (450) 465-8759	CHATEAUGUAY Centre régional Châteauguay (450) 691-7665	DORVAL 3352, boul. des Sources (450) 635-9999	HULL Galeries de Hull (819) 771-2716	MONTREAL 1655, boul. St-Martin O. (450) 777-4058	MONTREAL-NORD Place Dupuis (514) 526-2020	SALABERRY-DE-VALLEYFIELD Centre commercial Valleyfield (450) 742-6789	SOREL Les Promenades de Sorel (450) 349-4400	ST-EUSTACHE Place St-Eustache (450) 623-8500	TERREBONNE Les Galeries Terrebonne (450) 964-7985	VICTORIAVILLE 567, boul. des Bots-Francis Sud (819) 337-7777	HULL Action Solutions Radio Inc. 73, rue Jean-Proulx (819) 777-0999	LAFOURNAISE Cosat 2121, boul. Labelle (450) 431-5122	TRACOM 2771, boul. Jacques-Cartier E. (450) 928-2244	ST-EUSTACHE Gobeil et Filles (450) 964-7777
COATELCOCK 18, rue du Manège (819) 849-9997	DORVAL 3352, boul. des Sources (450) 635-9999	HULL Galeries de Hull (819) 771-2716	MONTREAL 1655, boul. St-Martin O. (450) 777-4058	MONTREAL-NORD Place Dupuis (514) 526-2020	SALABERRY-DE-VALLEYFIELD Centre commercial Valleyfield (450) 742-6789	SOREL Les Promenades de Sorel (450) 349-4400	ST-EUSTACHE Place St-Eustache (450) 623-8500	TERREBONNE Les Galeries Terrebonne (450) 964-7985	VICTORIAVILLE 567, boul. des Bots-Francis Sud (819) 337-7777	HULL Action Solutions Radio Inc. 73, rue Jean-Proulx (819) 777-0999	LAFOURNAISE Cosat 2121, boul. Labelle (450) 431-5122	TRACOM 2771, boul. Jacques-Cartier E. (450) 928-2244	ST-EUSTACHE Gobeil et Filles (450) 964-7777	ST-EUSTACHE Gobeil et Filles (450) 964-7777
DORVAL 3352, boul. des Sources (450) 635-9999	HULL Galeries de Hull (819) 771-2716	MONTREAL 1655, boul. St-Martin O. (450) 777-4058	MONTREAL-NORD Place Dupuis (514) 526-2020	SALABERRY-DE-VALLEYFIELD Centre commercial Valleyfield (450) 742-6789	SOREL Les Promenades de Sorel (450) 349-4400	ST-EUSTACHE Place St-Eustache (450) 623-8500	TERREBONNE Les Galeries Terrebonne (450) 964-7985	VICTORIAVILLE 567, boul. des Bots-Francis Sud (819) 337-7777	HULL Action Solutions Radio Inc. 73, rue Jean-Proulx (819) 777-0999	LAFOURNAISE Cosat 2121, boul. Labelle (450) 431-5122	TRACOM 2771, boul. Jacques-Cartier E. (450) 928-2244	ST-EUSTACHE Gobeil et Filles (450) 964-7777	ST-EUSTACHE Gobeil et Filles (450) 964-7777	ST-EUSTACHE Gobeil et Filles (450) 964-7777
DORVAL 3352, boul. des Sources (450) 635-9999	HULL Galeries de Hull (819) 771-2716	MONTREAL 1655, boul. St-Martin O. (450) 777-4058	MONTREAL-NORD Place Dupuis (514) 526-2020	SALABERRY-DE-VALLEYFIELD Centre commercial Valleyfield (450) 742-6789	SOREL Les Promenades de Sorel (450) 349-4400	ST-EUSTACHE Place St-Eustache (450) 623-8500	TERREBONNE Les Galeries Terrebonne (450) 964-7985	VICTORIAVILLE 567, boul. des Bots-Francis Sud (819) 337-7777	HULL Action Solutions Radio Inc. 73, rue Jean-Proulx (819) 777-0999	LAFOURNAISE Cosat 2121, boul. Labelle (450) 431-5122	TRACOM 2771, boul. Jacques-Cartier E. (450) 928-2244	ST-EUSTACHE Gobeil et Filles (450) 964-7777	ST-EUSTACHE Gobeil et Filles (450) 964-7777	ST-EUSTACHE Gobeil et Filles (450) 964-7777
DORVAL 3352, boul. des Sources (450) 635-9999	HULL Galeries de Hull (819) 771-2716	MONTREAL 1655, boul. St-Martin O. (450) 777-4058	MONTREAL-NORD Place Dupuis (514) 526-2020	SALABERRY-DE-VALLEYFIELD Centre commercial Valleyfield (450) 742-6789	SOREL Les Promenades de Sorel (450) 349-4400	ST-EUSTACHE Place St-Eustache (450) 623-8500	TERREBONNE Les Galeries Terrebonne (450) 964-7985	VICTORIAVILLE 567, boul. des Bots-Francis Sud (819) 337-7777	HULL Action Solutions Radio Inc. 73, rue Jean-Proulx (819) 777-0999	LAFOURNAISE Cosat 2121, boul. Labelle (450) 431-5122	TRACOM 2771, boul. Jacques-Cartier E. (450) 928-2244	ST-EUSTACHE Gobeil et Filles (450) 964-7777	ST-EUSTACHE Gobeil et Filles (450) 964-7777	ST-EUSTACHE Gobeil et Filles (450) 964-7777
DORVAL 3352, boul. des Sources (450) 635-9999	HULL Galeries de Hull (819) 771-2716	MONTREAL 1655, boul. St-Martin O. (450) 777-4058	MONTREAL-NORD Place Dupuis (514) 526-2020	SALABERRY-DE-VALLEYFIELD Centre commercial Valleyfield (450) 742-6789	SOREL Les Promenades de Sorel (450) 349-4400	ST-EUSTACHE Place St-Eustache (450) 623-8500	TERREBONNE Les Galeries Terrebonne (450) 964-7985	VICTORIAVILLE 567, boul. des Bots-Francis Sud (819) 337-7777	HULL Action Solutions Radio Inc. 73, rue Jean-Proulx (819) 777-0999	LAFOURNAISE Cosat 2121, boul. Labelle (450) 431-5122	TRACOM 2771, boul. Jacques-Cartier E. (450) 928-2244	ST-EUSTACHE Gobeil et Filles (450) 964-7777	ST-EUSTACHE Gobeil et Filles (450) 964-7777	ST-EUSTACHE Gobeil et Filles (450) 964-7777
DORVAL 3352, boul. des Sources (450) 635-9999	HULL Galeries de Hull (819) 771-2716	MONTREAL 1655, boul. St-Martin O. (450) 777-4058	MONTREAL-NORD Place Dupuis (514) 526-2020	SALABERRY-DE-VALLEYFIELD Centre commercial Valleyfield (450) 742-6789	SOREL Les Promenades de Sorel (450) 349-4400	ST-EUSTACHE Place St-Eustache (450) 623-8500	TERREBONNE Les Galeries Terrebonne (450) 964-7985	VICTORIAVILLE 567, boul. des Bots-Francis Sud (819) 337-7777	HULL Action Solutions Radio Inc. 73, rue Jean-Proulx (819) 777-0999	LAFOURNAISE Cosat 2121, boul. Labelle (450) 431-5122	TRACOM 2771, boul. Jacques-Cartier E. (450) 928-2244	ST-EUSTACHE Gobeil et Filles (450) 964-7777	ST-EUSTACHE Gobeil et Filles (450) 964-7777	ST-EUSTACHE Gobeil et Filles (450) 964-7777
DORVAL 3352, boul. des Sources (450) 635-9999	HULL Galeries de Hull (819) 771-2716	MONTREAL 1655, boul. St-Martin O. (450) 777-4058	MONTREAL-NORD Place Dupuis (514) 526-2020	SALABERRY-DE-VALLEYFIELD Centre commercial Valleyfield (450) 742-6789	SOREL Les Promenades de Sorel (450) 349-4400	ST-EUSTACHE Place St-Eustache (450) 623-8500	TERREBONNE Les Galeries Terrebonne (450) 964-7985	VICTORIAVILLE 567, boul. des Bots-Francis Sud (819) 337-7777	HULL Action Solutions Radio Inc. 73, rue Jean-Proulx (819) 777-0999	LAFOURNAISE Cosat 2121, boul. Labelle (450) 431-5122	TRACOM 2771, boul. Jacques-Cartier E. (450) 928-2244	ST-EUSTACHE Gobeil et Filles (450) 964-7777	ST-EUSTACHE Gobeil et Filles (450) 964-7777	ST-EUSTACHE Gobeil et Filles (450) 964-7777
DORVAL 3352, boul. des Sources (450) 635-9999	HULL Galeries de Hull (819) 771-2716	MONTREAL 1655, boul. St-Martin O. (450) 777-4058	MONTREAL-NORD Place Dupuis (514) 526-2020	SALABERRY-DE-VALLEYFIELD Centre commercial Valleyfield (450) 742-6789	SOREL Les Promenades de Sorel (450) 349-4400	ST-EUSTACHE Place St-Eustache (450) 623-8500	TERREBONNE Les Galeries Terrebonne (450) 964-7985	VICTORIAVILLE 567, boul. des Bots-Francis Sud (819) 337-7777	HULL Action Solutions Radio Inc. 73, rue Jean-Proulx (819) 777-0999	LAFOURNAISE Cosat 2121, boul. Labelle (450) 431-5122	TRACOM 2771, boul. Jacques-Cartier E. (450) 928-2244	ST-EUSTACHE Gobeil et Filles (450) 964-7777	ST-EUSTACHE Gobeil et Filles (450) 964-7777	ST-EUSTACHE Gobeil et Filles (450) 964-7777
DORVAL 3352, boul. des Sources (450) 635-9999	HULL Galeries de Hull (819) 771-2716	MONTREAL 1655, boul. St-Martin O. (450) 777-4058	MONTREAL-NORD Place Dupuis (514) 526-2020	SALABERRY-DE-VALLEYFIELD Centre commercial Valleyfield (450) 742-6789	SOREL Les Promenades de Sorel (450) 349-4400	ST-EUSTACHE Place St-Eustache (450) 623-8500	TERREBONNE Les Galeries Terrebonne (450) 964-7985	VICTORIAVILLE 567, boul. des Bots-Francis Sud (819) 337-7777	HULL Action Solutions Radio Inc. 73, rue Jean-Proulx (819) 777-0999	LAFOURNAISE Cosat 2121, boul. Labelle (450) 431-5122	TRACOM 2771, boul. Jacques-Cartier E. (450) 928-2244	ST-EUSTACHE Gobeil et Filles (450) 964-7777	ST-EUSTACHE Gobeil et Filles (450) 964-7777	ST-EUSTACHE Gobeil et Filles (450) 964-7777
DORVAL 3352, boul. des Sources (450) 635-9999	HULL Galeries de Hull (819) 771-2716	MONTREAL 1655, boul. St-Martin O. (450) 777-4058	MONTREAL-NORD Place Dupuis (514) 526-2020	SALABERRY-DE-VALLEYFIELD Centre commercial Valleyfield (450) 742-6789	SOREL Les Promenades de Sorel (450) 349-4400	ST-EUSTACHE Place St-Eustache (450) 623-8500	TERREBONNE Les Galeries Terrebonne (450) 964-7985	VICTORIAVILLE 567, boul. des Bots-Francis Sud (819) 337-7777	HULL Action Solutions Radio Inc. 73, rue Jean-Proulx (819) 777-0999	LAFOURNAISE Cosat 2121, boul. Labelle (450) 431-5122	TRACOM 2771, boul. Jacques-Cartier E. (450) 928-2244	ST-EUSTACHE Gobeil et Filles (450) 964-7777	ST-EUSTACHE Gobeil et Filles (450) 964-7777	ST-EUSTACHE Gobeil et Filles (450) 964-7777
DORVAL 3352, boul. des Sources (450) 635-9999														

LA GESTION DE L'OFFRE, C'EST LOGIQUE



APRÈS TOUT, PRÉPAREZ-VOUS QUINZE REPAS SI VOTRE FAMILLE EN A SEULEMENT BESOIN DE TROIS?

Tout comme vous, les producteurs de lait, de volaille et d'œufs d'ici planifient soigneusement leur production d'aliments en fonction des besoins des consommateurs. Ce modèle, qu'on appelle la « gestion de l'offre », assure aux consommateurs un approvisionnement stable d'aliments de grande qualité et aux familles d'agriculteurs un revenu équitable.

De plus, la gestion de l'offre assure aux consommateurs des prix stables et concurrentiels pour leurs produits laitiers, de volaille et d'œufs, et ce, sans que les contribuables ne paient pour des subventions aux agriculteurs, comme c'est le cas aux États-Unis et en Europe.

Nous croyons que la gestion de l'offre est plus équitable et plus logique que le modèle américain. C'est pourquoi nous demandons aux négociateurs canadiens de préserver la gestion de l'offre lors des négociations à l'Organisation mondiale du commerce (OMC) sur l'agriculture au cours des prochaines semaines.

LA GESTION DE L'OFFRE AU SERVICE DES CONSOMMATEURS

Elle permet des prix stables, un approvisionnement régulier d'aliments sains produits chez nous, en plus d'assurer un revenu équitable à nos agriculteurs – sans devoir recourir à l'argent des contribuables. Pour en savoir plus sur la gestion de l'offre et sur les producteurs de lait, de volaille et d'œufs du Canada, visitez le site Web à l'adresse : www.fermesetaliments.ca.

UN MESSAGE DES PRODUCTEURS DE LAIT, DE VOLAILLE ET D'ŒUFS DU CANADA
www.fermesetaliments.ca

SUITE DE LA UNE

L'avenir réserverait une pluie de dollars pour Hydro-Québec

CLIMAT

suite de la page A1

Pour arriver à faire ces simulations, les chercheurs d'Ouranos ont raffiné leurs instruments. Leurs rivières virtuelles, qui coulent dans un ordinateur de la rue Sherbrooke, ressemblent à s'y méprendre à la réalité. Les chercheurs sont maintenant capables de simuler le débit des rivières avec une précision d'environ 99 %, par rapport aux débits observés réellement entre 1960 et 2000.

En tournant ces simulateurs sur les années 2041 à 2070, on obtient que le débit de la rivière Churchill pourrait augmenter de 8 % à 10 % ; celui de la Manicouagan de 8 % à 17 %. Il y aurait aussi entre 11 % et 17 % plus d'eau dans le bassin Caniapiscou, qui se trouve à la tête du complexe La Grande.

Seule la rivière Bell, en Abitibi, affiche un débit possiblement en baisse de 2 %. Mais elle pourrait aussi être en hausse de 18 %, selon la fourchette de probabilités obtenues.

« Le résultat est plus difficile à interpréter dans ce cas », dit M. Roy. Il n'y aucune centrale actuellement sur cette rivière.

Toutes ces simulations intègrent les chutes de pluie et de neige, mais aussi l'évaporation, tant sur l'eau que sur terre, compte tenu de la hausse prévue des températures.

Tout ceci pourrait avoir un impact majeur sur les finances d'Hydro-Québec et de son actionnaire unique, le gouvernement du Québec. Selon M. Roy, le manque d'eau dans les réservoirs depuis 1985 a coûté 6 milliards en ventes d'électricité perdues.

Il reste une grande part d'incertitude toutefois. Il faudra faire de nombreuses autres simulations avant de baser des dé-

cisions d'investissement sur ces projections. « On n'a pas encore évalué l'impact de ceci sur notre capacité de production », dit M. Roy.

Incertitudes et nuances

Il y a deux grandes sources d'incertitude. Pour faire leur simulation des rivières futures, les chercheurs se sont servis d'un seul des scénarios du GIEC, Groupe d'experts intergouvernemental sur l'évolution du climat. Ce groupe des Nations unies tente de prédire quelles seront les émissions de gaz à effet de serre (GES) d'ici 2100 selon la manière dont l'humanité réagira au problème. Chaque scénario correspond à une réaction-type.

Ils se sont aussi servis d'un seul modèle climatique, le modèle canadien. Un modèle, c'est comme une planète simulée. Elle fournit des données sur ce qui se passe ailleurs dans le monde à l'ordinateur qui simule à son tour le climat à l'échelle du Québec. Il existe plusieurs modèles, conçus par des climatologues de divers pays.

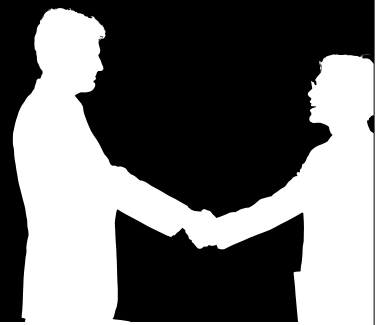
Il faudra recommencer l'expérience plusieurs fois avec d'autres scénarios et d'autres modèles pour réduire l'incertitude. « Les recherches vont se poursuivre pendant plusieurs années », dit M. Roy.

Un avenir plus chaud mais plus mouillé

Ces trois rivières du Nord auront peut-être plus d'eau dans 50 ans :

- > La Churchill : +8 % à +10 %
- > La Manicouagan : +8 % à +17 %
- > La Caniapiscou : +11 % à +17 %

LA PRESSE AFFAIRES L'ESSENTIEL.



Tous les jours dans **LA PRESSE**

la Baie

en cours!

SOLDE

SEMESTRIEL

À LA BOUTIQUE

LE PRÉSIDENT

la Baie, rue Sainte-Catherine o.

25 % de rabais

additionnel

sur nos prix déjà réduits jusqu'à 30 %

Sélection de complets, vestons sport, blazers, chemises et pantalons habillés et cravates pour homme

Dans le lot : ZANETTI • JOSEPH ABBOUD
• BEN-SHERMAN • 4-YOU • TOSCANO • FILACCI
• SAMUELSON • CAMBRIDGE • KENNETH COLE
• ARNOLD BRANDT • GUY LAROCHE

Le choix varie selon le magasin. Les rabais sont sur nos prix ordinaires, sauf avis contraire. Exceptions : articles « Bon prix la Baie tous les jours », « Nouvellement réduit », « Achat-choc », « Offre spéciale de la direction », Salvati, Vera Wang, Home Studio, Liz Claiborne Home, GlucksteinHome, ceux des rayons concédés, de la collection olympique et de la Fondation Hbc et mode maison Mantles. Les mentions « ACHAT-CHOC » et « Offre spéciale de la direction » indiquent que nous avons trouvé une aubaine incroyable dont nous voulons vous faire profiter. Si nous indiquons un PRIX DE COMPARAISON, il s'agit du prix qu'un autre détaillant canadien a établi pour un article de qualité identique ou comparable. Notez que pour les articles « Achat-choc », « Offre spéciale de la direction » et ceux de L'Entrepôt du style en magasin, les quantités sont limitées, le choix varie selon le magasin et aucuns bons d'achat différé ni articles de substitution ne sont offerts. La mention « PRIX CISEAUX » signifie que le bas prix au quotidien existant est temporairement réduit. Précisions en magasin.

CONFÉRENCE DE MONTRÉAL

Catastrophe appréhendée

Une hausse de plus de 2° C de la température terrestre pourrait avoir de terribles conséquences

FRANÇOIS CARDINAL

Pendant que la communauté internationale avançait à petits pas vers l'après-Kyoto, hier, les scientifiques criaient à l'urgence. Les conséquences d'une hausse de plus de 2° C de la température terrestre pourraient être catastrophiques pour le monde, estiment-ils, particulièrement pour le Canada.

La planète a connu au cours du dernier siècle une hausse des températures de 0,6° C au-dessus du niveau préindustriel. Or, le point de non-retour pourrait être atteint dans seulement 20 ans, craignent les experts.

Si ces données font de plus en plus consensus dans le monde scientifique, leurs conséquences sur la faune et la flore sont cependant moins bien connues.

C'est ainsi que l'organisme World Wildlife Fund (WWF) a dévoilé hier un inquiétant rapport sur la question.

« La menace du réchauffement planétaire signifie qu'il restera bientôt peu de poissons à pêcher et peu d'arbres à récolter au Canada », a indiqué Julia Langer, responsable des menaces environnementales à WWF-Canada.

Examinant les effets d'un ac-

croissement de la température sur certains aspects des secteurs des pêcheries et de la foresterie, l'étude révèle notamment que le saumon de l'Atlantique, déjà menacé d'extinction, serait condamné et que certaines espèces d'arbres clés de la forêt boréale, comme l'épinette noire et l'éra-ble à sucre, déclinaient rapidement.

« La production de sirop d'érable pourrait diminuer fortement si les températures se maintenaient au-dessus du point de congélation durant la saison des sucres, ajoute-t-on dans le rapport. Bien qu'ils puissent paraî-

« La menace du réchauffement planétaire signifie qu'il restera bientôt peu de poissons à pêcher et peu d'arbres à récolter au Canada »

tre minimes si l'on considère le PIB dans son ensemble, les effets d'une telle situation sur l'économie locale et le patrimoine régional pourraient être sérieux. »

Bombe à retardement

En janvier dernier, un groupe de travail international mandaté par la Grande-Bretagne qualifiait l'augmentation de 2° C de

« véritable bombe à retardement ».

Comprenant des scientifiques et des hauts responsables de neuf pays incluant les États-Unis, ce groupe soutenait qu'au-delà d'une telle hausse, il y a plus de risques que le réchauffement s'emballerait et devienne abrupt.

Dans sa déclaration sur la justice climatique, le Réseau action climat, qui regroupe plus de 340 des plus importantes organisations environnementales, écrit d'ailleurs que pour éviter un changement climatique dangereux, l'augmentation de tempé-

rature doit être limitée bien en deçà des 2° C.

« Pour atteindre cet objectif à long terme, ajoute-t-on, il faudra que les émissions mondiales de GES (gaz à effet de serre) aient atteint leur pic d'ici 10 à 15 ans et, le cas échéant, qu'elles diminuent rapidement. »

Le rapport de la WWF montre que si tel n'est pas le cas, le Canada pâtira de la situation, tout

comme ses eaux et ses forêts.

Ces dernières deviendraient par exemple très vulnérables au réchauffement, lequel augmenterait la fréquence des sécheresses, des incendies et des invasions d'insectes dans les forêts boréales.

« Quand la température augmente, les habitants n'ont d'autres choix que de migrer vers le Nord, précise Mme Langer. Or, les prévisions nous disent que les arbres auraient à migrer 30 fois plus vite qu'ils ne l'ont jamais fait. C'est carrément impossible, d'où une nette diminution du bois à couper. »

Pour les pêches, les nouvelles sont encore moins bonnes car elles s'ajoutent, comme le rapport le précise, à la pression déjà exercée sur les populations de poisson écrasées par la surpêche, la pollution et la perte d'habitat.

« Le saumon de l'Atlantique et le pétoncle géant risquent de disparaître dans la partie méridionale de leur aire de distribution, sans connaître d'expansion vers le Nord, précise-t-on.

« Il est probable que le crabe sanguin japonais, espèce non indigène, envahisse les habitats des côtes de la Nouvelle-Écosse, du golfe du Saint-Laurent et de certaines parties de Terre-Neuve et du Labrador,

Kyoto prend enfin son envol

C'était jour de fête pour les écologistes : les signataires du protocole de Kyoto ont enfin adopté hier les tout derniers détails permettant à cet important traité de prendre son envol.

Entré en vigueur en février dernier, le protocole devait en effet franchir hier une ultime étape avec l'adoption des accords de Marrakech. Conclues en 2001, ceux-ci contenaient de multiples détails sur le fonctionnement même du protocole et de ses diverses composantes.

L'Arabie Saoudite a bien tenté de faire dérailler le processus dans le but de retirer des compensations de la baisse éventuelle des ventes de pétrole. Les délégués ne l'ont pas laissé faire.

La voie est donc maintenant ouverte pour que les discussions démarrent officiellement sur la deuxième période du protocole, soit 2008-2012.

— François Cardinal

voire tout le littoral canadien de l'Atlantique. »

COURRIEL

Pour joindre notre journaliste francois.cardinal@lapresse.ca

Croix-Rouge canadienne
Division du Québec

En tout lieu. En tout temps.

1 800 592-7649
www.croixrouge.ca

Making the Outdoors **GREAT** Depuis 1977

Artisans du Bas-Canada
30, côte de la Fabrique
Québec

FarWest
Vêtements d'extérieur de qualité

Biller Sports
3044, av. Chénouette
Saint-Hyacinthe

Le Travailleur sportif
2700, boul. Laurier
Sainte-Foy

Mercerie Vézina Itée
503, Lafontaine
Rivière-du-Loup

Sentier Boutique
75, rue Baby
Joliette

V.I.P. Pleinair S.G.
121, boul. Saint-Joseph
Gatineau

Sortez et explorez
Protégez la nature pour en profiter

Pour obtenir la liste complète des détaillants :
1 800 663-4422
www.farwestcanada.com

LOTO QUÉBEC Résultats

Tirage du 2005-11-30

1 ^{er} numéro	2 ^e numéro	3 ^e numéro
590998	601652	779088
25 000 \$	50 000 \$	100 000 \$

Numéros «Télé»
450172 179463 469218
non décomposables

Numéro boni 07

LOTTO 649 Tirage du 2005-11-30

05	18	22	28	29	32
----	----	----	----	----	----

COMPLÉMENTAIRE : 17

Québec 49 Tirage du 2005-11-30

03	06	37	38	45	47
----	----	----	----	----	----

COMPLÉMENTAIRE : 28

PANCO Tirage du 2005-11-30

06	07	11	12	21	22	23	26	28	31
33	39	42	50	53	55	56	57	66	69

Quotidienne Extra Tirage du 2005-11-30

3	4	NUMÉRO
292	9239	251982

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraîtront au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Joker TIRAGE CE SOIR

CADEAU SEULEMENT DE RÊVE 99 99 \$*

Motorola V3 RAZR
• Design unique • Sans-fil photo
• Compatible avec MonCourriel pour recevoir vos courriels sur votre sans-fil

Motorola E1 avec iTunes
• Capacité de 100 chansons
• Appareil photo intégré

Appels entrants ILLIMITÉS à 25 \$/mois*
100 minutes de jour, en semaine • 1000 minutes soirs et week-ends

Prime: **6 MOIS** d'appels locaux et de messages ILLIMITÉS³

rogers.com/cadeaudereve

ROGERS SANS-FIL

MONTREAL

1104, rue Ste-Catherine O. (514) 877-0090
4455, rue Saint-Denis (514) 845-8353
3573, boul. St-Laurent (514) 288-0600
2360, rue Notre-Dame O. (514) 983-1666
Centre Eaton (514) 849-5646
Place Ville-Marie (514) 394-0000
8984, boul. de l'Acadie (514) 387-9999
1201, avenue Greene (514) 933-8000
5150, rue Jean-Talon O. (514) 341-2221
5954, boul. Métropolitain E. (514) 257-8826
6224A, rue St-Jacques O. (514) 865-9949
Place Bourassa (514) 324-3180
Place Versailles (514) 355-0003
Les Galeries d'Anjou (514) 356-0356
Centre Rockland (514) 735-4086
997, rue St-Antoine O. (514) 866-3326
3339L, boul. des Sources (514) 683-3333
2738, boul. St-Charles (514) 428-9000
8457, boul. Newman (514) 368-4000
Carrefour Angrignon (514) 368-4230
Place Vertu (514) 745-0745
2100, boul. Marcel-Laurin (514) 856-1884
Centre Montpellier (514) 747-1777
Fairview Pointe-Claire (514) 695-1554
Complexe Desjardins (514) 842-0288

BELLEFLEUR
Mail Monténach (450) 467-4286
BOUCHERVILLE
Promenades Montarville (450) 469-4998
BROSSARD
Mail Champlain (450) 671-3300
Place Portobello (450) 671-4744

CANDIAC
878-4, boul. Marie-Victorin (450) 444-2100

CHATEAUGUAY
129, boul. St-Jean-Baptiste (450) 692-2201

Centre Régional Châteauguay (450) 692-5136

DRUMMONDVILLE
965, boul. St-Joseph (819) 478-9977

Promenades Drummondville (819) 475-5024

GATINEAU
442, boul. St-Joseph (secteur Hull) (819) 776-4377
360, boul. Maloney O., bur. 1 (819) 663-8580

Promenades de l'Outaouais (819) 561-3031

GRANBY
583, boul. Boivin (450) 777-6612
Galeries Granby (450) 375-4355

GREENFIELD PARK
3320, boul. Taschereau (450) 671-2303

HULL
Les Galeries de Hull (819) 775-3687
LE PERROT
15, boul. Don-Quichotte (450) 425-5505

JOLLETTE
517, rue St-Charles-Borromée N. (450) 515-5000
Galeries Jollette (450) 760-3000

LAVAL
2142, boul. Laurentides (450) 629-6060
Centre Laval (450) 979-1081
1888, boul. St-Martin O. (450) 682-2640
241C, boul. Samson (450) 969-1771

Carrefour Laval (boutique) (450) 687-5386
Carrefour Laval (kiosque) (450) 686-7566
1273, boul. Curé-Labelle (450) 680-1234

LONGUEUIL
1490, chemin de Chambly (450) 442-1566

MAGOG
221, rue Principale O. (819) 843-4455

POINTE-AUX-TREMBLES
Carrefour de la Pointe (514) 642-6334

RENTYVILLE
110, boul. Industriel (819) 657-3666

Les Galeries Rive-Nord (450) 581-7756

ROSEMERE
Place Rosemere (450) 971-2000
135, boul. Labelle (450) 419-7630

SAINTE-BRIGIDE
Promenades St-Bruno (450) 653-7472

SAINTE-CHARLOTTE
Mega-Centre St-Constant (450) 635-9022

SAINTE-ESTACHE
360E, boul. Arthur-Sauvé (450) 974-9299

SAINTE-HYACINTHE
Les Galeries de l'Éclaircie (450) 261-9991

SAINTE-JEAN-SUR-RICHELIEU
Carrefour Richelieu (450) 359-4941

SAINTE-JEROME
Carrefour du Nord (450) 436-5895

60, rue Bélanger

SALABERRY-DE-VALLEYFIELD
Centre Valleyfield (450) 372-5000
SHERBROOKE
2980, rue King O. (819) 566-5555
Carrefour de l'Estrie (819) 822-4650

SOREL
Promenades de Sorel (450) 746-2079

TERREBONNE
1270, boul. Moody, bur. 10 (450) 964-1864
Les Galeries de Terrebonne (450) 964-8403

TROIS-RIVIÈRES
5335, boul. Des Forges (819) 372-5000

5635, boul. Jean XXIII (819) 372-5005

Centre Les Rivières (819) 694-6812

CONSULTEZ ROGERS.COM, COMPOSEZ LE 1 800 462-4463 OU RENDEZ-VOUS CHEZ NOS DISTRIBUTEURS ROGERS SANS-FIL, ROGERS PLUS OU ROGERS VIDEO.

LA SOURCE **ROGERS plus** **ROGERS VIDEO** **LA CABINE TÉLÉPHONIQUE** **Batteries Plus**

Les offres peuvent changer sans préavis. Les téléphones illustrés peuvent ne pas être offerts dans tous les magasins. Rogers n'assume aucune responsabilité pour toute erreur typographique ou relative aux illustrations. *Le prix des appareils s'applique dans le cadre d'un abonnement de trois ans à un forfait sélectionné. **Seuls les comptes de courriel d'entreprise (Microsoft Exchange et Lotus Domino) peuvent profiter de la livraison de courriels et de la synchronisation de l'agenda et de la liste de contacts en temps réel et sans fil avec l'application MonCourriel. Avec un compte de courriel POP3/IMAP d'un fournisseur de service Internet, l'application MonCourriel vérifie l'arrivée de nouveaux courriels environ toutes les 10 minutes et ne permet pas la synchronisation de l'agenda et de la liste de contacts. †Le forfait Appels entrants illimités à 25 \$ par mois comprend 100 minutes de jour en semaine, 1000 minutes soirs et week-ends et les appels locaux illimités pour la durée de l'abonnement. Avec le forfait Appels entrants illimités à 25 \$ par mois – soirs : 20 h à 7 h, du lundi au vendredi, et week-ends : du vendredi 20 h au lundi 7 h. Offre en vigueur jusqu'au 31 janvier 2006 dans le cadre d'un abonnement de deux ans ou de trois ans. ††Offre de six mois d'appels locaux et de messages illimités s'applique à tout nouvel abonnement de deux ans ou de trois ans et comprend les appels locaux illimités, la messagerie texte illimitée (à l'exception des messages surfacturés : messages en déplacement, messages internationaux, alertes MSN™ et messages relatifs aux concours et aux promotions) et les messageries photo et vidéo illimitées pour les téléphones compatibles. †††Offre de six mois d'appels locaux et de messages illimités est en vigueur jusqu'au 31 décembre 2005. Des frais uniques de mise en service s'appliquent. Les frais mensuels d'accès au système de 6,95 \$, les frais mensuels d'accès au service d'urgence 9-1-1, les frais de messageries vidéo, texte et photo, les frais pour les services facturés à l'utilisation, les frais de transmission de données, les frais d'interurbain, les frais du service en déplacement, les frais liés aux services supplémentaires en option ainsi que les taxes exigibles sont en sus et facturés mensuellement. Des frais de résiliation anticipée s'appliquent. ††††iTunes est une marque déposée de Apple Computer, Inc., enregistrée aux États-Unis ainsi que dans d'autres pays. ††††† Marques de commerce de Rogers Sans-fil S.E.N.C. ou de Rogers Communications inc. utilisées sous licence. © 2005

MDG

www.mdg.ca

LA VENTE DE

NOËL EST EN COURS!



MIDG RECOMMANDE WINDOWS® XP PROFESSIONNELLE MICROSOFT®

LES ORDINATEURS DE MDG SONT MUNIS DE PROCESSEURS PENTIUM® D'INTEL

DOUBLEZ VOTRE MÉMOIRE GRATUIT! | DOUBLEZ VOTRE DISQUE DUR GRATUIT!
IMPRIMANTE POUR PHOTOS LEXMARK GRATUIT! | IMPRIMANTE-COPIEUR-SCANNER MULTIFONCTIONNEL LEXMARK GRATUIT!
APRÈS LA REMISE POSTALE
SON MP3 - VALEUR DE 149\$ APRÈS LA REMISE POSTALE
JUSQU' À LUNDI 18H

ORDINATEUR DE BUREAU MDG

ORDINATEUR PORTATIF MDG

HORIZON 3600

~~1398\$~~

- PROCESSEUR D'INTEL® À 3,0 GHZ
- MICROSOFT® WINDOWS® XP ÉDITION MEDIA CENTER 2005 (ANGLAIS OU FRANÇAIS)
- Carte mère de nouvelle génération conçue pour 775
- Mémoire Kingston DDR 512 MO - MISE À NIVEAU SUR MÉMOIRE DE 1GO
- Disque dur Western Digital de 80 GO, 7200 tr/min - MISE À NIVEAU SUR DISQUE DUR DE 160 GO
- GRAVEUR DVD - CRÉEZ VOS PROPRES DVD
- Carte de son Pro 3D, Carte de vidéo 3D
- ÉCRAN LCD-TFT NOUVELLE GÉNÉRATION DE 19 PO
- Clavier Internet authentique de Microsoft (angl.) ou clavier Internet bilingue
- Souris optique Microsoft
- Imprimante Pour Photos LEXMARK GRATUIT! APRÈS LA REMISE POSTALE
- Imprimante-copieur-scanner multifonctionnel LEXMARK GRATUIT!
- 3 mois d'accès gratuit à Internet haute vitesse avec Sympatico™ (Bell)
- 3 mois d'accès gratuit à Internet haute vitesse avec Videotron
- 3 mois d'accès illimité à Internet avec AOL®
- MISE À NIVEAU SUR TÉLÉ LCD DE 27PO POUR 695\$

INCLUS: ÉCRAN LCD DE 19 PO

777\$

APRÈS LA REMISE POSTALE
 AUCUN PAIEMENT AVANT 12 MOIS,
 NI INTÉRÊT SUR APPR. DE CRÉDIT. OU 0,72\$/JOUR!

VISION 4000

~~1898\$~~

- PROCESSEUR PENTIUM® 4 D'INTEL® À 3,06 GHZ
- MICROSOFT® WINDOWS® XP ÉDITION MEDIA CENTER 2005 (ANGLAIS OU FRANÇAIS)
- Carte mère Intel authentique, jeu de puces 915G (NOUVEAU!) avec technologie HT. Jusqu'à 4 GO de mémoire DDR400, 8 ports USB 2.0, 4 fentes PCI conventionnelles, 2 fentes PCI Express 1x, 1 fente PCI Express 16x, 4 interfaces série ATA
- Mémoire Kingston DDR 512 MO - MISE À NIVEAU SUR MÉMOIRE DE 1GO
- Disque dur Western Digital de 160 GO, 7200 tr/min - MISE À NIVEAU SUR DISQUE DUR DE 250 GO
- GRAVEUR DVD - CRÉEZ VOS PROPRES DVD
- Haute Définition Audio à 5.1
- Carte Graphique ATI X300 RADEON à 128MO
- ÉCRAN LCD-TFT NOUVELLE GÉNÉRATION DE 19 PO
- Clavier Internet authentique de Microsoft (angl.) ou clavier Internet bilingue
- Souris optique Microsoft
- ENSEMBLE LOGICIEL MICROSOFT 2005 (ANGL.)
- Imprimante Pour Photos LEXMARK GRATUIT! APRÈS LA REMISE POSTALE
- Imprimante-copieur-scanner multifonctionnel LEXMARK GRATUIT!
- 3 mois d'accès gratuit à Internet haute vitesse avec Sympatico™ (Bell)
- 3 mois d'accès gratuit à Internet haute vitesse avec Videotron
- 3 mois d'accès illimité à Internet avec AOL®
- MISE À NIVEAU SUR TÉLÉ LCD DE 27PO POUR 695\$

1077\$

APRÈS LA REMISE POSTALE
 AUCUN PAIEMENT AVANT 12 MOIS,
 NI INTÉRÊT SUR APPR. DE CRÉDIT. OU 0,99\$/JOUR!

VISION 4500

~~1798\$~~

- PROCESSEUR PENTIUM® 4 D'INTEL® À 3,2 GHZ AVEC TECHNOLOGIE HT (2MO Cache, 800 MHz FSB)
- MICROSOFT® WINDOWS® XP ÉDITION MEDIA CENTER 2005 (ANGLAIS OU FRANÇAIS)
- Carte mère Intel authentique, jeu de puces 915G (NOUVEAU!) avec technologie HT. Jusqu'à 4 GO de mémoire DDR400, 8 ports USB 2.0, 4 fentes PCI conventionnelles, 2 fentes PCI Express 1x, 1 fente PCI Express 16x, 4 interfaces série ATA
- Mémoire Kingston DDR 512 MO - MISE À NIVEAU SUR MÉMOIRE DE 1GO
- Disque dur Western Digital de 160 GO, 7200 tr/min - MISE À NIVEAU SUR DISQUE DUR WESTERN DIGITAL DE 250 GO 7200 TR/MIN SATA DE 8MO
- ATI RADEON X300 256 MO PCI Express
- ÉCRAN LCD-TFT NOUVELLE GÉNÉRATION DE 19 PO
- Haute Définition Audio à 5.1
- Clavier Internet authentique de Microsoft (angl.) ou clavier Internet bilingue
- Souris optique Microsoft
- ENSEMBLE LOGICIEL MICROSOFT 2005 (ANGL.)
- Imprimante Pour Photos LEXMARK GRATUIT! APRÈS LA REMISE POSTALE
- Imprimante-copieur-scanner multifonctionnel LEXMARK GRATUIT!
- 3 mois d'accès gratuit à Internet haute vitesse avec Sympatico™ (Bell)
- 3 mois d'accès gratuit à Internet haute vitesse avec Videotron
- 3 mois d'accès illimité à Internet avec AOL®
- MISE À NIVEAU SUR TÉLÉ LCD DE 27PO POUR 695\$

1197\$

APRÈS LA REMISE POSTALE
 AUCUN PAIEMENT AVANT 12 MOIS,
 NI INTÉRÊT SUR APPR. DE CRÉDIT. OU 1,10\$/JOUR!

HORIZONBOOK 7000 WIDESCREEN NOTEBOOK

~~1098\$~~

- PROCESSEUR PORTABLE D'INTEL® À 1,3GHZ
- MICROSOFT® WINDOWS® XP HOME
- Connexion de réseau sans fil PRO 802.11bg d'Intel® (11mbps)
- Mémoire DDR RAM 256 MO - MISE À NIVEAU SUR MÉMOIRE DE 512 MO
- ÉNORME ÉCRAN DE 15,4PO
- Disque dur Performance de 20GO- MISE À NIVEAU SUR DISQUE DUR DE 40 GO
- Graphiques Accélérateur 900 d'Intel®
- Lecteur combiné graveur CD/DVD 24X, Son 3D
- Imprimante Pour Photos LEXMARK GRATUIT! APRÈS LA REMISE POSTALE
- Imprimante-copieur-scanner multifonctionnel LEXMARK GRATUIT!
- 3 mois d'accès gratuit à Internet haute vitesse avec Sympatico™ (Bell)
- 3 mois d'accès gratuit à Internet haute vitesse avec Videotron
- 3 mois d'accès illimité à Internet avec AOL®

799\$

APRÈS LA REMISE POSTALE
 AUCUN PAIEMENT AVANT 12 MOIS,
 NI INTÉRÊT SUR APPR. DE CRÉDIT. OU 0,74\$/JOUR!

VISIONBOOK 9500

~~1799\$~~

- TECHNOLOGIE PORTABLE CENTRINO™ D'INTEL®
- PROCESSEUR PENTIUM® M 715 D'INTEL® (1,50 GHz, 2MO L2 Cache, 400MHz FSB)
- MICROSOFT® WINDOWS® XP HOME
- Connexion de réseau sans fil PRO 802.11bg d'Intel® (11mbps)
- ÉNORME ÉCRAN LCD-tft Super XGA DE 15,4 PO
- Jeu de puce de la famille 855 d'Intel®
- Mémoire DDR RAM 256 MO - MISE À NIVEAU SUR MÉMOIRE DE 512 MO
- Disque dur Performance de 30GO- MISE À NIVEAU SUR DISQUE DUR DE 60 GO DOUBLE GRAVEUR DE DVD - 3 JOURS SEULEMENT (VALEUR DE 200\$)
- Graphiques Extrême 2 d'Intel
- Son Pro Audio 3D
- Imprimante Pour Photos LEXMARK GRATUIT! APRÈS LA REMISE POSTALE
- Imprimante-copieur-scanner multifonctionnel LEXMARK GRATUIT!
- 3 mois d'accès gratuit à Internet haute vitesse avec Sympatico™ (Bell)
- 3 mois d'accès gratuit à Internet haute vitesse avec Videotron
- 3 mois d'accès illimité à Internet avec AOL®

1167\$

APRÈS LA REMISE POSTALE
 AUCUN PAIEMENT AVANT 12 MOIS,
 NI INTÉRÊT SUR APPR. DE CRÉDIT. OU 1,15\$/JOUR!

MONTREAL EST
 5990 Métropolitain
 AUT. 40
 Métropolitain (Voie de service)
 1-800-591-7089

LAVAL
 1700 Boul. De L'Avenir
 Intersection Boul. St-Martin
 Boul. St-Martin
 Aut. 15
 1-800-591-7086

DOLLARD DES ORMEAUX
 3880 Boul. St-Jean
 Boul. St-Jean
 Aut. 4
 1-800-591-7085

RIVE SUD
 6185 Boul. Taschereau
 #119-120
 AUTOROUTE 10
 BOUL. TASCHEREAU
 1-800-591-7087

MISSISSAUGA 5659 McAdam Rd. WATLINE AVE. 1-800-591-3581	TORONTO 700 Bay St. COLLEGE ST. 1-800-591-3605	NORTH YORK 2180 Steeles Av. W. STEELES AVE. W. 1-800-591-3601	SCARBOROUGH 50 Milner Ave. SHEPPARD AVE. 1-800-591-3588	ETOBICOKE 861 Brown's Line QEW 1-800-591-3582	WHITBY 1645 Dundas St. E.#2 DUNDAS 1-800-591-3640	NEWMARKET 17915 LesBe St.#15 STELLAR DR. 1-800-591-3590	KITCHENER 1342 Weber St. E. WEBER ST. 1-800-591-3651	ST.CATHARINES 353 Lake St. SCOTT ST. 1-800-591-3644	NIAGARA FALLS 6850 Thoroldstone Rd. 1-800-591-3704	HAMILTON MT. 836 Upper James St.#111 1-800-591-3607	HAMILTON EAST 45 Goderich Road # 6B 1-800-591-3695	BURLINGTON 3425 Harvester Rd.#110 1-800-591-3610	BRANTFORD 415 Fairview Dr. #A 1-800-591-3708	KINGSTON 687 Gardiners Rd. #6 1-800-591-3641
WINDSOR 9899 Tecumseh Rd.E. 1-800-591-3646	LONDON 1070 Wellington Road 1-800-591-3631	OTTAWA E. 1747-A St. Laurent Blvd. 1-800-591-3649	OTTAWA W. 1366 Clyde Ave. 1-800-591-3632	SUBURBY 430 Westmount Ave. Unit G 1-800-591-3716	CALGARY #21 10 Richar Way SW 1-800-591-3975	EDMONTON 9942 - 170 Street 1-800-591-3980	SASKATOON 2301 Millar Ave Bay H 1-800-591-3981	VANCOUVER 580 South East Marine Dr. 1-800-591-3989	MONTREAL EST 5990 Métropolitain 1-800-591-7089	LAVAL 1700 Boul. De L'Avenir 1-800-591-7086	DOLLARD DES ORMEAUX 3880 Boul. St-Jean 1-800-591-7085	RIVE SUD 6185 Boul. Taschereau 1-800-591-7087		

Tous en sus. MCI/Intel, le logo Intel Inside, Intel Centrino, le logo Intel Centrino, Pentium et Celeron sont des marques déposées ou des marques de commerce d'Intel Corporation. Tous les prix sont déjà escomptés de 3% pour paiement comptant. Les prix peuvent être inexacts et être modifiés sans préavis. L'apparence des systèmes peut différer légèrement. Les offres spéciales ne peuvent être combinées. 2005. Remise d'intérêt applicable seulement si le solde est réglé pendant les six mois après la date d'achat; autrement l'intérêt sera calculé dès le premier jour. Des frais de communication peuvent s'appliquer. Cette offre ne peut être combinée à aucune autre offre. Si un système ne peut être emporté sur-le-champ en raison d'une demande trop élevée, MDG émettra un bon d'achat différé. Cette offre ne peut être jumelée à aucune autre. Durée et quantité limitées. Les heures d'ouverture peuvent différer d'un magasin à l'autre. Le service Sympatico de BELL est offert aux clients résidentiels se trouvant dans un secteur desservi par la technologie appropriée. L'offre au service Sympatico de BELL prend fin le 31 Décembre 2005. Cette offre vise les nouveaux abonnés, qui doivent s'abonner au service au moment de l'achat. D'autres conditions et restrictions peuvent s'appliquer. Tous les détails en magasin ou sur notre site Web www.pcbundie.mdg.sympati-co.ca. Sympatico est une marque de commerce de Bell Canada. 3Des frais de communication peuvent s'appliquer.

Une femme reçoit le visage d'une autre

Une équipe médicale française pratique la première greffe de la figure

MATHIEU PERREAULT

Des chirurgiens français ont réussi dimanche la première greffe de visage.

Une patiente de 38 ans défigurée par un chien a reçu le visage d'une femme en état de mort cérébrale.

L'équipe du Dr Jean-Michel Dubernard, qui a acquis une renommée mondiale en 1998 en réussissant la première greffe de main, remporte une course que se livraient depuis quelques années les grands laboratoires de greffes. En septembre dernier, une équipe de Cleveland avait annoncé avec tambour et trompette qu'une douzaine de patients avaient été sélectionnés pour une greffe de visage.

Le Dr Dubernard n'a fait qu'une greffe partielle : il n'a remplacé que

ré les conséquences psychologiques d'une greffe de visage. De nombreux experts ont prévenu que le stress de ne pas se reconnaître dans le miroir pourrait être dévastateur.

La patiente, qui habite Valenciennes, a été défigurée en mai dernier par un chien féroce. Elle ne parvenait plus ni à parler ni à déglutir convenablement. La donneuse, dont la famille a permis la réutilisation du visage et d'autres organes, habite Lille, selon le magazine *Le Point*. Le nouveau visage de la patiente défigurée ne ressemblera à aucune des deux. Elle sera plutôt hybride, parce que le greffon s'adaptera à son squelette.

Une intervention d'exception

Le succès de l'opération ne signifie pas que les greffes de visage deviendront monnaie courante, selon

plique le Dr Bensimon. Ces médicaments ont des effets secondaires importants : le patient est vulnérable à toutes les infections, un peu comme les sidéens, et il est moins bien protégé contre le cancer. On peut accepter ces effets secondaires dans le cas de la greffe d'un organe vital, mais pour une main ou un visage, c'est moins clair. Une personne défigurée est en santé ; quand elle est immunosupprimée, elle ne l'est plus. »

Le Dr Bensimon rappelle que le patient néo-zélandais à qui le Dr Dubernard a greffé une main en 1998 a cessé au bout de deux ans de prendre ses médicaments immunosuppresseurs et a dû se faire amputer la main. Si la patiente qui s'est fait greffer le visage dimanche prend une décision similaire, les effets seront encore plus graves. L'équipe de Cleveland, qui se prépare à faire une greffe du visage, a indiqué qu'elle choisirait un patient suffisamment en santé pour qu'on puisse lui greffer d'urgence de la peau d'une autre région de son corps, en cas de rejet.

Autre problème : le greffon doit provenir d'un donneur vivant, en état de mort cérébrale. « Quand on enlève le cœur, les reins ou les poumons d'un tel donneur, il meurt. Si on lui enlève le visage, il

n'est pas mort, il faut procéder à l'euthanasie. Pour le médecin, c'est un problème. »

Le Dr Bensimon considère que la greffe de visage n'est « pas un exploit », mais il reconnaît qu'il s'agit d'une opération très délicate. « Les vaisseaux sanguins du visage sont beaucoup plus petits que ceux du cœur ou des poumons ; il faut passer des heures à les attacher un à un. S'ils ne sont pas bien attachés et que le visage bouge, il faudra tout recommencer. »

Au Royaume-Uni, un rapport de la Société royale estimait en 2003 que le risque de rejet dans le mois suivant une greffe du visage était de 10 %, et dans l'année, de 50 %.

MULTIPLES VISAGES

La chirurgie plastique envisage les greffes de visage depuis une quinzaine d'années. En 1994, des chirurgiens indiens avaient réussi à replacer le visage d'une fillette dont les cheveux avaient été happés par une machine à tisser, sans toutefois réussir à reconnecter les muscles. En 2003, des chirurgiens chinois ont greffé à une patiente de 72 ans défigurée par un cancer de la peau les deux oreilles et une partie du cuir chevelu d'un jeune homme. Des chirurgiens américains se sont pour leur part exercés aux greffes de visage en utilisant des cadavres et des animaux vivants.

« Une personne défigurée est en santé ; quand elle est immunosupprimée, elle ne l'est plus. »

le triangle formé par le nez, la bouche et le menton. Mais l'opération, qui a duré cinq heures et s'est déroulée à Amiens, est importante parce que le visage est un élément fondamental de la personnalité. Des films comme *Face Off*, avec John Travolta et Nicolas Cage, ont explo-

Éric Bensimon, chirurgien plastique à l'hôpital du Sacré-Coeur, à Montréal. « Pour qu'une greffe fonctionne, il faut que le patient prenne pour le reste de sa vie des médicaments immunosuppresseurs qui affaiblissent le système immunitaire et réduisent les risques de rejet, ex-

Tempur transforme votre vie. ^{MC}



Tempur[™] transforme votre vie.^{MC}

« Les produits Tempur et la sensation de confort qu'ils procurent sont indescriptibles. Ils ne peuvent que combler les besoins et les désirs de chacun, et vous aider à devenir une meilleure personne. Ils vous aideront à mieux travailler, à mieux vous détendre, à mieux profiter de la vie et à mieux dormir; vos relations avec autrui en seront améliorées, et vous jouirez d'une plus grande tranquillité d'esprit. »

Danielle Pierce

Tempur-pedic est le distributeur de lits réglables le plus renommé en Amérique du Nord.



Faites l'expérience des produits TEMPUR aujourd'hui :

Boutique Tout Pour le Dos
8780 Boulevard St-Laurent, Suite 7
Montréal, Québec
514-383-1582

Nahtajo Meubles et accessoires
8025 Boulevard Taschereau
Brossard, Québec
450-445-1216

Vieux-Québec en forfait

Forfait gastronomique

- 1 nuit à l'hôtel pour 2 personnes
- Petit déjeuner américain
- 1 souper / table d'hôte à « La Table du Manoir »
- Accès à la piscine intérieure / sauna / club santé
- Frais de service

À partir de **185\$**
PAR CHAMBRE, PAR NUIT, TAXES EN SUS



Validé jusqu'au 7 mai 2006



44, côte du Palais, Vieux-Québec (Québec) G1R 4H8 • www.manoir-victoria.com • 1 800 463.6283

Captez l'émotion des Fêtes avec Nikon

Le Grand Chef de la photographie vous invite à venir rencontrer le représentant **Nikon**, Guy Authier, pour une démonstration personnalisée!
VENDREDI 2 DÉCEMBRE de 16h à 21h et SAMEDI 3 DÉCEMBRE de 10h à 17h



D50

6,1MP

- Écran ACL de 2"
- Système autofocus sur 5 zones
- 7 modes "Vari-programme"
- Mise au point silencieuse

999⁹⁹\$

Incluant un sac de transport
(une valeur de 49\$)

Durant la fin de semaine **Nikon**, à l'achat d'un appareil **D50**, recevez **GRATUITEMENT** un lecteur de MP3 **Lexar LDP-200**

(une valeur de 70\$)



- 4 modes de lecture
- Compatible avec cartes SD
- Égaliseur à 5 paramètres

Offre valide jusqu'au 4 décembre 2005

Avec tout achat d'appareil photo, recevez...

25\$ d'impression photo

20\$ de rabais sur un Atelier de formation

+ 1 mini-trépied + 1 cadre-clip 5"x 7"
+ 1 ensemble de nettoyage
+ 1 CD d'impression photo
(une valeur totale de 75\$)

Coolpix 5900
389⁹⁹\$

Puissance, souplesse et portabilité dans un séduisant boîtier tout métal.

- 5,1 mégapixels
- Zoom optique 3x
- Écran ACL de 2"
- Nouveau mode "AF priorité visage"

Coolpix P2
449⁹⁹\$

Voici le compact numérique intégrant la technologie Wi-Fi : transfert "sans fil" des images vers un ordinateur.

- 5,1 mégapixels
- Zoom optique 3,5x
- Écran ACL de 2,5"
- Mode "Autofocus priorité visage"

Coolpix S4
499⁹⁹\$

Boîtier ultra-mince qui bénéficie d'une conception pivotante pour photographier sous tous les angles.

- 6 mégapixels
- Zoom optique 10x
- Écran ACL de 2,5"
- Mode vidéo

L.L. Lozeau

Ltée

6229, St-Hubert
Montréal (Québec)
www.lozeau.com
514.274.6577
1.800.363.3535



BEAUBIEN
Photos peuvent différer
Valide jusqu'au
4 décembre 2005

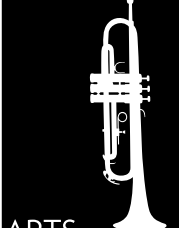
UN CONCENTRÉ DE PROTECTION.



LaReponseEst **B**.com

© Mercedes-Benz Canada Inc., 2005.

EN PRIMEUR.
CE SOIR...



ARTS
SPECTACLES

Tous les jours dans
LA PRESSE

ACTUEL
TENDANCES



Tous les jours dans
LA PRESSE

ACTUALITÉS

Karla Homolka complètement libre

ANDRÉ CÉDILOT

Finies les contraintes judiciaires. Depuis hier, Karla Homolka est redevenue une citoyenne ordinaire, complètement libre de ses allées et venues.

« On n'y croyait presque plus. Elle a pleuré en apprenant la nouvelle. On peut dire qu'elle a repris foi en la justice », a déclaré son avocate, M^{me} Sylvie Bordelais.

Sur le plan juridique, la principale avocate de la célèbre criminelle ontarienne estime qu'il s'agit d'une belle victoire pour les droits des citoyens. « C'est un jugement étayé et d'une grande sagesse. Ça démontre qu'on ne peut brimer la liberté d'une personne en invoquant n'importe quels motifs », affirme l'avocate.

En Ontario, la décision du juge James Brunton, de la Cour supérieure, a suscité une série de réactions. Le premier ministre de la province, Dalton McGuinty, a demandé à son ministre de la Justice d'intervenir pour que le procureur général du Québec porte la cause en Cour d'appel. Quant aux parents des deux adolescentes assassinées, Kristen French et Leslie Mahaffey, ils se sont dits catastrophés par le verdict du tribunal québécois. « Ils ont ressenti comme un gros coup dans l'estomac. Ils sont angoissés, ils ont peur », a relaté M^{re} Tim Danson, qui suit le dossier depuis 15 ans.

Ce sont les familles des victimes qui avaient poussé le gouvernement ontarien à entreprendre des démarches pour contraindre la sortie de Karla Homolka au terme de 12 ans de pénitencier pour les crimes sordides commis avec son mari, Paul Bernardo. L'affaire a abouti en Cour du Québec, à Joliette, où Karla Leanne Teale — c'est son nouveau nom — s'est vu imposer 14 conditions au moment de sa libération, le 5 juillet dernier.

Entre autres, Karla Homolka devait signaler tout changement d'adresse et se présenter une fois par mois à la police. Il lui était interdit de communiquer avec Paul Bernardo, incarcéré en Ontario, ainsi qu'avec les familles des victimes. Elle ne pouvait non plus côtoyer d'autres criminels ou obtenir un emploi qui l'aurait mis en relation avec des jeunes de moins de 16 ans.

Toutes ces mesures de contrôle ont été annulées, hier. Après avoir entendu les par-



PHOTO FOURNIE PAR RADIO-CANADA

Karla Homolka n'aura plus à se présenter chaque mois à la police.

ties et revu tout ce qui a été produit en première instance, le juge Brunton a conclu que l'article 810.2 du Code criminel autorisant ces contraintes n'avaient pas été respecté.

Selon lui, il n'y a rien dans la preuve qui démontre que Karla Homolka constitue, comme le définit la loi, « un risque sérieux et imminent de danger ».

Or, écrit-il dans son jugement de 31 pages, tout ce que les plaignants ont à peu près fait, c'est de mettre en évidence la participation de la jeune femme à des crimes sordides. Ce qui est nettement insuffisant, selon le juge Brunton.

D'après le juge Brunton, son homologue de première instance s'est fié en grande partie aux rapports d'une psychologue pour évaluer les risques de dangerosité de Karla Homolka. « La présence de plusieurs éléments de preuve favorable à M^{me} Teale exigeait qu'il fasse une analyse plus en profondeur », soumet le juge Brunton.

Le flirt de Karla Homolka avec un autre détenu condamné pour meurtre n'a rien de significatif non plus pour démontrer qu'elle représente un « risque réel et imminent » de récidive, insiste le juge Brunton.

Un beau-père accusé de voies de fait plaide la malchance

CHRISTIANE DESJARDINS

En l'espace de quelques mois, un bambin de 4 ans se serait cassé le fémur dans son lit, se serait blessé aux pieds avec du verre et aurait fait plusieurs chutes, s'infligeant de multiples blessures à la tête et ailleurs sur le corps, selon un homme de 33 ans, accusé de voies de fait graves et de négligence criminelle à l'égard du fils de sa conjointe.

Son procès a commencé il y a quelques jours devant le juge Michel Belhumeur. La mère fait face aux mêmes accusations et subira son procès à une date ultérieure.

Selon la preuve présentée par la Couronne, la mère s'est présentée avec son enfant à la clinique Viau, le 3 avril 2002. Le petit affichait tellement de blessures, à divers endroits de son corps, que le médecin a suspecté un cas de maltraitance et envoyé l'enfant à l'hôpital Sainte-Justine pour des examens plus poussés. Là, on a noté que le petit avait, entre autres, une déchirure à l'oreille, des plaies à la tête, d'innombrables coupures sous les pieds, des plaies aux mains, à la langue, deux yeux au beurre noir, une coupure à la lèvre et des égratignures sur le nez, sans compter que,

quelques mois auparavant, il s'était cassé le fémur.

Vu la diversité des blessures, les médecins ont conclu à un cas de maltraitance, et ont prévenu la police. Le petit a immédiatement été enlevé à sa mère et confié à son père naturel, puis à une famille d'accueil.

L'enquêteur chargé de l'affaire, le sergent Jean Lambert, a d'abord tenté de faire parler l'enfant sur les sévices qui lui auraient été infligés, mais celui-ci est resté fermé comme une huître. Ce n'est que plusieurs mois plus tard qu'il se serait confié à des gens de son entourage. Il aurait dit que le *chum* de sa mère, qui le gardait pendant que celle-ci travaillait, était « méchant parce qu'il lui faisait des bobos ». Il a raconté que l'homme l'obligeait à rester assis sur des blocs de glace, qu'il lui avait cassé la jambe avec son bras, qu'il le laissait debout dans de la vitre cassée, qu'il lui faisait des « *pics pics pics* » sous les pieds avec des vis, qu'il lui avait déchiré l'oreille en lui lançant une bouteille de parfum à la tête, qu'il l'obligeait à se mettre à genoux pendant de longues périodes sur des rails de chemin de fer miniature, et qu'il lui mettait des bas sales dans la bouche.



APPEL VIH/SIDA

VOS DONNS VONT LÀ OÙ NOUS SOIGNONS!

Le 1^{er} décembre : Journée mondiale du SIDA

« Il faut absolument faire quelque chose! » - Janette Bertrand



Environ 1,4 million d'enfants vivent avec le sida. Plus de 90 % d'entre eux sont nés de mères séropositives.

Une contribution de 35 \$ suffit pour traiter une future mère atteinte du VIH et éviter que son enfant soit infecté à sa naissance.

« Des milliers de familles et d'orphelins attendent de l'aide et des soins. Vous et moi pouvons faire quelque chose aujourd'hui. Chaque minute compte! », déclare Janette Bertrand.

Marraine d'honneur, M^{me} Bertrand se joint au D^r Réjean Thomas, président de Médecins du Monde - Canada, pour lancer un urgent appel aux dons dans le but de secourir les plus vulnérables face aux ravages du VIH/sida.

Médecins du Monde a besoin de 300 000 \$ pour poursuivre sa lutte contre le VIH/sida en Haïti, au Malawi, au Viêt Nam et au Zimbabwe.

Merci de donner généreusement.



Voici ma contribution à Médecins du Monde.

35 \$ 70 \$ 105 \$ ou _____ \$

Chèque à l'ordre de Médecins du Monde - VIH/SIDA

VISA MasterCard AMEX

N° de carte de crédit Date d'expiration (mois/année)

Nom Signature

Adresse

Ville Code postal

Médecins du Monde

338, rue Sherbrooke Est, Montréal (Québec) Canada H2X 1E6

• Téléphone : (514) 281-8998

• N° d'enregistrement : 88808 1049 RR0001

• Un reçu fiscal est émis pour tout don de 15 \$ et plus.

www.medecinsdumonde.ca • 1 866 218-1234

Primes de luxe

FAILLITE

OUVERT AU PUBLIC

TOUT DOIT ÊTRE VENDU!

- CARTES DE NOËL ET PAPIER D'EMBALLAGE
- DÉCORATIONS DE NOËL • JOUETS
- PETITS CADEAUX • ARTICLES DE CUISINE
- DÉCORATIONS POUR LA MAISON
- ARTICLES DE BUREAU • ARTISANAT



Les articles illustrés sont des exemples. Le choix varie d'un magasin à l'autre.

BROSSARD
8050 boul. Taschereau Ouest (près du boul. Rome)

LAVAL
2617 le Corbusier (près de l'autoroute 440)

ST. LAURENT
3485 rue Ashby (Nord de boul. Thimmins l'ouest de rue Beaulac)

HEURES D'OUVERTURE DES MAGASINS
Lundi...9 h 30 à 17 h 30
Mardi...9 h 30 à 17 h 30
Mercredi...9 h 30 à 20 h
Jeudi...9 h 30 à 20 h
Vendredi...9 h à 17 h
Samedi...9 h à 17 h
Dimanche...12 h à 17 h

APPELEZ LE CENTRE D'APPELS PRIMES DE LUXE POUR COMMANDER
Appelez le 1-800-565-3130
du lundi au vendredi de 9 h à 21 h
samedi de 9 h à 16 h, dimanche 12 h à 16 h (heure de l'Est)

Modalités:
comptant, débit,
Visa, MC

CENTURY SERVICES INC.
ENCANTEURS • LIQUIDATEURS

EN BREF

Réseau de trafiquants démantelé

Dans la ligne de mire de la police depuis quelques mois, sept individus dirigeant un réseau de trafic de drogues ont été appréhendés lors d'une importante rafle, la semaine dernière, dans l'est de Montréal. En plus de capturer les principaux dirigeants de l'organisation, soit Wilfrande Supplie, 28 ans, Antoine Doret, 32 ans, Gregory Audal, 30 ans, Gerry Edwine Eliacin, 28 ans, Patrick Joseph, 29 ans, et Mohammed Tahar Hamdouni, 21 ans, les enquêteurs de la section moralité, alcool et stupéfiants (MAS) de la région Est du SPVM ont également saisi de la cocaïne, de la marijuana et du crack, 14 430 \$ en espèces, six cellulaires, deux véhicules et divers documents. Des accusations de trafic, complet et possession de stupéfiants ont déjà été déposées contre six présumés revendeurs, tandis qu'une septième personne comparaitra sous peu. Marcel Laroche

ACTUALITÉS

GRÈVES TOURNANTES

35 000 employés prennent part à la deuxième vague

ÉRIC CLÉMENT
ET HUGO MEUNIER

Quelque 35 000 employés du secteur public du front commun CSN-FTQ ont pris part hier, à la deuxième vague de grèves tournantes à frapper la métropole.

Les activités d'une dizaine de cégeps ont été paralysées afin de permettre aux enseignants et employés de soutien de maintenir la pression sur le gouvernement.

Les employés d'une soixantaine d'établissements de santé, du Palais des congrès de Montréal et de la Régie des installations olympiques ont aussi érigé des piquets de grève.

À l'aube de la période des Fêtes, la menace d'une loi d'exception, qui imposerait les conditions patronales, pend toujours au nez des employés de la fonction publique.

Un sondage CROP/La Presse publié hier révèle que les Québécois sont largement divisés sur la question, mais qu'une majorité désapprouvent le recours à un décret.

Dans la rue, la perspective d'une loi d'exception a pour effet de resserrer les rangs des troupes, soutient le président de la Fédération nationale des enseignants-enseignantes du Québec (SNEEQ), Ronald Cameron. « On ne va pas tomber dans le piège de Monique Jérôme-Forget (la présidente du Conseil du Trésor). De plus en plus de monde va s'opposer au décret », estime M. Cameron.

Sur l'air du désormais classi-

que *Libérez-nous des libéraux*, une centaine de syndiqués ont pris d'assaut la rue Stanley, hier après-midi, devant les bureaux du comité patronal de négociation des cégeps. Des employés de plusieurs cégeps ont bruyamment fait état de leur exaspération devant la lenteur des négociations.

Dans le secteur de la santé et des services sociaux, les syndiqués ont cessé de travailler pendant 45 minutes à tour de rôle, un peu partout dans les hôpitaux. Toutefois, les fonctions sensibles n'ont pas été touchées, a assuré Arthur Sandborn, président du Conseil central de Montréal de la CSN.

« On a fait en sorte de respecter au maximum les services essentiels, soit 90 % partout, pour être sûrs que l'on n'affecte pas les patients dans les hôpitaux, car ce n'est pas leur faute si M^{me} Jérôme-Forget ne veut pas négocier et veut geler les salaires de tout le monde. »

Dans les salles d'opération, les urgences et aux soins intensifs, les services aux patients étaient assurés à 100 %, a soutenu M. Sandborn.

« Tout s'est passé de façon très civilisée, a estimé de son côté Michel Taylor, président du conseil régional FTQ. Les infirmières ont participé, de même que les employés des buanderies, des cuisines et de l'entretien ménager. »

Du côté patronal, le Comité patronal de négociation des commissions scolaires francophones s'est fait discret sur le contenu des négociations.

La prochaine vague de grèves tournantes du front commun devrait déferler les 13 et 14 décembre.



COCO SIDA

Prends pas de chance. Prends un condom.

MUNICIPALES
2005

Fin du dépouillement judiciaire

SARA CHAMPAGNE

Après avoir retenu son souffle durant près d'un mois, la firme qui a géré le vote électronique à Montréal pousse un soupir de soulagement : le dépouillement judiciaire qui a pris fin hier confirme les résultats enregistrés par PG Élections au lendemain du 6 novembre.

Au cours d'un processus qui a duré sept jours, 37 000 bulletins de vote ont été vérifiés un à un par la Cour du Québec. « Nous avons réussi à franchir ce qui semblait être une montagne insurmontable. À un prochain rendez-vous... peut-être dans quatre ans », a lancé avec une pointe d'humour le juge Antonio De Michele.

Le dernier candidat à réclamer un dépouillement, Nicolas Tétreault (aspirant au poste de conseiller municipal dans l'arrondissement d'Hochelaga-Maisonneuve), a concédé la victoire à Richer Dompierre, de Vision Montréal, hier en fin de matinée. Seulement deux urnes ont été dépouillées. À quelque votes près, les résultats étaient les mêmes que ceux transmis par le système électronique.

« Tous les dépouillements effectués au cours de ce processus ont clairement démontré la fiabilité des urnes électroniques dans la compilation des résultats », a déclaré en fin d'après-midi dans un communiqué la présidente des élections de Montréal, Jacqueline Leduc. Elle a cependant refusé d'accorder une entrevue à *La Presse*.

PG Élections, qui reconnaît les ratés de son système dans la transmission des résultats, a ouvert sa propre enquête. La firme prévoit rencontrer la présidente des élections de Montréal au cours des prochains jours. « Nous allons consolider notre système et le rendre infailible d'un bout à l'autre. Nous avons bon espoir de gérer les prochaines élections partielles et les élections à Montréal dans quatre ans », a déclaré le président de la firme, Thomas Gagnon, qui admet que les dernières élections ont fait mal paraître cette entreprise qui a déjà géré 600 élections.

En tout, 13 élus dont la victoire a été confirmée grâce au dépouillement judiciaire prêteront serment aujourd'hui à l'hôtel de ville, dont Pierre Bourque.



DÈS AUJOURD'HUI ET JUSQU'AU 11 DÉCEMBRE

ACHETEZ UN PULL UNI,

obtenez **30%** de rabais

À L'ACHAT DE PULLS UNIS* ADDITIONNELS

*De valeur égale ou moindre.



Le concours «La clé des portes rouges de Talbots» et les événements des Fêtes sont présentement en cours. Visitez votre magasin Talbots préféré dès aujourd'hui et jusqu'au 31 décembre, puis courez la chance de gagner une voiture rouge et bien plus.

Les événements des Fêtes Talbots – voici ce qui se passe ce week-end:

Le week-end C'est pour une bonne cause: samedi & dimanche, 3 & 4 décembre.

Pour tous les achats effectués dans les magasins Talbots, nous remettrons 1\$ à l'organisme Save the Children®.

Notre contribution internationale minimum est de 60,000 \$

De plus, courez la chance de gagner une carte-cadeau Talbots de 100 \$, et ce à chaque jour, à chaque événement et dans chaque magasin.

Les gagnants devront répondre correctement à une question d'aptitudes et respecter les règlements du concours, disponibles dans les magasins Talbots participants et au Talbots.com. Aucun achat requis. Les gagnants seront avisés par téléphone ou courrier. Le concours est annulé là où la loi l'interdit. Les magasins-entrepôts sont exclus.

Montréal invite les conducteurs à couper le contact

NICOLAS BÉRUBÉ

La Ville de Montréal a lancé hier une campagne publicitaire à saveur écologique visant notamment à inciter les automobilistes à éteindre leur moteur quand ils sont immobilisés.

Intitulée *Vous ne roulez pas ? Coupez le contact*, cette campagne d'une valeur de 250 000 \$ s'affichera surtout à l'arrière et sur les côtés de quelque 400 autobus de la Société de transport de Montréal (STM). Le slogan se retrouvera aussi sur des cartes postales, qui seront entre autres distribuées dans les écoles et dans les centres éco-quartier.

La campagne vise aussi à promouvoir des habitudes de vie moins polluantes, indique Darren Becker, porte-parole de l'hôtel de ville. « Le deuxième slogan, c'est *Prenez le virage vert, la vie sera plus rose*. Ça concerne tout ce qui touche le développement durable, et pas seulement les habitudes de conduite automobile », dit-il.

La campagne doit durer quatre semaines, au bout desquelles son impact sera évalué. Déjà, la Ville prévoit que des périodes d'affichage supplémentaires seront sans doute nécessaires afin de bien communiquer cette nouvelle politique aux citoyens.

Entériné la semaine dernière, un nouveau règlement de la Ville permettra aux policiers d'imposer des amendes pouvant s'élever jusqu'à près de 400 \$ aux conducteurs qui font tourner leur moteur de leur voiture garée plus de trois minutes. Ce règlement entrera en vigueur à la fin de l'année et sera appliqué quand le mercure ne passera pas sous la barre de -10° C. Il prévoit sept exceptions : les véhicules réfrigérés, les véhicules d'urgence (et de déneigement), les taxis entre le 21 novembre et le 31 mars, les camions blindés et les autos hybrides, les cas d'embouteillage (ou d'automobilistes coincés à un feu de circulation) et les véhicules recouverts de givre ou de verglas.

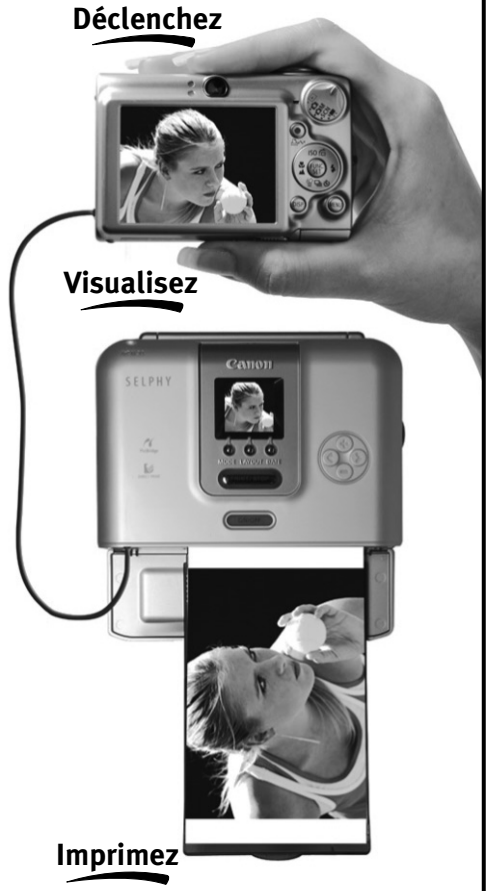
Selon la direction de l'environnement de Montréal, plus de 28 millions de litres d'essence sont brûlés chaque année à Montréal par le roulement inutile des moteurs cinq minutes par jour. Cela représente environ 67 000 tonnes de CO₂ annuellement dans l'atmosphère.

Records de chaleur pulvérisés

Alors que les chercheurs du monde entier sont réunis à Montréal pour discuter du réchauffement de la planète, le mercure semble décidé à leur montrer qu'ils ne travaillent pas pour rien. La température a atteint 17,7° C mardi à Montréal, pulvérisant l'ancien record de 13,3° C qui datait de 1966. Le mercure n'est jamais descendu au-dessous de 9,2° C au cours de cette journée, alors que le plus haut minimum enregistré auparavant était de 4,4° C. De Roberval à Kuujuaq en passant par Sherbrooke, des records ont été battus mardi, ainsi que quelques-uns hier. La cause : un intense système dépressionnaire conjugué à un anticyclone situé au-dessus du golfe du Saint-Laurent qui a envoyé une forte poussée d'air chaud sur le Québec. Les températures sont maintenant à la baisse, et la neige pourrait être de retour dès samedi à Montréal.

Philippe Mercure

LES TOUTES NOUVELLES SOLUTIONS D'APPAREILS PHOTO NUMÉRIQUES



7,1 MEGA PIXELS
PowerShot SD550 Offert en argent et en beige satiné.
DIGITAL ELPH
Sophistiqué, petit et entièrement équipé.
• Nouvelle visualisation grand-angle à l'aide de l'écran ACL 2,5 po
• Nouvelle fonction de diaporama exclusive
• Organisation et tri des images à l'aide du système d'archivage intégré

Achetez tout nouvel appareil photo numérique (y compris de marque autre que Canon) et une nouvelle imprimante SELPHY admissible et recevez jusqu'à **50 \$** de REMISE par la poste*.
Période promotionnelle : Du 1^{er} octobre 2005 au 31 décembre 2005.

QUALITÉ LABORATOIRE PHOTO IMPRESSION 4 po X 6 po EN 58 SECONDES ENVIRON
SELPHY CP710
Imprimante photo à sublimation thermique de qualité supérieure.
• Définition d'impression de 300 x 300 points-pouce
• 3 fentes permettant d'accepter un large éventail de cartes médias
• Câble USB rétractable intégré
1,5 po ACL PictBridge IMPRESSION DIRECTE **199⁹⁹\$***
Également offert CP510 **149⁹⁹\$***

DÉCLENCEZ. BRANCHEZ. IMPRIMEZ. POUR DES PHOTOS QUI DURERONT TOUTE UNE VIE.

PowerShot S2 IS
5,0 MEGA PIXELS
Plongez au coeur de l'action !
• Stabilisateur d'image optique pour des plans stables et harmonieux
• Réalisation de séquences cinéma continues de qualité VGA allant jusqu'à 1 Go avec son stéréo
• Utilisation du zoom optique au moment de la prise de séquences cinéma
12x ZOOM optique **1,8 po ACL** Angle variable PictBridge DiGiC II **699⁹⁹\$***

PowerShot A620
7,1 MEGA PIXELS
Définition idéale pour des photos grand format ou à découpage précis.
• Manipulation des couleurs pendant la prise de vue à l'aide de la fonction « Mes couleurs »
• Nouvelle interface utilisateur pour un fonctionnement simple
• 20 modes de prise de vue pour plus de polyvalence
4x ZOOM optique **2,0 po ACL** Angle variable PictBridge DiGiC II **549⁹⁹\$***

PowerShot A520
4,0 MEGA PIXELS
Fonctions évoluées, en toute simplicité.
• Flash zoom conducteur de lumière compact
• Soutient 21 langues
• Accepte des objectifs grand-angle et téléobjectifs
4x ZOOM optique **1,8 po ACL** PictBridge DiGiC II **299⁹⁹\$***

LES TOUTES NOUVELLES IMPRIMANTES DE LA DEUXIÈME GÉNÉRATION PIXMA.

PIXMA iP6600D
QUALITÉ LABORATOIRE PHOTO IMPRESSION 4 po X 6 po EN 46 SECONDES ENVIRON
Rendement supérieur. Impression photo facile.
• Tête d'impression de 1 picolitre pour une définition allant jusqu'à 9 600 points-pouce
• Visionneuse ACL couleur à réduire yeux rouges intégré et enrichissement d'images
• Impression photo directe à partir de cartes mémoire et de périphériques prêts pour PictBridge
3,5 po ACL COULEURS PictBridge **299⁹⁹\$***

PIXMA MP450
QUALITÉ LABORATOIRE PHOTO IMPRESSION 4 po X 6 po EN 55 SECONDES ENVIRON
Impression. Reproduction. Balayage. Une imprimante photo tout-en-un fiable.
• Définition d'impression allant jusqu'à 4 800 x 1 200 points-pouce
• Nouveau système ChromaLife100 assurant de superbes photos durables
• Capacité d'impression sans fil à partir de périphériques sélectionnés avec adaptateur Bluetooth en option
1,9 po ACL COULEURS PictBridge **229⁹⁹\$***

PIXMA iP4200
QUALITÉ LABORATOIRE PHOTO IMPRESSION 4 po X 6 po EN 51 SECONDES ENVIRON
Imprimante photo évoluée de qualité impressionnante.
• Définition d'impression allant jusqu'à 9 600 x 2 400 points-pouce
• Gouttelettes d'encre microscopiques d'à peine 1 picolitre
• Impression recto verso intégrée et deuxième plateau d'alimentation
1,5 po ACL COULEURS PictBridge **179⁹⁹\$***

Innovations Canon

ChromaLife 100 Le nouveau système ChromaLife100 de Canon vous permet d'imprimer de superbes photos des photos pour la vie que vous pourrez conserver à jamais. Grâce à nos têtes d'impression multibuses de précision, à nos nouvelles encres à base de colorants et à nos papiers photo, vos photos résisteront à la décoloration pour une durée allant jusqu'à 100 ans.

DiGiC II Le processeur d'images DiGiC II de Canon assure une rapidité et une puissance sans précédent pour un traitement d'images plus rapide, une mise au point automatique plus précise et une qualité d'image améliorée.

Branchez tout appareil photo numérique ou tout caméscope numérique compatible avec PictBridge sur toute imprimante compatible avec PictBridge (peu importe le fabricant) et profitez d'une impression directe sans recourir à un ordinateur. Déclenchez, branchez et imprimez. PictBridge facilite l'impression de vos photos.

Pour plus de solutions numériques :
www.canon.ca/photographienumerique



Canon, PowerShot, DiGiC, SELPHY et ELPH sont des marques déposées de Canon Inc. Canon imageANYWARE, PIXMA et ChromaLife sont des marques de commerce de Canon Inc. Tous les autres noms de produits et de marques sont des marques de commerce ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs. Les images à l'écran et les copies papier sont simulées. Tous les articles illustrés sont vendus séparément, sauf avis contraire. Toutes les caractéristiques sont susceptibles d'être modifiées sans préavis. * Les détaillants peuvent vendre à un prix inférieur. † La promotion de remise postale SELPHY est en vigueur du 1^{er} octobre 2005 au 31 décembre 2005. S'applique aux modèles SELPHY CP600, CP700, CP510 et DS810. Voir le bon de remise postale en magasin pour tous les détails ou visiter www.canon.ca/photographienumerique. †† Les affirmations relatives à la durée de vie sont fondées sur des essais accélérés effectués par Canon dans des conditions d'entreposage dans l'obscurité, dans des conditions de température, d'humidité et de gaz contrôlées, et simulant la conservation dans un album avec des pochettes en plastique. Canon ne peut garantir la durabilité des imprimées ; les résultats peuvent varier selon l'image imprimée, le temps de séchage, les conditions d'exposition / d'entreposage et les facteurs environnementaux. © Canon Canada Inc., 2005.

Société canadienne du sida / Canadian AIDS Society
VIH/sida : C'est plus qu'une question de santé.
À toutes les deux heures au Canada, une personne est infectée à VIH. De récentes statistiques démontrent que plus de 50 000 Canadiens sont atteints du VIH, et jusqu'à 17 000 Canadiens ne sont pas conscients de leur séropositivité. La prévention est encore le meilleur remède.
La Société canadienne du sida tient à remercier les groupes et entreprises suivantes pour leur appui financier au cours de la présente année fiscale :

- COMMANDITAIRES PRINCIPAUX :**
- | | | |
|---|------------------------------------|--------------------------|
| Abbott Laboratories | Gilead Sciences | Molson |
| Boehringer-Ingelheim | GlaxoSmithKline | Petro-Canada |
| Bristol-Myers Squibb Canada | partenaires ShireBiochem | Pfizer Canada Inc. |
| Conseil canadien de surveillance et d'accès aux traitements | Hoffman-La Roche Ltd. | Underhill Geomatics |
| The Cooperators | Interlynx Relocation Management | Zurich Canadian Holdings |
| | London & Midland General Insurance | |

- MERCI AUSSI À :**
- | | |
|--|---|
| Agence canadienne de développement international | Mayer Laboratories |
| Campagne mondiale pour les microbicides au Program for Appropriate Technology in Health (PATH) | Minolta Konica |
| Canpar Transport | Nestlé Purina Pet Care |
| Ingersoll-Rand | Partenariat international pour les microbicides |
| Initiative internationale pour un vaccin contre le sida | Reitman's |
| Instituts de recherche en santé du Canada | Royal Bank of Canada |
| M.A.C. AIDS | Santé Canada |
| Markham Hydro | Selectech Precision Mechanical |
| | Sobeys West |
| | Solvay Pharma Inc. |
| | Telus |
| | Toronto Dominion |

La Société canadienne du sida reconnaît le soutien continu de l'Agence de santé publique du Canada, Développement des ressources humaines Canada - Programme de partenariats pour le développement social (administré conjointement par la Direction du développement social et le Bureau de la condition des personnes handicapées).

Kyoto et vous

En marge de la conférence de Montréal sur les changements climatiques, nous vous avons demandé ce que, personnellement, vous êtes prêts à faire pour protéger l'environnement? Voici quelques-uns de vos courriels.

Fortement désabusé

Je suis fortement désabusé de notre société. Quand je vois que de très nombreuses canettes et bouteilles de plastique écrasées parsèment nos rues. Que le montant de la consigne sur les canettes et bouteilles n'a pas augmenté en trente ans. Que le recyclage ne soit pas encore plus présent dans notre société. Quand je vois des publi-sacs qui pèsent trois kilos et des offres de cartes de crédit deux fois par semaine dans la boîte aux lettres. Quand je vois le gouvernement fédéral qui fait une annonce télévisée pour nous demander (peut-être) de faire un petit effort pour baisser notre consommation d'une tonne. Quand je vois le voisin qui arrose son asphalte. Quand je vois que les toilettes à haut débit sont encore vendues au Canada. Quand je vois des VUS qui sont vendus à la pelle. Quand je vois que la voisine tond son stupide gazon avec une tondeuse à essence et que les tondeuses à main ne sont pas mises de l'avant en magasin. Quand je vois que le voisin, lorsque le prix du gaz augmente, s'achète un calorifère électrique plutôt que d'améliorer l'isolation de sa maison. Bref, je pense que l'on parle beaucoup d'environnement mais qu'en vérité c'est pour se donner bonne conscience. Les modifications proposées sont purement cosmétiques.

Nicolas Poirier
Rouyn-Noranda

Services au volant

Je suggère que l'on ferme tous les services au volant. Ces longues lignes d'attente, moteurs en marche hiver comme été, nuisent considérablement à la qualité de l'air, à la circulation et à la santé. Avez-vous déjà vu des services au volant qui offrent des repas santé? Ma deuxième solution qui nous éviterait de couper inutilement des arbres, c'est d'abolir les sacs de publicité que nous recevons une ou deux fois par semaine. C'est du gaspillage pur et simple, dommageable pour l'environnement.

Michèle Castonguay

L'auto à l'honneur

Au moment même où s'ouvre à Montréal la conférence des Nations unies sur les changements climatiques, le journal *Métro*, distribué gratuitement dans le métro grâce à une entente avec la STM, consacre près de neuf pages sur 28 à l'automobile (textes et publicité inclus) dans son édition du 28 novembre! C'est ainsi chaque lundi. Le journal *Métro* s'avère ainsi un outil pour les fabricants et les concessionnaires automobiles pour rejoindre ceux qui choisissent d'utiliser le transport en commun. Comment la STM peut-elle être complice d'une telle opération en laissant distribuer gratuitement un journal qui dessert ses propres intérêts? Et ceci, au moment où les usagers désertent le transport en commun à cause du manque de moyens pour assurer un service de qualité.

Daniel Baril
Montréal

Sus au plastique

Très soucieux de l'environnement, nous faisons divers petits gestes: recyclage, compostage, utilisation des transports en commun, courses faites à pied lorsque possible, rien qui sorte de l'ordinaire, mais on se dit que si tout le monde fait la même chose, c'est beaucoup. Notre petit truc, on ne sort jamais de la maison sans un sac en tissu ou quelques vieux sacs en plastique que nous réutilisons à maintes reprises. Comme il faut souvent acheter des choses à l'épicerie, à la pharmacie, etc., nous évitons de prendre les sacs des marchands, nous utilisons les nôtres. Faites pareil!

Alain Beaudoin



PHOTO MARTIN CHAMBERLAND, LA PRESSE

Si à 20 degrés dans la maison vous avez froid, alors habillez-vous, suggère l'auteur, Éric Hébert.

Des gestes simples

ÉRIC HÉBERT
L'auteur est Montréalais.

Pour protéger l'environnement, il ne faut pas se fier uniquement aux gouvernements, car dans une société de consommation, le plus grand pouvoir de l'individu n'est pas son vote, mais son pouvoir d'achat. Et aussi, son gros bon sens... Vous voulez poser des gestes, mais vous ne savez pas lesquels? Achetez selon vos convictions! Des bouteilles de 15 litres à remplissage unique, même avec consigne? JAMAIS. Amaro, je te boycotte! Une usine de recyclage, ça ne fonctionne pas à l'air pur et à l'eau fraîche... Les objets faits en Chine sont moins chers. Mais, ils ont fait le

tour du monde sur des bateaux hyper-polluants avant d'arriver sur nos étagères, sans compter que ça provient d'un pays qui bafoue les droits humains et qui n'a pas signé les accords de Kyoto. Pensez-y...

La pelouse...

J'ai 2000 pieds carrés de pelouse. Pourquoi aurais-je besoin d'une tondeuse électrique ou à essence? Ma tondeuse à rouleau est parfaite! En plus, mes voisins apprécient son silence.

J'ai eu besoin de changer de voiture pour quelque chose de plus spacieux. En toute logique, pourquoi aurai-je opté pour un VUS? Je n'ai pas de remorque lourde, je

n'emprunte jamais de sentiers accidentés et, en plus, ça consomme trop. Mon choix: une familiale.

Éviter le ralenti inutile de la voiture. Le « peak » de pollution, c'est lorsque le système antipollution est froid. En plus, le ralenti prolongé endommage le moteur. C'est sûrement indiqué dans votre manuel d'utilisation.

Un geste simple et pourtant très économique. Utilisez des thermostats électroniques à la maison et réglez-les à 20 lorsque vous y êtes, à 17 durant la nuit et à 14 lorsque vous êtes absents. Suffit de les programmer correctement pour avoir une maison chaude au moment voulu. Si à 20 vous avez froid, habillez-vous!

Une « attitude » écologique

SERGE BARBEAU
L'auteur est un résident de L'Île-Bizard.

Je serai bref. La conscience écologique doit germer dans l'esprit de chaque individu pour atteindre l'échelle planétaire. Ça commence autour de la maison (et dedans aussi) et puis ça fait son chemin. De mon côté, je recycle tout ce qui peut être récupéré dans mon bac bleu. J'utilise tous les déchets organiques pour faire mon compost. Je n'utilise aucun engrais chimique quel qu'il soit, que ce soit pour la pelouse ou le jardin et le potager. Il m'arrive de faire mon propre purin végétal avec des

mauvaises herbes. J'utilise du fumier de volaille, de mouton, et du concentré d'algues sur mon terrain.

Ma tondeuse ne sert qu'à couper et hacher le gazon, jamais à le ramasser (d'ailleurs, en se décomposant, le gazon libère de l'azote et nourrit ainsi la pelouse). Quand on n'utilise aucun engrais chimique sur la pelouse, on n'a pas besoin de « déchaumer », on ne tue pas les micro-organismes qui vivent dans le sol et qui font du bon travail. Les pissenlits, c'est très bon en salade! Pour les arracher, c'est facile quand on s'en donne la peine par un lendemain de pluie. Je me suis documenté

sur des techniques « vertes ». Je boycotte toute alternative chimique.

Je ne jette jamais quoi que ce soit dans la nature. J'en ai trop vu des bidules « jetables » empoisonner mon monde. Je suis d'accord pour que les bouteilles d'eau en plastique soient consignées (pas de taxe sur la consigne s.v.p.).

En hiver, ma voiture « réchauffe » en route, et son entretien est constant.

Je développe chez mon fils une attitude écologique. Je suis maniaque? Pas assez, je crois. Je considère tous ceux qui, d'un geste désinvolte et nonchalant, jettent n'importe quoi n'importe où comme une forme de parasites sans conscience. Sévère comme jugement? Pas assez, je crains.

Devenons « égologistes »

LÉA STRÉLISKI
L'auteure demeure à Montréal.

Oui, ça m'est arrivé de prendre ma voiture pour me rendre au dépanneur. J'ai déjà jeté des bouteilles pour ne pas aller jusqu'à l'épicerie. J'ai mis du papier à la poubelle parce que la boîte de recyclage du bureau était tout au bout du couloir. Je suis un être polluant, paresseux et égoïste. Je sais que c'est mal, mais ma paresse est plus grande que mon envie d'être bonne citoyenne. Vous allez me dire que c'est à cause de monstres comme moi que la planète est dans cet état pitoyable. Vous avez entièrement raison. Et c'est la réalité avec laquelle il faut composer. La situation est grave, ce n'est

plus le temps de penser que des centaines de millions de gens vont radicalement changer leurs habitudes du jour au lendemain. Même quand on fouille dans les poubelles des ministres, on trouve des matières recyclables! Et contre une colossale armée d'humains riches, paresseux et égoïstes, c'est pas une dizaine de poilus habillés de chanvre et qui portent des chaussettes dans leurs gougounes qu'il nous faut.

Des papy-boomers

Arrêtons de penser que les grosses compagnies vont couper leurs profits sous prétexte qu'elles nuisent à la santé des oiseaux! Elles sont dirigées par des papy-boomers qui savent que de toute façon ils seront morts

avant le déluge. Non, trouvons plutôt des moyens de les enrichir encore plus avec l'écologie qu'avec la pollution. Offrons des options écologiques plus simples, plus rentables et plus efficaces que les options polluantes, et la planète sera sauvée.

Le jour où la boîte de recyclage sera plus près de mon bureau que la poubelle, et que pour des raisons avarès et paresseuses on fera des choix écologistes, nous serons sur la bonne voie. On s'occupera de débarrasser la race humaine de tous ses vices pas tard. Pour l'instant, il y a urgence, on n'a plus de neige à Noël. Mettons notre énergie à sauver la nature, pas à dénoncer la nature humaine.

Modeste part

Selon un proverbe chinois, si chaque citoyen nettoie le pas de sa porte, toute la rue sera propre. Voilà une réflexion qu'on peut appliquer à tout plan d'action concernant l'amélioration de l'environnement. Mais ici il faut prendre le mot citoyen au sens le plus large possible. En premier lieu, il y a les grandes entreprises, puis celles de moyenne ou petite envergure et, finalement, les simples individus. Toute réglementation devra d'abord s'appliquer aux gros pollueurs industriels: ce sont eux qui peuvent le mieux donner un coup de barre pour réduire les émissions néfastes. Ensuite, on devra contraindre les simples citoyens de faire leur modeste part dans des gestes quotidiens, tels: utiliser l'électricité au lieu du mazout, accélérer, voire imposer l'utilisation du recyclage, installer des thermostats électroniques, réduire les déplacements en véhicule moteur, bannir tout geste susceptible de nuire à l'environnement. Oui aux moyens de diminuer les émissions de CO₂ notamment mais en priorisant les pollueurs d'importance avant de s'attaquer à l'ensemble de la société.

Pierre Bissonnette
Laval

Qu'attendons-nous?

Nous habitons en ville. Dans la mesure du possible, nous faisons nos courses à pied et apportons nos sacs-tissus. Nous recyclons. Nous avons acheté une voiture d'occasion équipée d'un démarreur à distance, que nous n'utilisons pas, et d'un air climatisé que nous utilisons peu. Nous nous sommes achetés un vélo électrique pour que mon mari aille travailler afin d'économiser l'essence et de moins polluer. Les thermostats sont à 20 degrés Celsius en permanence. Nous avons un séchoir à linge. Nous refusons les offres gratuites des journaux pour une livraison quotidienne car nous savons pertinemment que nous n'aurons pas le temps de lire tout cela et que ce ne sera que gaspillage, etc. Nous ne sommes pas des saints et nous ne sommes pas *grano*, nous aimons notre planète et faisons notre part pour l'aider, mais nous aimerions que les mentalités changent un peu plus rapidement, ce qui ne semble pas être le cas. Notre planète est un bijou d'évolution et d'équilibre et l'homme, probablement son pire ennemi à l'heure actuelle. Qu'une catastrophe frappe notre habitation et l'on trouvera toujours refuge à quelque part. Qu'une catastrophe frappe notre planète par notre inconscience individuelle ou collective, où trouverons-nous refuge? Tout ce que nous jetons à la face de la Terre nous est rejeté un jour. Qu'attendons-nous?

Josiane Archambault
Montréal

Au-delà de l'action individuelle

Votre question est trop vertueuse. Je pourrais nommer un tas d'actions à poser individuellement pour protéger l'environnement et vous pourriez me sanctifier ou m'applaudir. Je suis profondément agacé par ce monde de bonnes intentions. Ma décision la plus sérieuse, c'est de travailler à mettre sur pied un comité de réflexion et d'action dans le quartier Rosemont-Petite Patrie que j'habiterai dans quelques mois à Montréal. Il faut aller bien au-delà de l'action individuelle qui a quand même son importance et chercher par tous les moyens à conscientiser son milieu de vie. N'attendons surtout pas d'actions sérieuses de la part de nos élus qui n'en ont que pour le signe de piastre et la préservation des acquis des industries polluantes pour qui la qualité de la vie humaine a finalement peu d'importance.

Jacques Léger
Morin-Heights

FORUM

André Desmarais > Président du conseil d'administration
 Guy Crevier > Président et éditeur
 Philippe Cantin > Vice-président à l'information et éditeur adjoint
 Éric Trottier > Directeur de l'information André Pratte > Éditorialiste en chef

LA PRESSE

ÉDITORIAUX

CPE, deuxième round



kgagnon@lapresse.ca

KATIA GAGNON

Deuxième round, parce que la bataille entre les CPE et la ministre Carole Thérberge commence à ressembler dangereusement à un match de boxe. Un match de boxe politique, presque personnel, dans tout ce qu'il a de plus laid. Pour mettre fin à ce combat disgracieux, il faut, impérativement, que l'Association québécoise des CPE baisse le ton. Et la ministre Carole Thérberge, de son côté, doit donner des assurances formelles quant aux aspects les plus inquiétants de son projet de loi.

Reconnaissons-le : la ministre a fait un grand pas, à la fin de la semaine dernière, en amendant les deux articles les plus controversés du projet de loi 124. Or, malgré cela, l'AQCPPE persiste à employer deux mots qui n'ont pas leur place dans ce débat : « démembrement » et « chaos ». Mettons les choses au point. La réforme de M^{me} Thérberge, toute imparfaite quelle soit, ne mènera en aucun cas au démembrement des CPE. Les bureaux coordonnateurs, faut-il le rappeler, seront des CPE. Partout, les enfants resteront avec les mêmes éducatrices, dans les mêmes lieux. La réforme réduira simplement le nombre d'entités administratives.

Quant au « chaos » annoncé, il n'y a aucune raison qu'il se produise. Si les échéanciers de transition vers la nouvelle structure sont trop serrés, que l'AQCPPE le dise et plaide sa cause. Mais qu'on cesse de brandir le spectre du chaos, ce qui ressemble beaucoup à du chantage. Tout comme, d'ailleurs, ces fermetures soi-disant spontanées de CPE. Dans les

circonstances, cette tactique est parfaitement déloyale.

De son côté, pour contribuer à calmer le jeu, la ministre devrait donner des assurances formelles sur deux aspects fondamentaux de son projet de loi.

Un : garantir clairement qu'aucun CPE ne fermera ses portes à cause de cette réforme. C'est ce que M^{me} Thérberge répète depuis le début. Mais en région rurale, où de petites installations sont couplées à un grand nombre de places en milieu familial, des CPE se retrouveront en grande difficulté financière à cause du regroupement des places. M^{me} Thérberge doit dire comment, concrètement, elle les aidera. Car ces garderies en installation dans de petits milieux sont un acquis social important qu'il faut préserver.

Il est vrai que cette réforme entraînera, dans certains CPE, des choix budgétaires douloureux, car certains d'entre eux sont déjà en difficulté financière. Mais une fois le ménage administratif réalisé, le ministère doit garantir qu'il aidera les établissements qui risquent de faire faillite. Et la ministre devra peut-être, ainsi, dire adieu à ses économies.

Deux : préciser les services des bureaux coordonnateurs. À quoi auront droit les responsables de services de garde en milieu familial, au-delà des contrôles annuels ? À quelle fréquence les conseillers pédagogiques seront-elles disponibles ? Dans une perspective de dépistage précoce des problèmes de langage ou de comportement, d'autres services (orthopédagogues, orthophonistes, psychologues) seront-ils accessibles ? Sans entrer dans les moindres détails, la ministre doit broser un tableau beaucoup plus clair du travail de ces super-CPE afin de calmer les craintes, légitimes, soulevées par plusieurs intervenants lors de la commission parlementaire.

Et espérons, ainsi, qu'il n'y aura pas de troisième round.

Sida au féminin



nathalie.collard@lapresse.ca

NATHALIE COLLARD

Il n'y a pas beaucoup de raisons de se réjouir en cette journée mondiale de lutte contre le sida.

Le bilan est désoleant un peu partout sur la planète.

À l'heure actuelle, on compte plus de 40 millions de personnes sidéennes et séropositives à travers le monde. C'est deux fois plus qu'il y a dix ans. La majorité sont des femmes. Environ 13 millions d'Africaines. Pauvres.

Est-ce pour cette raison qu'on en parle beaucoup moins ?

Très populaire durant les années 1990 — c'était LA cause à la mode et toutes les vedettes d'Hollywood se bousculaient au portillon pour la promouvoir — le sida est beaucoup moins glamour aujourd'hui.

Pourtant, la maladie n'est pas en régression. Même si le taux d'infec-

L'ignorance, l'analphabétisation et la censure de l'éducation sexuelle sont les principaux obstacles dans la lutte contre le sida.

tion par le VIH diminue dans certains pays, le nombre de personnes qui vivent avec le VIH, lui, augmente.

Le portrait est sombre : les deux tiers de la population mondiale infectée par le VIH sont concentrés en Afrique subsaharienne.

En Asie, la progression du virus inquiète les autorités médicales. Depuis 2003, 1,2 million de personnes ont été contaminées. Et on estime qu'une nouvelle contamination sur quatre dans le monde se produit sur ce continent. L'échange de seringues souillées et les relations sexuelles non protégées sont les principales causes de propagation du virus. Il semble que les tabous entourant le sida, la sexualité et

l'utilisation des préservatifs compliquent sérieusement les efforts de sensibilisation dans cette région du monde. Selon l'ONU, les leaders religieux, musulmans et autres, devraient s'impliquer dans la lutte contre l'épidémie

En Occident, où on est depuis longtemps exposé aux campagnes de prévention et de sensibilisation ainsi qu'à toute l'information médicale disponible, le portrait n'est pas plus reluisant. Les données disponibles montrent que dans 20 pays de l'Union européenne, le nombre de cas signalés a augmenté de 23 % au cours des quatre dernières années. Il semble qu'en Europe, l'injection de drogue est la principale source de transmission du VIH. On note aussi que la contamination à la suite de relations sexuelles est en hausse.

Au Canada, où on compte plus de 50 000 personnes vivant avec le VIH, le taux d'infection n'a pas diminué. Selon l'ACDI, le nombre de nouvelles infections est au même niveau qu'à la fin des années 1990.

Toutes ces données sont décourageantes.

Non seulement les gens ne sont plus mobilisés autour de la cause, mais les campagnes de prévention ne semblent plus rejoindre leur cible. En fait, le sida ne fait plus peur. L'introduction et le succès des traitements antirétroviraux a donné la fausse impression que le danger était écarté. Aujourd'hui, on s'inquiète davantage de la menace des catastrophes naturelles et de la grippe aviaire, qui font pourtant

beaucoup moins de victimes.

L'ignorance, l'analphabétisation et la censure de l'éducation sexuelle sont les principaux obstacles dans la lutte contre le sida. En particulier dans les pays en voie de développement. Et il n'existe aucun vaccin pour s'en prévenir. On l'a répété maintes fois, on le répète encore : la seule arme vraiment efficace demeure l'éducation. Celles des femmes en particulier puisqu'elles sont les plus vulnérables. C'est donc dans des campagnes d'éducation, ainsi que dans des projets qui visent l'amélioration des conditions de vie des femmes en général, que des pays riches comme le Canada devraient investir pour combattre cette épidémie.

MARC GARNEAU JOINT L'ÉQUIPE LIBÉRALE



serge.chapleau@lapresse.ca

DROITS RÉSERVÉS

LA BOÎTE AUX LETTRES

> Pour nous écrire : forum@lapresse.ca



PHOTO FRED CHARTRAND, PC®

Stephen Harper

Question de valeurs

Que vient faire Stephen Harper au Québec ? Ne se rend-il pas compte que nous n'avons absolument pas les mêmes valeurs que lui ? Dans mon esprit, le mariage gai, c'est réglé. Certains étaient pour, d'autres contre, mais ce débat est terminé ! Voilà que Harper revient nous en parler, comme si ça nous intéressait vraiment ! Quand on est fédéraliste au Québec, nous avons qu'une seule bonne option, le Parti libéral, car lui au moins s'engage sur des sujets importants tels l'économie, la santé et la place du Canada dans le monde.

Mathieu Filiatrault
 Saint-Marc-sur-Richelieu

Tiens, tiens...

Je vois aux nouvelles de TVA des travailleurs grassement payés d'Hydro-Québec voler du temps à leur employeur et, en conséquence, à toute la population du Québec en n'étant pas à leurs postes de travail alors qu'ils devraient y être. Et j'entends ces mêmes personnes, en même temps, utiliser la commission du juge Gomery pour traiter et accuser tous les politiciens de n'être que des voleurs et des gens malhonnêtes.

Sylvie Croteau

L'essayer, c'est l'adopter

Le ministre Pelletier se fourvoie en grande en alléguant qu'un vote massif pour le BQ nourrirait l'élan vers la souveraineté. C'est exactement le contraire. Faites le plein de souverainistes à Ottawa et les Québécois trouveront cela tellement commode et « confortable » qu'ils se diront, en petits malins, qu'ils n'ont pas besoin de faire la souveraineté du Québec, étant « forts » dans le Canada... Il en serait d'une telle situation comme il en a été en 1973, lorsque Bourassa, après

avoir fait le plein de députés (102/110), a pris la plus belle débarque trois ans plus tard au profit du PQ. Bref, rien de mieux pour susciter l'amour du fédéralisme chez les Québécois qu'un accroissement de la présence bloquiste à Ottawa. Et ainsi, tout le monde sera content. Les fédéralistes, parce que leur Canada se verra conforté ; les souverainistes, parce qu'ils seront plus présents (en nombre). Le meilleur des mondes, quoi. L'essayer, c'est l'adopter.

Denis Beaulé
 Montréal

Bonjour l'État policier !

Ce matin, le mardi 29 novembre, j'entends à la radio que le SPVM a fait une demande pour que les journalistes ne puissent plus se trouver derrière les lignes de protection des policiers lors de manifestations et/ou émeutes. Ils devront être dans le feu de l'action, i.e. s'exposer à recevoir les coups d'un bord comme de l'autre. Quelle belle façon de tasser les journalistes pour les empêcher de rapporter les « petites » bavures commises par les policiers. En effet, c'est plus difficile de filmer et photographier nos vaillants défenseurs de la loi lorsqu'on se fait taper dessus. L'hélicoptère de TVA ne peut être malheureusement partout en même temps. J'espère que la FPJQ va réagir. Sinon, bonjour l'État policier. J'ai le goût de dire, en terminant, « plus ça change, plus c'est pareil ».

René Noël
 Sainte-Thérèse

Et la SAQ ?

Il est exact que plusieurs milliers de petites bouteilles d'eau en plastique se retrouvent dans les sites d'enfouissement, faute de

consignation. Il semble que le ministre de l'Environnement règlera bientôt le problème. Pendant ce temps, combien de grosses bouteilles d'alcool et de vin, en verre et en plastique, vendues par la SAQ, les épiceries et les dépanneurs continueront de se retrouver dans les sites d'enfouissement. Le même ministre n'est peut-être pas au courant.

Denis Limoges
 Montréal

Des faits erronés

La lettre publiée dans votre cahier Affaires du lundi 28 novembre et signée par M. Michel Nadeau contient des faits erronés. M. Nadeau affirme que le FIFM n'a vendu que 5000 billets alors que le nombre exact de billets vendus s'élève à 18 954, incluant 4200 billets intégrés aux contrats de commandite, plus les billets remis aux accredités professionnels. De plus, 6000 billets de faveur ont été émis, en majeure partie pour les équipes de films et les représentants des médias, totalisant une assistance de 27 624 personnes. De plus, les subventions gouvernementales reçues par le FIFM ne totalisent pas 2 millions, comme il l'écrit, mais bien 950 000 \$ de la part de Téléfilm et de la SODEC, plus 665 000 \$ en provenance de ministères à vocation économique afin de défrayer la promotion internationale et la venue de 83 représentants des médias étrangers. Enfin, il est important de mentionner que M. Nadeau, le signataire de la lettre, est directement impliqué dans le FFM avec M. Losique puisqu'il siègeait au comité d'honneur qui a aidé à la restauration du cinéma Impérial, qui appartient au FFM.

Myriam Achard
 directrice des relations de presse,
 Spectra

CYBERPRESSE.CA

Un projet mobilisateur

Lisez sur Cyberpresse.ca/opinions un texte dans lequel le président de la Jeune Chambre de commerce de Montréal, Jan-Fryderyk Pleszczynski, se dit d'avis que « la meilleure façon de confronter les défis auxquels le Québec fait face à l'heure actuelle consiste à se mobiliser autour d'un projet collectif visant à améliorer notre productivité ».

Au-delà des manifestes des « lucides » et des « solidaires » n'est-il pas justifié de se concentrer sur l'accroissement de notre compétitivité, se demande-t-il avant de conclure : « Un consensus social basé sur la concertation doit être généré. Afin que le Québec se mobilise autour d'un tel projet national, chacun doit se demander ce qu'il peut faire, dans son domaine et comme citoyen, afin d'y contribuer. Nous ne parviendrons à relever le défi de la compétitivité que dans la mesure où nous y travaillons tous, individuellement et collectivement. »

Lisez et commentez sur : Cyberpresse.ca/opinions

FORUM

Encore le mariage gai!



LYSIANE GAGNON
lgagnon@lapresse.ca

Mauvais départ pour Stephen Harper. La campagne avait à peine débuté qu'il annonçait son intention de revenir sur la loi qui a légalisé le mariage entre conjoints de même sexe!

Voilà qui va lui recoller au front l'étiquette de conservatisme social qui lui a fait tellement de tort aux dernières élections. Beaucoup de Canadiens sont prêts à accepter le conservatisme fiscal et des orientations politiques et économiques de centre-droite, mais ce dont une majorité ne veut pas, c'est d'un recul sur des questions d'ordre socioculturel comme l'avortement ou les droits des minorités sexuelles.

La controverse autour du mariage gai est terminée. La Cour suprême s'est prononcée, le Parlement a voté, et le Canada, ici, n'est même plus le seul pays avec la Belgique et les Pays-Bas à se trouver à l'avant-garde. Même la très catholique Espagne permet maintenant le mariage entre conjoints de même sexe!

Il est vrai que M. Harper a relancé ce débat à la suite d'une question d'un reporter, mais il était manifestement préparé à y répondre, et il a saisi la perche pour s'engager à rouvrir

La controverse autour du mariage gai est terminée. La Cour suprême s'est prononcée et le Parlement a voté.

la loi votée en juin dernier.

Le plus loufoque, c'est que son gouvernement reconnaîtrait le mariage des quelque 3000 couples qui se sont prévalus de la nouvelle loi. Il y aurait donc deux classes de ménages gais : ceux qui ont eu droit au mariage et ceux qui n'y auraient plus droit!

Pourquoi M. Harper remet-il les pieds dans ce bourbier? Pour mobiliser ses militants, qui ont voté, au dernier congrès du PC, en faveur du retour à la définition traditionnelle du mariage? Pour faire un clin d'oeil à l'électorat immigrant, le mariage gai étant fort mal accepté dans les communautés musulmanes, chinoises ou indiennes? Parce qu'il y croit vraiment?

C'est en tout cas une bien mauvaise façon de donner une image de modération à son parti. Les libéraux ont passé la dernière campagne à accuser le PC de vouloir miner la Charte des droits et libertés. M. Harper rouvre bêtement la porte à la même accusation.

Cet engagement est en plus une entreprise vouée à l'échec. Un gouvernement minoritaire conservateur ne pourrait réunir les voix nécessaires à l'abolition de la loi actuelle, puisqu'il ne pourrait compter sur aucun des trois autres partis.

ET MAINTENANT, LE VATICAN... Mardi a été une mauvaise journée pour les gais, qui ont reçu coup sur coup le soufflet du chef conservateur et la dernière crise d'hystérie du Vatican, pour qui « les actes homosexuels » sont « intrinsèquement immoraux et contraires à la loi naturelle ». Dire cela en 2005!

Un psychologue jésuite en a remis en déclarant dans l'*Osservatore Romano* que l'homosexualité « déstabilise la société » et constitue « une partie incomplète et immature de la sexualité humaine ». Glissons sur le dernier jugement, qui ne manque pas de piquant, compte tenu de la profonde immaturité sexuelle des vieux garçons qui règnent au Vatican. S'il y a quelque chose qui est « contraire à la loi naturelle », c'est bien la chasteté imposée aux prêtres!

En quoi les gais sont-ils un élément « déstabilisateur »? Bien sûr que la société serait « déstabilisée », pour dire le moins, si presque tout le monde était gai, puisqu'on ne se reproduirait plus! Mais même dans les sociétés les plus ouvertes, les gais sont moins de 10%. Et l'homosexualité n'est pas quelque chose qui s'attrape!

Bon prince, le Vatican offre quand même la prêtrise aux homosexuels... à condition qu'ils restent chastes, comme l'Église l'exige des hétérosexuels. Mais tout de suite le naturel revient au galop, et la discrimination refait surface. Alors que le Vatican ne demande pas aux hétérosexuels de condamner l'hétérosexualité et ne leur interdit pas d'avoir de fortes tendances hétérosexuelles, il exige des candidats homosexuels à la prêtrise qu'ils professent que l'homosexualité est « objectivement désordonnée » (???) et qu'ils n'aient pas de tendances homosexuelles « profondément enracinées ».

Mais bon, comme dirait l'autre, *who cares*? Qui veut encore devenir prêtre? Le Vatican, en s'accrochant à une règle de chasteté qui n'a d'équivalent dans aucune des grandes religions, a scié la très fragile branche sur laquelle son Église était assise. Quel contraste avec les protestants, qui non seulement ont toujours permis à leurs pasteurs de se marier, mais qui sont de plus en plus enclins à accepter des femmes et des gais aux plus hauts échelons de leur hiérarchie!

Que faire?

Après le jugement Chaoulli-Zeliotis, quelles options s'offrent au ministre Couillard? Nous publions dans cette page deux points de vue bien différents.

Une allergie dogmatique au « privé »

PHILIPPE TRUDEL ET BRUCE JOHNSTON
Les auteurs sont avocats. Ils ont représenté M. George Zeliotis devant toutes les instances dans l'affaire Chaoulli-Zeliotis, y compris devant la Cour suprême du Canada.

Le 9 juin dernier, dans l'affaire Chaoulli-Zeliotis, la Cour suprême du Canada a invalidé certains articles de lois qui empêchaient l'émergence d'un système de santé privé au Québec.

Par la suite, plaidant que le jugement aurait des répercussions majeures sur l'organisation des soins de santé au Québec, le gouvernement du Québec a demandé et obtenu un délai de la Cour suprême afin de se conformer au jugement. Le 10 novembre dernier, le ministre Philippe Couillard a annoncé le dépôt imminent d'un livre blanc à cette fin.

Plusieurs perçoivent le jugement comme constituant une menace pour le système de santé public. L'opposition officielle a suggéré l'utilisation immédiate de la clause dérogatoire. Henri Massé a qualifié le jugement de d'« imbécile ».

Vérités incontournables

Or, le jugement de la Cour suprême repose sur des vérités incontournables qui ont longtemps été ignorées ou occultées pour des motifs irrationnels. Ainsi, il est clair que l'État ne peut pas réellement investir davantage en santé. Par conséquent, l'État rationne l'offre de soins de santé afin de limiter la demande et, en ce faisant, il crée des listes d'attente qui maintiennent l'illusion mais non la réalité d'un accès aux soins. Enfin, s'il est possible d'offrir des soins dans un système privé sans nuire au système public, il est injustifiable de légiférer afin d'empêcher l'émergence d'un système privé.

Nous croyons que le livre blanc peut et doit se conformer au jugement en per-



PHOTO ARCHIVES, LA PRESSE

Le ministre Philippe Couillard.

mettant que les ressources dont le réseau public n'a pas besoin puissent être utilisées par un système privé qui fonctionnera en parallèle avec le système public.

Dans la mesure où c'est ce qui survient, il y a fort à parier que le dépôt de ce livre blanc suscitera le même type de réactions que celles qui ont suivi le prononcé du jugement.

Ce type de réaction est le fruit d'une allergie dogmatique et irrationnelle au « privé » palpable par exemple dans le discours du NPD ou dans la récente prise de position du « Groupe de réflexion sur le système de santé au Québec ». L'établissement d'un système de santé privé parallèle est pour eux un scénario terrible qu'on devrait éviter par principe. Le contexte électoral fédéral ne facilitera sûrement pas la discussion rationnelle à cet égard.

Or, selon nous, la seule question importante est de savoir si l'établissement d'un système privé nuirait au système public.

Optimiser l'utilisation des fonds publics

Il faudrait lever graduellement les plafonds budgétaires des établissements et les plafonds semestriels de revenus des médecins

Le texte suivant est cosigné par les membres du Groupe de réflexion sur le système de santé du Québec, comprenant notamment Henri Brun, Prometheas Constantinides, André-Pierre Contandriopoulos, Patrice Garant, François-Pierre Gladu, Paul Lévesque, Marie-Claude Prémont, et Guy Rocher. Le document complet des propositions se trouve sur le site web de l'Institut santé et société de l'UQAM, à : <http://www.iss.uqam.ca/pages/babillard.asp>.

Le système de santé du Québec est à la croisée de chemins. Suite au jugement de la Cour suprême, de puissants lobbys tentent de faire modifier en profondeur la structure juridique du système de santé du Québec. Or, le jugement de la Cour suprême n'ordonne pas au gouvernement du Québec de remettre en cause des principes de base du système de santé public et universel. Certaines propositions qui circulent, comme la pratique mixte des médecins, y sont même contraires.

La nouvelle possibilité d'obtenir une assurance privée pour les soins médicaux déjà couverts par la RAMQ ne vaut que pour les services rendus par les médecins qui pratiquent à l'extérieur du système de financement public. La Cour suprême a levé l'interdiction de l'assurance privée tout en maintenant l'étanchéité entre la pratique médicale financée par les fonds publics et celle dont le financement est privé. En conséquence, la Cour suprême n'autorise l'assurance privée que pour les médecins non participants, tel que demandé par les requérants Chaoulli et Zeliotis.

Le Groupe de réflexion sur le système de santé du Québec est composé de plus d'une trentaine d'universitaires d'horizons divers, de médecins et autres professionnels de la santé. Nous avançons sept propositions pour répondre au problème des délais d'attente, question centrale du jugement de la Cour suprême.

Réduire les délais déraisonnables

Quatre propositions visent à optimiser l'utilisation des fonds publics déjà consentis au système de santé afin de réduire les délais déraisonnables dans certains secteurs. Comment justifier que des blocs opératoires demeurent fermés, alors que les médecins et leurs équipes pourraient être disponibles pour répondre aux besoins des patients? Comment justifier que le médecin prêt à traiter ses patients ne puisse le faire en raison de son plafond semestriel? Pour éviter de telles situations, il faudrait lever graduellement les

L'industrie privée de la santé doit jouer franc jeu et assumer les règles du marché dont elle se réclame.

plafonds budgétaires des établissements et les plafonds semestriels de revenus des médecins.

Les choix réglementaires et budgétaires publics forcent des patients à choisir entre une attente de plusieurs mois pour un test couvert par la carte soleil et un service coûteux mais rapide en clinique privée. L'accessibilité temporelle à des services privés laisse croire que les organisations

C'est parce qu'il n'a pas pu démontrer qu'un système privé aurait un tel effet délétère que le gouvernement a perdu en Cour suprême.

Sauf au Canada...

Le Canada est à toutes fins pratiques le seul pays développé qui ne permet pas qu'un système de santé privé parallèle coexiste avec le régime public d'assurance maladie. Le jugement de la Cour suprême est venu rectifier cette anomalie. Les régimes de santé privés fonctionnant en parallèle aux régimes publics ne sont pas une oeuvre néolibérale de militants de droite. Ils constituent un élément de solution progressiste et fonctionnel aux problèmes de financement des régimes publics et existent dans des pays comme la France ou la Suède qui offrent des soins de santé de meilleure qualité et à moindre coût que ce qui se fait ici.

Il nous semble manifeste que si l'offre globale de soins augmente grâce à l'apport du privé, le réseau public sera soulagé de chaque cas qui sera traité grâce à cet apport. Pour parvenir à ce résultat sans nuire au système public, deux conditions doivent toutefois selon nous être rencontrées. Il faut d'abord que le secteur privé soit financé par le privé. Il ne doit pas devenir un compétiteur pour obtenir un financement qui proviendrait de l'État. Il faut ensuite que l'offre de soins privés ne se fasse pas au détriment de l'offre de soins dans le réseau public. Il faut donc réglementer pour s'assurer que le réseau public dispose en priorité des ressources humaines et matérielles dont il a besoin tout en permettant aux ressources qui ne sont pas requises d'être utilisées par un système privé. À cet égard, afin d'assurer une cohabitation harmonieuse, le gouvernement aurait intérêt à s'inspirer des social-démocraties européennes qui gèrent depuis longtemps et avec succès cette cohabitation.

qui les dispensent sont plus efficaces que les établissements publics de santé. Une telle perception est erronée puisqu'elle ne prend pas en compte les suppléments de revenus dont jouissent les services privés. Nous demandons que les tests diagnostiques requis par l'état de santé d'une personne soient à nouveau couverts par le régime public, quel que soit leur lieu de prestation. Enfin, les listes d'attente représentent certes un enjeu complexe; mais il faut travailler à la mise sur pied d'un système public et régional d'analyse et de suivi des listes d'attente, pour le bénéfice des patients, des médecins, des établissements et des gestionnaires de cas.

Le financement

Les trois dernières propositions visent à réduire les risques de voir les ressources publiques en santé financer directement ou indirectement l'industrie privée de la santé. L'industrie privée de la santé doit jouer franc jeu et assumer les règles du marché dont elle se réclame. Elle doit faire ses propres investissements. Il est inacceptable qu'elle détourne les ressources publiques. C'est ce que vise la règle de l'étanchéité de la pratique médicale, matérialisée au Québec par la distinction entre médecins participants et médecins non participants, dont nous demandons le maintien.

Nous demandons également que le Québec adopte une mesure de protection du régime public déjà présente dans trois provinces canadiennes, soit la parité entre les honoraires médicaux exigibles dans le secteur de financement privé et les honoraires du secteur public. Enfin, pour les mêmes motifs, les équipements des établissements publics, financés par l'ensemble des contribuables québécois, doivent être réservés à l'usage exclusif des services offerts à tous par le régime public.

Les études confirment que le caractère public et universel du système de santé du Québec optimise l'utilisation des ressources humaines et financières, en plus d'assurer l'accessibilité de tout Québécois au système de soins de santé, et ce en fonction de son état de santé.

MONDE

LE TOUR DU GLOBE

ÉTATS-UNIS L'UE veut une réponse

Les États-Unis ont promis hier de donner une réponse « opportune » et « directe » aux Européens sur les allégations concernant l'utilisation d'aéroports européens par la CIA pour des transports de prisonniers islamistes. Le porte-parole du département d'État, Sean McCormack, a confirmé que la secrétaire d'État Condoleezza Rice avait reçu une lettre de son homologue britannique, Jack Straw, demandant, au nom de l'Union européenne, des explications à Washington.

d'après AFP

BELGIQUE Kamikaze européenne

Les polices belges et françaises ont procédé hier à une quinzaine d'interpellations lors de perquisitions menées chez des proches de la première kamikaze européenne ayant commis un attentat en Irak, une Belge qui s'est fait exploser près de Bagdad début novembre. Selon le parquet fédéral, la kamikaze était une femme « avec un nom belge » convertie à l'islam après son mariage avec un islamiste radical. Elle se serait rendue en Irak en voiture via la Turquie avec son mari, puis elle se serait fait exploser dans les environs de Bagdad, le 9 novembre.

d'après AFP

GRANDE-BRETAGNE Condamnation



PHOTO D'ARCHIVES AP

Des fleurs contre le muret du parc de Huyton où fut sauvagement assassiné le jeune adolescent noir, Anthony Taylor.

Deux jeunes Britanniques poursuivis pour le meurtre d'Anthony Taylor, un adolescent noir mort le crâne fracassé par un pic à glace fin juillet, ont été reconnus coupables hier par la justice britannique. Leur peine devait être annoncée dans la soirée. Le meurtrier d'Anthony Taylor le 29 juillet à Huyton, dans la banlieue de Liverpool, avait provoqué une très vive émotion en Angleterre devant l'horreur des faits et le profil de la victime et de ses assassins. Pour le commissaire principal Peter Currie, qui a dirigé l'enquête, le caractère raciste de ce meurtre était une évidence.

d'après AFP

VENEZUELA Chavez en tête



PHOTO D'ARCHIVES REUTERS

Hugo Chavez s'adresse à une foule de partisans à Caracas.

Le président vénézuélien Hugo Chavez vise la majorité au Parlement à la faveur de l'abstention annoncée d'une partie de l'opposition, afin de renforcer son contrôle sur l'appareil institutionnel du pays lors des élections législatives organisées dimanche. Avant même le boycott du scrutin décidé mardi par trois partis d'opposition, les sondages prédisaient une victoire écrasante du camp « chaviste ». Ils indiquaient pour l'opposition, qui détient 79 des 167 sièges du parlement actuel, la perte de 25 et 30 sièges.

d'après AFP

PARIS Sida : des promesses à tenir

La journée mondiale de la lutte contre le sida s'articule aujourd'hui autour de la nécessité de satisfaire aux besoins nécessaires pour lutter contre un fléau toujours plus ravageur. La pandémie — qui a déjà tué plus de 25 millions de personnes dans le monde, dont plus de 3 millions en 2005, et avec au moins quarante millions de personnes infectées — ne fléchit pas et le message de la Journée mondiale, « Stop SIDA. Tenir les promesses », qui s'adresse à tous, résonne sombrement. Dans les pays en développement, la majorité des malades ayant besoin d'urgence des traitements n'y a toujours pas accès.

AFP



PHOTO JASON REED, REUTERS

Le président des États-Unis, George W. Bush, a prononcé hier une allocution à l'académie navale d'Annapolis, dans le Maryland.

Bush refuse de s'engager sur le retrait des troupes en Irak

Le Pentagone paie des journaux irakiens pour publier sa propagande



ALEXANDRE SIROIS

WASHINGTON — L'administration de George W. Bush a besoin de bonnes nouvelles dans le dossier irakien. Désespérément...

C'est ce qui explique que le président américain a repris l'offensive hier en présentant son « plan pour la victoire » dans ce pays. C'est aussi de toute évidence ce qui a motivé le Pentagone à se payer, littéralement, une couverture favorable dans certains médias irakiens.

Un scandale a éclaté à ce sujet hier alors que Bush vantait les progrès des forces irakiennes, mais refusait s'engager sur un échéancier pour le retrait des troupes américaines.

Car ce retrait tant attendu ne se fera pas « selon des calendriers artificiels élaborés par des politiciens à Washington », a martelé le président. « Nous ne reculerons jamais, nous ne céderons jamais et nous n'accepterons jamais rien de moins qu'une victoire complète », a affirmé Bush, dont l'allocution se voulait l'événement politique du jour aux États-Unis.

Événement auquel les manœuvres fort peu éthiques du Pentagone ont fait de l'ombre. Le *Los Angeles Times* a découvert que Washington a payé des journaux irakiens, dans le plus grand secret, pour

qu'ils publient des articles rédigés par des militaires américains.

Mea-culpa présidentiel

Des dizaines de textes de propagande ont été diffusés cette année en Irak. On y loue la collaboration entre les troupes américaines et irakiennes ainsi que les efforts de reconstruction des États-Unis. Et on y dénonce les insurgés.

Le quotidien souligne que l'initiative a provoqué la controverse au sein même du ministère de la Défense. « Chacun de nos discours en Irak traite de démocratie. Et nous brisons les principes premiers de la démocratie quand nous faisons cela », a déclaré un responsable du Pentagone opposé à l'initiative.

La « construction d'un État démocratique inclusif » est effectivement un des objectifs principaux de la stratégie de la Maison-Blanche en Irak, présentée par écrit aux journalistes hier, quelques heures avant le discours du président. Un document de 35 pages dans lequel on indique « prévoir », mais ne pas pouvoir « garantir » la diminution du nombre de militaires américains en Irak au cours de la prochaine année.

Bush, pour sa part, a dit vouloir ses troupes de retour en sol américain « aussi tôt que possible », signe du changement de ton à la Maison-Blanche depuis la semaine dernière.

Le président a reconnu par ailleurs que les États-Unis avaient initialement erré pour ce qui est de la formation des troupes irakiennes. Les soldats chargés d'assurer la sécurité à l'intérieur du pays n'avaient pas été suffisamment entraînés et armés, a-t-il

reconnu, ajoutant qu'on a remédié à ce problème.

Kerry condamne Bush

Le président a prononcé son allocution à l'académie navale de Washington, à environ une heure de Washington. Il s'agissait du premier d'une série de discours présidentiels au sujet de sa stratégie d'ici les élections irakiennes, dans deux semaines. Un événement qui, espère la Maison-Blanche, contribuera à atténuer le scepticisme croissant des Américains.

Les stratèges de Bush n'ont d'ailleurs laissé aucun doute sur le message qu'ils voulaient transmettre hier. Le président a prononcé son allocution devant une large banderole sur laquelle on lisait « plan pour la victoire ». Ces mots tapissaient aussi le mur derrière lui et se retrouvaient devant lui, de chaque côté de sa tribune.

Les démocrates, qui ont provoqué la contre-attaque de la Maison-Blanche, n'ont pas manqué de condamner le discours de Bush. Son ancien rival, le sénateur du Massachusetts, John Kerry, ancien combattant s'étant illustré au Vietnam, a déclaré que la présence américaine en Irak « nourrit » les insurgés. « Et vous devez réduire cette présence, sur une période donnée, dans le but de réussir », a-t-il soutenu lors d'une conférence de presse.

« Ça va prendre beaucoup plus qu'un discours pour combler le manque de crédibilité dont souffre le président au sujet de l'Irak », a renchéri Jack Reed, sénateur démocrate du Rhode Island. Le nouveau scandale qui éclabousse le Pentagone a semblé lui donner raison.

OMC: vers un échec à Hong Kong

JOONEED KHAN

La réunion de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) à Hong Kong, après de laborieux préparatifs, est déjà un échec. D'ici la conférence, du 13 au 18 décembre, les pays riches, champions du système, vont s'efforcer de négocier un texte qui ne parle pas d'échec, et qui maintienne le processus en vie.

Christian Deblock, professeur à l'UQAM, André Beaudoin, du Mouvement pour une agriculture équitable (MAE), et Christine Laliberté, d'Oxfam-Québec, ont fait le même constat, hier, lors d'une causerie organisée à Montréal par l'Association québécoise des organismes de coopération internationale (AQOCI).

Pire, Deblock et Beaudoin ont estimé que le processus de l'OMC, imposé par les pays riches aux pays pauvres, ne peut qu'« avancer d'échec en échec ». À moins que les pays riches, a souligné Mme Laliberté, n'harmonisent leur approche à l'OMC avec leurs engagements à l'ONU de « mettre le développement au coeur du processus ».

Pour Christian Deblock, directeur du Centre Études internationales et Mondialisation (CEIM), les échecs de Doha et Cancun ont amené les pays riches à contourner au besoin l'OMC pour poursuivre, par d'autres agendas et forums, leur objectif central de forcer les pays pauvres à s'ouvrir à leurs produits, services et capitaux.

L'agriculture diversion

« L'agriculture, dont on fait grand cas à cause des subventions des pays riches à leurs fermiers, est une diversion, selon lui. Les services font 70 % de la production

mondiale. C'est là que se fait le *forcing*, avec ce qui s'appelle l'Accès aux marchés non agricoles ou AMNA. Quand ça bloque à l'OMC, les pays riches, États-Unis et Europe en tête, passent au niveau multilatéral ou bilatéral, selon le cas. »

André Beaudoin, fermier de la Mauricie et directeur de Développement international de l'Union des producteurs agricoles (UPA-DI), a souligné que 94 % de la production des aliments dans le monde sont consommés dans les marchés domestiques. Restent donc 6 % qui font l'objet de transactions internationales.

Mais il a aussi relevé que l'ouverture des

Pour l'ancien patron de l'OMC Peter Sutherland, « l'OMC peut brouiller les pistes, mais elle hypothèque dangereusement l'avenir ».

marchés détruit la production des pays pauvres. Les aliments importés coûtent moins cher. Les gens peuvent donc se payer des téléviseurs et des cellulaires des pays riches. Et les agriculteurs, ruinés, sont forcés d'émigrer.

Incohérence des riches

Christine Laliberté a rappelé qu'en 1980, Haïti était autosuffisant en riz, mais qu'en 1995, le FMI l'a forcé à importer du riz. « La paysannerie, ruinée, émigre vers la République dominicaine comme *cheap labour* dans les *bateys* de canne à sucre », a-t-elle souligné. Une étude d'Oxfam a établi

que les États-Unis et l'UE octroient 13 milliards de dollars en subventions illégales à leurs fermiers pour 11 produits, dont le blé, le riz, le sorgho, le jus de fruit, les fruits en conserve, la tomate, les produits laitiers, le tabac et le vin. Elle a aussi établi que 38 pays souffrent de concurrence injuste à cause de cela, dont le Mexique et le Brésil, mais aussi des pays faibles comme le Malawi et le Mozambique.

Il y a incohérence entre les promesses de pays riches à l'ONU et leurs objectifs égoïstes à l'OMC et ailleurs, note Deblock. Pour Oxfam, dit Mme Laliberté, la lutte contre la pauvreté et les Objectifs de développement du millénaire (ODM) ne sont pas illusoire. Il s'agit, dit-elle, de forcer les gouvernements des pays riches à honorer leurs engagements.

« C'est la société civile qui fait la différence et qui fera la différence en continuant de se mobiliser pour rappeler les pouvoirs publics à l'ordre », a dit Beaudoin.

« C'est à l'abri des barrières tarifaires que certains pays se sont enrichis et renforcés. Ils exigent que tous les pays soient désormais à égalité. C'est absurde », dit Deblock.

Un projet de déclaration pour Hong Kong rendu public est déjà vu comme un échec par plusieurs pays. Pour l'ancien patron de l'OMC Peter Sutherland, « l'OMC peut brouiller les pistes, mais elle hypothèque dangereusement l'avenir ». « L'OMC joue sa crédibilité à Hong Kong », a estimé le négociateur états-unien Rob Portman.

Avec Reuters, Bloomberg, The Hindu et india-nexpress.com

Shimon Peres quitte le Parti travailliste et soutient Sharon

AGENCE FRANCE-PRESSE

TEL-AVIV — Shimon Peres, un des dirigeants historiques du Parti travailliste israélien, a annoncé hier qu'il quittait sa formation et apportait son soutien public à Kadima, le nouveau parti du premier ministre sortant Ariel Sharon qui a le vent en poupe à quatre mois des législatives.

Cette annonce, bien qu'attendue depuis plusieurs jours, n'en constitue pas moins un fait rare dans la vie politique israélienne. En 1977, le célèbre général borgne Moshé Dayan, travailliste, avait rejoint le gouvernement du Likoud de Menahem Begin dans la perspective d'un accord de paix avec l'Égypte.

« Mon action au sein du parti est arrivé à son terme. J'ai décidé de soutenir Ariel Sharon qui est le seul à pouvoir mener une coalition pour la paix », a déclaré à la presse M. Peres, 82 ans, peu après son retour de Barcelone, où il avait présidé la veille un « match pour la paix » au Proche-Orient opposant une équipe de footballeurs israéliens et palestiniens et le club champion d'Espagne, le FC Barcelone.

Le lauréat du prix Nobel de la paix 1994, qui a derrière lui plus d'un demi-siècle de carrière politique ainsi qu'un passé d'éternel perdant mais toujours



PHOTO YOAV LEMMER, AFP

Le vice-premier ministre d'Israël Shimon Peres, 82 ans, un des dirigeants historiques du Parti travailliste, a annoncé hier qu'il quittait son parti.

battant, a cependant évité de dire s'il adhérerait au parti Kadima, nouvellement créé par Ariel Sharon.

« Je me demande à quel domaine je pourrais le mieux contribuer dans les prochaines années. La réponse est : faire

progresser le processus de paix, ce qui apportera également une prospérité économique et une justice sociale », a-t-il dit, en

confiant que sa décision avait été « difficile ».

« L'homme le mieux à même de réaliser cela est Ariel Sharon », a-t-il dit, « j'ai eu des entretiens avec lui et je suis convaincu qu'il est déterminé à poursuivre le processus de paix et à le démarrer immédiatement après les élections » législatives prévues pour le 28 mars.

Longtemps prophète d'un « nouveau Moyen-Orient », M. Peres a par ailleurs proposé la création d'un « triangle économique » constitué d'Israël, de la Jordanie et des Palestiniens « qui bénéficierait d'un statut particulier auprès de l'Union européenne ».

Ces derniers mois, M. Peres n'a pas caché sa conviction que M. Sharon était le seul capable de démanteler des colonies juives en Cisjordanie et de progresser sur la voie de la paix avec les Palestiniens.

Le Kadima a déjà bénéficié de l'apport de deux transfuges travaillistes, la députée Dalia Yitzhik, ex-ministre des Communications, et l'ancien ministre sans portefeuille Haïm Ramon.

Selon un sondage publié hier, le parti remporterait 34 sièges de députés, contre 27 pour le Parti travailliste, 11 pour le parti religieux orthodoxe séfard Shass, et 10 seulement pour le Likoud.

Côté palestinien, le dirigeant Mahmoud Abbas a estimé mercredi que les récents changements dans le paysage politique en Israël s'apparentaient à « un coup d'État politique et social ».

« Nous devons attendre pour voir les autres changements prévus en Israël. Ce qui intéresse les Palestiniens c'est de savoir qui va représenter le peuple israélien et qui va négocier avec nous », a ajouté M. Abbas.

Irak: des otages pacifistes prêts à mourir pour leur cause

ISABELLE HACHEY

Côté pile, Harmeet Singh Sooden est un jeune homme studieux, efficace et timide. Côté face, l'ancien Montréalais est un pacifiste acharné — un militant de toutes les causes. Son enlèvement, samedi à Bagdad, a d'ailleurs eu des échos jusqu'en Cisjordanie, où des Palestiniens manifesteront aujourd'hui pour sa libération, et pour celle de ses trois compagnons d'infortune.

Il y a un an, M. Sooden, un Canadien de 32 ans, s'est rendu en Cisjordanie pour y planter des oliviers. Il prévoyait y retourner en décembre, après un séjour de deux semaines en Irak. Là, plongé au coeur du chaos, il avait l'intention de constater par lui-même les horreurs que rapportent les journaux.

Dans un courriel envoyé il y a quelques jours à des amis palestiniens, M. Sooden décrit son ex-

périence irakienne : « Une fillette de 3 ans, Alaa, a accouru pour m'embrasser hier. Elle me rappelle ma nièce. Sauf qu'elle voit mal ; elle a reçu des fragments de shrapnel dans les yeux, en mai, lors d'une attaque de l'armée

Quatre jours après le rapt des quatre hommes, rien ne laissait croire hier à un dénouement imminent.

américaine. »

Peu après cet incident, M. Sooden, son compatriote James Loney, l'Américain Tom Fox et le Britannique Norman Kember se sont rendus dans l'ouest de Bagdad pour récolter des témoignages sur les abus commis sur des détenus irakiens. C'est là que les quatre membres de la Christian

Peacemakers Team (CPT) auraient été capturés.

Sooden, étudiant brillant

M. Sooden a étudié à l'Université McGill de 1991 à 1996. Gregory Dudek, professeur en génie informatique, ne s'est jamais douté que ce garçon tranquille était un fervent militant pacifiste. « C'était un étudiant brillant, enthousiaste et plutôt calme », se souvient-il. L'étudiant a ensuite déménagé à Auckland, en Nouvelle-Zélande, où il a entrepris une maîtrise en littérature anglaise.

Né en Zambie de parents indiens, M. Sooden milite aussi pour la paix au Cachemire, d'où sa famille puise ses racines. « Il est impliqué dans plusieurs mouvements de paix et c'est l'ironie — il tentait d'aider le peuple irakien », a raconté son beau-frère, Mark Brewer, à un quotidien

néo-zélandais. Quatre jours après le rapt des quatre hommes, rien ne laissait croire hier à un dénouement imminent.

Ni rançon, ni violence

Une équipe de la CPT à Bagdad tente d'établir le contact avec les ravisseurs, qui se décrivent comme la « Brigade des défenseurs de la vertu », groupe inconnu jusqu'ici. « Notre politique est de ne pas payer de rançon », souligne Bob Holmes, membre du groupe à Toronto.

Pas question non plus de recourir à la violence pour libérer les otages, des pacifistes « purs et durs » qui seraient prêts à mourir pour la cause, selon M. Holmes.

La chirurgienne montréalaise Denise Nadeau, amie de James Loney, est convaincue que l'otage torontois serait d'accord. « C'est un homme de principes, dit-elle. Il ne voudrait pas que la vie de ses ravisseurs soit le prix de sa liberté. »

LES CANADIENS ENLEVÉS EN IRAK

> Fadi Fadel, de Laval, a été enlevé à Nadjaf en avril 2004. Coopérant auprès des enfants irakiens, ce Québécois d'origine syrienne a été libéré 10 jours plus tard.

> Rifat Mohammed Rifat participait à la rénovation de la prison d'Abou Ghraib quand il a été capturé, le 8 avril 2004. Il est toujours porté disparu.

> La famille de l'homme d'affaires torontois Naji al Kuwaiti, 64 ans, aurait versé une rançon de 100 000 \$ pour qu'il soit libéré, en mai 2004.

> Fairuz Yamulky, femme d'affaires d'origine irakienne, a été enlevée à Bagdad en septembre 2004. Un de ses ravisseurs l'a aidée à s'échapper.

> Zaid Meerwali, riche entrepreneur de Toronto, était retourné dans son pays natal pour y faire des affaires. Il a été enlevé et exécuté en août 2005.

> Jim Loney et Harmeet Singh Sooden, deux travailleurs humanitaires de la Christian Peacemakers Team, ont été enlevés samedi à Bagdad.



xDrive Traction intégrale Touring de Série 5



Plus de détails au BMWxDrive.ca

Le plaisir de conduire.™

xDrive^{MD} Traction intégrale
TRACTION MAXIMALE | RENDEMENT MAXIMAL



Pas besoin de dégager la piste pour le décollage.

Seule la technologie xDrive allie la maniabilité légendaire de BMW avec la traction et le contrôle exceptionnels d'un système de traction intégrale. Maintenant offerte sur 11 différents modèles BMW, incluant les nouvelles Touring et Berline de Série 5.

ACTUALITÉS

Le documentaire-choc sur Wal-Mart

Des employés québécois découvrent... le pire

CAROLINE TOUZIN

Pour certains employés du Wal-Mart à Saint-Hyacinthe — les seuls syndiqués en Amérique du Nord — le documentaire *Wal-Mart: The High Cost of Low Price* fait frémir. Le Goliath avec qui ils sont en train de négocier leur convention collective a encore plus de dents qu'ils ne le pensaient.

La Presse a visionné le documentaire avec trois d'entre eux, hier soir après leur journée de travail, pour savoir si la réalité dépeinte dans le film ressemble à la leur. Ils y ont découvert dans certains cas des abus identiques partout sur la planète

Wal-Mart. Mais aussi des « associés » (c'est ainsi que sont appelés les employés de la multinationale) avec des conditions de travail pires que les leurs.

Le documentaire du réalisateur américain Robert Greenwald dresse un portrait sombre du géant du commerce de détail. On y voit des pratiques antisyndicales, des actes de discrimination basés sur le sexe ou la race, des scènes d'exploitation d'employés au Bangladesh comme aux États-Unis. Le DVD est en vente à partir d'aujourd'hui au Québec.

En regardant les premières minutes du film, Caroline Cordeau, gérante de rayon qui travaille depuis

10 ans chez Wal-Mart, riait jaune. On y voit Lee Scott, chef de la direction de la multinationale, prononcer un discours où il affirme que son entreprise aime et respecte ses « associés ».

Depuis que les employés de sa succursale se sont syndiqués en janvier dernier, M^{me} Cordeau sent une menace de fermeture planer au-dessus de leurs têtes. Et depuis qu'ils ont demandé l'intervention d'un arbitre dans le dossier la semaine dernière, c'est pire, dénonce-t-elle.

« La direction fait tout pour que l'entreprise ne soit plus rentable. Les gérants n'ont plus le droit de faire de commandes au siège social.

Certains prix ont chuté de 25 %. Aujourd'hui (hier), des consultants de Toronto sont venus inspecter le magasin. Tout le monde est très inquiet », raconte M^{me} Cordeau, qui est aussi déléguée syndicale.

Tout cela n'est que rumeurs, répond le porte-parole de Wal-Mart au Canada, Yanik Deschênes. « On ne négocie pas sur la place publique. » Le trio d'« associés » se considère quand même plus chanceux que les collègues américains qui n'ont pas les moyens de se payer d'assurances. Au Québec, Wal-Mart fournit une assurance aux employés à temps plein. Toutefois, comme eux, ils ne sont pas payés pour faire

des heures supplémentaires, racontent-ils. Et le travail à temps plein, selon la multinationale, c'est 28 heures par semaine. « Parmi les employés, il y a beaucoup de mères seules qui n'arrivent pas avec si peu d'heures à un salaire de misère », explique M. Boutin.

Une partie du film se déroule en Asie, où des employés travaillent 12 heures par jour, sept jours par semaine, dans des ateliers qui fournissent des jouets et des vêtements à Wal-Mart. Tout cela pour une bouchée de pain. « Je ne pensais pas que c'était si pire que ça. On devrait les aider », lance spontanément M. Boutin.



La vitesse sans danger pour votre budget

NOUVEAU service Internet
Sympatico^{MC} Débutant

19⁹⁵\$
mois

les 6 premiers mois.
Seulement 23 \$/mois par la suite¹.

- Jusqu'à 2X plus rapide que l'Internet de base pour le même prix².
- Ne bloque pas votre ligne téléphonique.
- Installation facile et soutien technique 24/7.
- Services de sécurité avec mise à jour automatique³.
- Accès au contenu de Sympatico.MSN.ca : musique, nouvelles, divertissement et plus.



vancouver 2010



GRAND PARTENAIRE NATIONAL

Offre d'une durée limitée. Abonnez-vous aujourd'hui.

Magasins Espace Bell

bell.ca/debutant

1 888 423-1674



Et bien simple.^{MC}